

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Vol. 346

PRETORIA, 8 APRIL 1994

No. 15604

31 MAART 1994

31 MARCH 1994

MEDIAVERKLARING

(No. 7 van 1994)

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:
BINNELANDSE INKOMSTE

WYSIGING VAN ARTIKEL 89ter VAN DIE
INKOMSTEBELASTINGWET, No. 58 VAN 1962

Dit was die beleid van Binnelandse Inkomste om betalings vir onbetaalde belasting eers aan belasting en daarna aan opgelope rente toe te deel. Ingevolge 'n wysiging van artikel 89ter van die Inkomstebelastingwet, No. 58 van 1962, sal betalings met ingang 1 April 1994 eers aan boete, daarna aan rente en daarna aan belasting en addisionele belasting toegedeel word.

Belastingpligtiges wat tans 'n reëling met hul Ontvanger van Inkomste het vir die afbetaling van belasting, sal gedurende April 1994 van gewysigde paaientbedrae in kennis gestel word.

Dit is nou meer voordelig vir belastingpligtiges om so gou as moontlik die belastingskuld te delg om die betaling van addisionele rente te voorkom.

Navrae in verband met hierdie aangeleentheid kan aan enige departementele Ontvanger van Inkomste gerig word.

Uitgereik deur: Die Waarnemende Kommissaris
van Binnelandse Inkomste
Posbus 402
PRETORIA
0001.

MEDIA RELEASE

(No. 7 of 1994)

DEPARTMENT OF FINANCE:
INLAND REVENUE

AMENDMENT TO SECTION 89ter OF THE INCOME
TAX ACT, No. 58 OF 1962

It has been the policy of Inland Revenue to apportion payments in respect of unpaid tax first to tax and thereafter to accrued interest. In terms of an amendment to section 89ter of the Income Tax Act, No. 58 of 1962, payments will, as from 1 April 1994, firstly be allocated to any penalty, then to interest and thereafter to tax and additional tax.

Taxpayers who have made arrangements with their Receivers of Revenue for the payment of tax will be advised during April 1994 of revised instalment payments.

It is now more advantageous for taxpayers to settle their outstanding tax as soon as possible so as to avoid the accrual of additional interest.

Enquiries regarding this matter may be directed to any departmental Receiver of Revenue.

Issued by: The Acting Commissioner
for Inland Revenue
P.O. Box 402
PRETORIA
0001.

31 MAART 1994

MEDIAVERKLARING

(No. 8 van 1994)

**DEPARTEMENT VAN FINANSIES:
BINNELANDSE INKOMSTE****POSGELD BETAALBAAR OP POSSTUKKE AAN
BINNELANDSE INKOMSTE**

Hiermee word bekendgemaak dat die publiek vanaf **1 April 1994** posgeld moet betaal op alle posstukke wat aan Binnelandse Inkomste gepos word, behalwe in gevalle waar 'n Besigheidsantwoorddienskoefert deur Binnelandse Inkomste vir terugsending van sekere amptelike dokumente verskaf word.

Uitgereik deur: Die Waarnemende Kommissaris
van Binnelandse Inkomste
Posbus 402
PRETORIA
0001.

**DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE
SAKE****No. 635 8 April 1994****GELOOFSBRIEFOORHANDIGING**

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Carel Johannes Beetge Wessels op 17 Maart 1994 deur die President van Brasilië ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitegewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Republiek van Suid-Afrika in Brasilië oorhandig het.

(4/2/46)

**DEPARTEMENT VAN NASIONALE
OPVOEDING****No. 643 8 April 1994****WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHED, No. 28 VAN 1969**

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHED: DIE GEBOU BEKEND AS "NUN'S COTTAGE", GELEË OP ERF 3580, GRAHAMSTAD

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die gebou soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die gebou bekend as "Nun's Cottage", geleë op 'n gedeelte van Erf 3580 in die munisipaliteit van die stad van Grahamstad, afdeling van Albany.

Transportakte T55164/1983, gedateer 2 Desember 1983.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

31 MARCH 1994

MEDIA RELEASE

(No. 8 of 1994)

**DEPARTMENT OF FINANCE:
INLAND REVENUE****POSTAGE PAYABLE ON ITEMS POSTED TO
INLAND REVENUE**

Notice is hereby given that from **1 April 1994** postage will be payable on all items posted by the public to Inland Revenue, except where a Business Reply envelope is provided by Inland Revenue for the return of certain official documents.

Issued by: The Acting Commissioner
for Inland Revenue
P.O. Box 402
PRETORIA
0001.

**DEPARTMENT OF FOREIGN
AFFAIRS****No. 635 8 April 1994****PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that Mr Carel Johannes Beetge Wessels was received by the President of Brazil on 17 March 1994, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of South Africa to Brazil.

(4/2/46)

**DEPARTMENT OF NATIONAL
EDUCATION****No. 643 8 April 1994****NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE BUILDING KNOWN AS NUN'S COTTAGE, SITUATED ON ERF 3580, GRAHAMSTOWN

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the building as fully described below, to be a national monument.

Description

The building known as Nun's Cottage, situated on a portion of Erf 3580 in the Municipality of the City of Grahamstown, Division of Albany.

Deed of Transfer T55164/1983, dated 2 December 1983.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 645

8 April 1994

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Jyothieprakash Jungbahadur Pundit Pundit—540621 5139 08 4—Cairngrove Place 18, Grove End, Phoenix—*Jyothieshrakash Jungbahadur*.
2. Mogamberry Vadivellu Vadivellu—541023 5067 08 5—Privaatsak X6, Maidstone—*Mogamberry*.
3. Keshneedeve Maniram Maniram—580907 0062 08 7—Bodminweg 57, Allandale, Pietermaritzburg—*Keshneedeve*.

No. 646

8 April 1994

VANSINKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Anna Rebecca Pillay—530914 0155 08 6—Arena Parkrylaan 326, Arena Park, Chatsworth—*Simeon*.
2. Mogambal Moonsamy—540123 0106 08 5—Evergreensirkel 44, Oaklands—*Govender*.
3. Jyothieshrakash Jungbahadur Pundit—540621 5139 08 4—Cairngrove Place 18, Grove End, Phoenix—*Pundit*.
4. Bhimla Devi Singh—540811 0068 08 7—Elf Place 57, Clare Estate, Durban—*Bhagarette*.
5. Leianvellie Naidoo—540917 0102 08 9—Dunkeldweg 40917 0102 08 9—Dunkeldweg 49, Westville—*Moodley*.
6. Mogamberry Vadivellu—541023 5067 08 5—Privaatsak X6, Maidstone—*Vadivellu*.
7. Muniamah Daya Kisten—550125 0083 08 8—Richmanor Gardens 37, Trenance Monor, Phoenix—*Govender*.
8. Subammah Naidoo—550205 0126 08 5—Wimpolestraat 4, Westcliff—*Rungasamy*.
9. Zubeda Bee Razak—550723 0147 08 3—Campbrook Close 23, Brookdale, Phoenix—*Shaik*.
10. Nafeesa Bee Rassool—550818 0184 08 4—Chadstone Place 27, Whetstone, Phoenix—*Mahomed Haniff*.
11. Mooniamah Perumal—551017 0099 08 2—Posbus 1893, Stanger—*Naidoo*.
12. Shamila—560312 0124 08 2—Ernaweg 109, Northdale, Pietermaritzburg—*Manmohan*.
13. Amritha Harikushun—580421 0156 08 9—Harford a Harikushun—580421 0156 08 9—Harford Place 7, Clare Estate, Durban—*Jagarnath*.
14. Keshneedeve Maniram—580907 0062 08 7—Bodminweg 57, Allandale, Pietermaritzburg—*Maniram*.
15. Arunajallam—590216 5166 08 5—Munrorylaan 120, Reservoir Hills, Durban—*Pillay*.
16. Ameetha—591203 0160 08 0—Posbus 2857, Newcastle—*Jawair*.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 645

8 April 1994

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Jyothieprakash Jungbahadur Pundit Pundit—540621 5139 08 4—18 Cairngrove Place, Grove End, Phoenix—*Jyothieshrakash Jungbahadur*.
2. Mogamberry Vadivellu Vadivellu—541023 5067 08 5—Private Bag X6, Maidstone—*Mogamberry*.
3. Keshneedeve Maniram Maniram—580907 0062 08 7—57 Bodmin Road, Allandale, Pietermaritzburg—*Keshneedeve*.

No. 646

8 April 1994

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Anna Rebecca Pillay—530914 0155 08 6—326 Arena Park Drive, Arena Park, Chatsworth—*Simeon*.
2. Mogambal Moonsamy—540123 0106 08 5—44 Evergreen Circle, Oaklands—*Govender*.
3. Jyothieshrakash Jungbahadur Pundit—540621 5139 08 4—18 Cairngrove Place, Grove End, Phoenix—*Pundit*.
4. Bhimla Devi Singh—540811 0068 08 7—57 Elf Place, Clare Estate, Durban—*Bhagarette*.
5. Leianvellie Naidoo—540917 0102 08 9—49 Dunkeld Road, Westville—*Moodley*.
6. Mogamberry Vadivellu—541023 5067 08 5—Private Bag X6, Maidstone—*Vadivellu*.
7. Muniamah Daya Kisten—550125 0083 08 8—37 Richmanor Gardens, Trenance Monor, Phoenix—*Govender*.
8. Subammah Naidoo—550205 0126 08 5—4 Wimpole Street, Westcliff—*Rungasamy*.
9. Zubeda Bee Razak—550723 0147 08 3—23 Campbrook Close, Brookdale, Phoenix—*Shaik*.
10. Nafeesa Bee Rassool—550818 0184 08 4—27 Chadstone Place, Whetstone, Phoenix—*Mahomed Haniff*.
11. Mooniamah Perumal—551017 0099 08 2—P.O. Box 1893, Stanger—*Naidoo*.
12. Shamila—560312 0124 08 2—109 Erna Road, Northdale, Pietermaritzburg—*Manmohan*.
13. Amritha Harikushun—580421 0156 08 9—7 Harford Place, Clare Estate, Durban—*Jagarnath*.
14. Keshneedeve Maniram—580907 0062 08 7—57 Bodmin Road, Allandale, Pietermaritzburg—*Maniram*.
15. Arunajallam—590216 5166 08 5—120 Munrory Drive, Reservoir Hills, Durban—*Pillay*.
16. Ameetha—591203 0160 08 0—P.O. Box 2857, Newcastle—*Jawair*.

17. Razia Bee Bee Bux—600102 0140 08 5—Crimlen Place 15, Northcroft—**Esoup.**
18. Govindamma Naidoo—600417 0135 08 7—Posbus 352, Ntumeni—**Govender.**
19. Sylvanathan—601025 5023 08 0—Posbus 79, Dur-nacol—**Naidoo.**
20. Magalutchmee Govender—610723 0077 08 0—Trainweg 285, Crossmoor, Chatsworth—**Govender.**
21. Soorsutty Maharaj—300109 0055 08 3—Silverglen-singel 75, Silverglen—**Rajkumar.**
22. Suraswathi Heera—321018 0060 08 1—Pomatweg 24, Reservoir Hills—**Rambaran.**
23. Dhannilall—350201 5077 08 6—Claysidesingel 78, Caneside, Phoenix—**Pirbhudayal.**
24. Muniamma Naidoo—350602 0005 08 1—Pelicanry-laan 131, Bayview, Chatsworth—**Naidoo.**
25. Savithri Munisami—431002 0089 08 1—Southgaterylaan 51, Southgate, Phoenix—**Govindsamy.**
26. Promun Jagessur—440210 0097 08 2—Westdale-singel 8, Reservoir Hills—**Latchman.**
27. Velliammal Govender—440215 0092 08 2—Red Cloverweg 10, Crossmoor—**Govender.**
28. Muniamma Govender—450730 0088 08 5—Huis 307, Weg 721, Montford, Chatsworth—**Govender.**
29. Aisha Bi Mustafa—460122 0094 08 1—Redhill Grove 37, Bonella, Durban—**Mohamed Ally.**
30. Dahayaneathie Naidoo—470304 0104 08 0—Burning-tonweg 26, Reservoir Hills—**Naidoo.**
31. Valliamah Naicker—470501 0114 08 0—Posbus 14, Darnall—**Perumal.**
32. Gnanam Devi Moodley—480801 0093 08 8—Topaz-laan 82, Moorton, Chatsworth—**Moodley.**
33. Jasumathi Chirkut—480916 0126 08 2—Posbus 698, Pinetown—**Sookaie.**
34. Beena Budhoo—510626 0147 08 7—Mountbattenry-laan 19, Reservoir Hills, Durban—**Badul.**
35. Munneekadevi—510804 0116 08 5—Palmietweg 86, Clare Estate, Durban—**Ramjathan.**
36. Sathiasela Naidoo—510901 0071 08 6—Huis 275, Weg 306, Westcliff, Chatsworth—**Moodley.**
37. Pathmavathy Gounder—511228 0049 08 9—Woonstel 12, Tangerine Grove 22, Orient Hills—**Munsamy.**
38. Bilkees Banu Akoobaker—520715 0122 08 9—Sheraton Gardens 46, Brickfieldweg 497, Durban—**Abdul Guffar.**
39. Thevmathy Dabi—521015 0126 08 4—Cradlen Gar-dens 29, Lenham, Phoenix—**Kowlas.**
40. Kristna—521019 5081 08 8—Lotusweg 259, Spring-field—**Samynaden.**
41. Neelavathi—530320 0122 08 6—Waysideweg 62, Caneside, Phoenix—**Naidoo.**
42. Narainamma Naidu—530821 0120 08 7—Bologna-laan 48, Reservoir Hills, Durban—**Naidoo.**
43. Saras Chengalroyan—550610 0108 05 0—Crestbrookrylaan 322, Brookdale, Phoenix—**Kistensamy.**
44. Sukranie Baruth—370318 0066 08 2—Roseclay Place 92, Clayfield, Phoenix—**Budhram.**
45. Puspadevi Roopsingh—410120 0052 08 4—Posbus 110, Shakaskraal—**Singh.**
17. Razia Bee Bee Bux—600102 0140 08 5—15 Crimlen Place, Northcroft—**Esoup.**
18. Govindamma Naidoo—600417 0135 08 7—P.O. Box 352, Ntumeni—**Govender.**
19. Sylvanathan—601025 5023 08 0—P.O. Box 79, Dur-nacol—**Naidoo.**
20. Magalutchmee Govender—610723 0077 08 0—285 Train Road, Crossmoor, Chatsworth—**Govender.**
21. Soorsutty Maharaj—300109 0055 08 3—75 Silverglen Crescent, Silverglen—**Rajkumar.**
22. Suraswathi Heera—321018 0060 08 1—24 Pomat Road, Reservoir Hills—**Rambaran.**
23. Dhannilall—350201 5077 08 6—78 Clayside Cres-cent, Caneside, Phoenix—**Pirbhudayal.**
24. Muniamma Naidoo—350602 0005 08 1—131 Pelican Drive, Bayview, Chatsworth—**Naidoo.**
25. Savithri Munisami—431002 0089 08 1—51 Southgate Drive, Southgate, Phoenix—**Govindsamy.**
26. Promun Jagessur—440210 0097 08 2—8 Westdale Crescent, Reservoir Hills—**Latchman.**
27. Velliammal Govender—440215 0092 08 2—10 Red Clover Road, Crossmoor—**Govender.**
28. Muniamma Govender—450730 0088 08 5—House 307, Road 721, Montford, Chatsworth—**Govender.**
29. Aisha Bi Mustafa—460122 0094 08 1—37 Redhill Grove, Bonella, Durban—**Mohamed Ally.**
30. Dahayaneathie Naidoo—470304 0104 08 0—26 Bur-nington Road, Reservoir Hills—**Naidoo.**
31. Valliamah Naicker—470501 0114 08 0—P.O. Box 14, Darnall—**Perumal.**
32. Gnanam Devi Moodley—480801 0093 08 8—82 Topaz Avenue, Moorton, Chatsworth—**Moodley.**
33. Jasumathi Chirkut—480916 0126 08 2—P.O. Box 698, Pinetown—**Sookaie.**
34. Beena Budhoo—510626 0147 08 7—19 Mountbatten Drive, Reservoir Hills, Durban—**Badul.**
35. Munneekadevi—510804 0116 08 5—86 Palmiet Road, Clare Estate, Durban—**Ramjathan.**
36. Sathiasela Naidoo—510901 0071 08 6—House 275, Road 306, Westcliff, Chatsworth—**Moodley.**
37. Pathmavathy Gounder—511228 0049 08 9—Flat 12, 22 Tangerine Grove, Orient Hills—**Munsamy.**
38. Bilkees Banu Akoobaker—520715 0122 08 9—46 Sheraton Gardens, 497 Brickfield Road, Durban—**Abdul Guffar.**
39. Thevmathy Dabi—521015 0126 08 4—29 Cradlen Gardens, Lenham, Phoenix—**Kowias.**
40. Kristna—521019 5081 08 8—259 Lotus Road, Spring-field—**Samynaden.**
41. Neelavathi—530320 0122 08 6—62 Wayside Road, Caneside, Phoenix—**Naidoo.**
42. Narainamma Naidu—530821 0120 08 7—48 Bologna Avenue, Reservoir Hills, Durban—**Naidoo.**
43. Saras Chengalroyan—550610 0108 05 0—322 Crestbrook Drive, Brookdale, Phoenix—**Kistensamy.**
44. Sukranie Baruth—370318 0066 08 2—92 Roseclay Place, Clayfield, Phoenix—**Budhram.**
45. Puspadevi Roopsingh—410120 0052 08 4—P.O. Box 110, Shakaskraal—**Singh.**

46. Inderdhal Bechoo—410206 0068 08 7—Posbus 39263, Queensburgh—*Baijnath*.
47. Jayaneethi Chetty—410418 0071 08 2—Kieslaan 287, Reservoir Hills, Durban—*Nulliah*.
48. Dharumparsad—410719 5072 08 6—Luciaweg 1, Northdale—*Sahibdeen*.
49. Rishnawathee Bitcham—430918 0140 08 0—Posbus 5, Tongaat—*Sewram*.
50. Tholsiammah Moodley—480501 0106 08 4—Posbus 7099, Empangeni—*Govender*.
51. Indrani Monsamy—501009 0129 08 5—Membreyweg 56, Clare Estate, Durban—*Mari*.
52. Odiachand—501124 5050 08 5—Posbus 166, Richmond—*Singh*.
53. Tharamathi Rambharos—510929 0120 08 2—Posbus 1207, Port Shepstone—*Sewpaul*.
54. Rammouthar—511029 5155 08 1—Posbus 1207, Port Shepstone—*Rambharos*.
55. Kanniamma Govindsamy—520120 0142 08 0—Turncroftweg 71, Longcroft, Phoenix—*Govender*.
56. Anjalay Reddy—520419 0041 08 0—Damorasasingel 89, Moorton, Chatsworth—*Naidoo*.
57. Rubichand—530919 5148 08 5—Eerste Laan 11, Forderville, Estcourt—*Sewmungal*.
58. Govindamma—531021 0130 08 2—Cornerham Close 5, Westham, Phoenix—*Govender*.
59. Shawcuth Ali—561026 5124 08 2—Posbus 1359, Verulam—*Yakub*.
60. Rochanlall Deenanath—561120 5173 08 0—Fairlieweg 30, Belvedere, Tongaat—*Deenanath*.
61. Ebrahim Essop Jamal—570906 5149 08 1—Patio Gardens, Woonstel 10, Pietermaritzburg—*Essop Jamal*.
62. Rathailall Bissoonduth—571013 5191 08 7—Allerfordweg 57, Caneside, Phoenix—*Bissoonduth*.

46. Inderdhal Bechoo—410206 0068 08 7—P.O. Box 39263, Queensburgh—*Baijnath*.
47. Jayaneethi Chetty—410418 0071 08 2—287 Kies Avenue, Reservoir Hills, Durban—*Nulliah*.
48. Dharumparsad—410719 5072 08 6—1 Lucia Road, Northdale—*Sahibdeen*.
49. Rishnawathee Bitcham—430918 0140 08 0—P.O. Box 5, Tongaat—*Sewram*.
50. Tholsiammah Moodley—480501 0106 08 4—P.O. Box 7099, Empangeni—*Govender*.
51. Indrani Monsamy—501009 0129 08 5—56 Membrey Road, Clare Estate, Durban—*Mari*.
52. Odiachand—501124 5050 08 5—P.O. Box 166, Richmond—*Singh*.
53. Tharamathi Rambharos—510929 0120 08 2—P.O. Box 1207, Port Shepstone—*Sewpaul*.
54. Rammouthar—511029 5155 08 1—P.O. Box 1207, Port Shepstone—*Rambharos*.
55. Kanniamma Govindsamy—520120 0142 08 0—71 Turncroft Road, Longcroft, Phoenix—*Govender*.
56. Anjalay Reddy—520419 0041 08 0—89 Damorasa Crescent, Moorton, Chatsworth—*Naidoo*.
57. Rubichand—530919 5148 08 5—11 First Avenue, Forderville, Estcourt—*Sewmungal*.
58. Govindamma—531021 0130 08 2—5 Cornerham Close, Westham, Phoenix—*Govender*.
59. Shawcuth Ali—561026 5124 08 2—P.O. Box 1359, Verulam—*Yakub*.
60. Rochanlall Deenanath—561120 5173 08 0—30 Fairlie Road, Belvedere, Tongaat—*Deenanath*.
61. Ebrahim Essop Jamal—570906 5149 08 1—Flat 10, Patio Gardens, Pietermaritzburg—*Essop Jamal*.
62. Rathailall Bissoonduth—571013 5191 08 7—57 Allerford Road, Caneside, Phoenix—*Bissoonduth*.

No. 647

8 April 1994

VANSINKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Shamila Ramdeen—gebore 1949-02-06—Shawbrooksingel 40, Brookdale—*Mothiram*.
2. Rookmin Ramroop—gebore 1945-11-10—Claredgeweg 59, Sydenham—*Ramessar*.
3. Kumarie—gebore 1953-11-24—Elmhaven Place 21, Foresthaven—*Ramjeewon*.
4. Chanderwathie—gebore 1938-06-24—Marigoldweg 3, Asherville—*Rampersad*.
5. Ramalingam—gebore 1942-06-22—Avalenlaan 70, Northcroft—*Perumal*.
6. Pushpa Pillay—gebore 1950-11-13—Posbus 1725, Port Shepstone—*Pillay*.
7. Goonapooshani Pillay—gebore 1932-07-26—Heronmere 24, Stangerstraat 73, Durban—*Pillay*.
8. Tholsiamma Ramparsad—gebore 1949-06-08—Pay-side 16, Eenheid 20, Phoenix—*Pillay*.
9. Avthiyamal Perumal—gebore 1947-02-20—Avalensingel 70, Northcroft, Phoenix—*Perumal*.
10. Kailasee—gebore 1938-01-30—Willow Close 17, Terence Park, Verulam—*Mohanlall*.

No. 647

8 April 1994

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Shamila Ramdeen—born 1949-02-06—40 Shawbrook Crescent, Brookdale—*Mothiram*.
2. Rookmin Ramroop—born 1945-11-10—59 Claredge Road, Sydenham—*Ramessar*.
3. Kumarie—born 1953-11-24—21 Elmhaven Place, Foresthaven—*Ramjeewon*.
4. Chanderwathie—born 1938-06-24—3 Marigold Road, Asherville—*Rampersad*.
5. Ramalingam—born 1942-06-22—70 Avalen Crescent, Northcroft—*Perumal*.
6. Pushpa Pillay—born 1950-11-13—P.O. Box 1725, Port Shepstone—*Pillay*.
7. Goonapooshani Pillay—born 1932-07-26—24 Heronmere, 73 Stanger Street, Durban—*Pillay*.
8. Tholsiamma Ramparsad—born 1949-06-08—16 Pay-side, Unit 20, Phoenix—*Pillay*.
9. Avthiyamal Perumal—born 1947-02-20—70 Avalen Crescent, Northcroft, Phoenix—*Perumal*.
10. Kailasee—born 1938-01-30—17 Willow Close, Terence Park, Verulam—*Mohanlall*.

11. Dhanabagiam—gebore 1950-05-17—Weg 224, Huis 44, Bayview, Chatsworth—**Narainsamy**.
12. Takoorpersad—gebore 1953-04-11—Posbus 544, Stanger—**Ramsingh**.
13. Govindammah—gebore 1938-02-13—Gemclay Close 16, Clayfield, Phoenix—**Govender**.
14. Murugasen—gebore 1940-01-01—Allentia Grove 22, Moorton, Chatsworth—**Konar**.
15. Shamadevi—gebore 1950-03-01—Privaatsak X9073, Pietermaritzburg—**Lakram**.
16. Muthoo—gebore 1940-10-21—Jadefern Walk 20, Redfern, Phoenix—**Kistan**.
17. Subramoney—gebore 1931-07-15—Cedarweg 63, East Croydon, Surrey CRO 64 J—**Naidoo**.
18. Peter—gebore 1947-06-15—Tweedfern Place 14, Redfern, Phoenix—**Francis**.
19. Fozia Banoo Ebrahim—gebore 1951-07-08—Roslynlaan 115, Asherville, Durban—**Ismail**.
20. Rajandralal Rughbeer—gebore 1947-05-15—Damarosasingel 27, Moorton, Chatsworth—**Rughbeer**.
21. Leelamah—gebore 1939-06-15—Dahliaweg 85, Asherville, Durban—**Mariemuthoo**.
22. Rookmoney—gebore 1939-05-30—Mysoreweg 344, Northdale, Pietermaritzburg—**Moodley**.
23. Salatchi—gebore 1928-02-07—Kryptonlaan 63, Moorton, Chatsworth—**Naidoo**.
24. Krishnavelli—gebore 1958-08-16—Citizenlaan 23, Westcliff, Chatsworth—**Murugan**.
25. Govindasamy—gebore 1940-09-13—Witham Place 23, Eenheid 12, Westham—**Moonsamy**.
26. Poorun—gebore 1929-03-31—Posbus 2226, Stanger—**Bissessar**.
27. Muthulingam—gebore 1947-02-10—Valleyweg 21, Sea Cow Lake—**Pillay**.
28. Andy Barlow—gebore 1930-10-14—Longmarketstraat 480, Pietermaritzburg—**Mohabir**.
29. Pushpa—gebore 1940-10-08—Weg 240, Huis 1307, Bayview, Chatsworth—**Naidoo**.
30. Govindamma—gebore 1946-03-31—Wavemore Place 46, Grove End—**Naidoo**.
31. Chinthamoney—gebore 1944-12-22—Parksideweg 16, Silver Glen—**Chinsamy**.
32. Soobalutchmee Chetty—gebore 1948-02-03—Fairstoneweg 111, Whetstone, Phoenix—**Chinsamy**.
33. Ramadu—gebore 1942-05-02—Fairstoneweg 111, Whetstone, Phoenix—**Chetty**.
34. Muniamma—gebore 1944-11-20—Airborneveg 40, Eenheid 9, Chatsworth—**Chellan**.
35. Essop—gebore 1933-12-12—Posbus 5572, Benoni South—**Bux**.
36. Manormani—gebore 1933-06-07—Woonstel 57, Deur 2, Belvedere, Tongaat—**Govender**.
37. Bharath—gebore 1954-01-31—Blok 639 F, Deur 4, Taurusstraat, Shallcross—**Surajfall**.
38. Sulochanee—gebore 1954-09-07—Blok 639 F, Deur 4, Taurusstraat, Shallcross—**Ramkuar**.
39. Nemraj—gebore 1950-11-03—Baijooweg 20, Raiserthorpe, Pietermaritzburg—**Siveraj**.
40. Basmathee—gebore 1940-10-04—Egret Court 16, Woonstel 10, Orient Park, Isipingo—**Sewpersadh**.
41. Muniamah—gebore 1951-06-07—Klaarwaterweg 64, Shallcross—**Govender**.
11. Dhanabagiam—born 1950-05-17—Road 224, House 44, Bayview, Chatsworth—**Narainsamy**.
12. Takoorpersad—born 1953-04-11—P.O. Box 544, Stanger—**Ramsingh**.
13. Govindammah—born 1938-02-13—16 Gemclay Close, Clayfield, Phoenix—**Govender**.
14. Murugasen—born 1940-01-01—22 Allentia Grove, Moorton, Chatsworth—**Konar**.
15. Shamadevi—born 1950-03-01—Private Bag X9073, Pietermaritzburg—**Lakram**.
16. Muthoo—born 1940-10-21—20 Jadefern Walk, Redfern, Phoenix—**Kistan**.
17. Subramoney—born 1931-07-15—63 Cedar Road, East Croydon, Surrey CRO 64 J—**Naidoo**.
18. Peter—born 1947-06-15—14 Tweedfern Place, Redfern, Phoenix—**Francis**.
19. Fozia Banoo Ebrahim—born 1951-07-08—115 Roslyn Avenue, Asherville, Durban—**Ismail**.
20. Rajandralal Rughbeer—born 1947-05-15—27 Damarosa Crescent, Moorton, Chatsworth—**Rughbeer**.
21. Leelamah—born 1939-06-15—85 Dahlia Road, Asherville, Durban—**Mariemuthoo**.
22. Rookmoney—born 1939-05-30—344 Mysore Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Moodley**.
23. Salatchi—born 1928-02-07—63 Krypton Avenue, Moorton, Chatsworth—**Naidoo**.
24. Krishnavelli—born 1958-08-16—23 Citizen Avenue, Westcliff, Chatsworth—**Murugan**.
25. Govindasamy—born 1940-09-13—23 Witham Place, Unit 12, Westham—**Moonsamy**.
26. Poorun—born 1929-03-31—P.O. Box 2226, Stanger—**Bissessar**.
27. Muthulingam—born 1947-02-10—21 Valley Road, Sea Cow Lake—**Pillay**.
28. Andy Barlow—born 1930-10-14—480 Longmarket Street, Pietermaritzburg—**Mohabir**.
29. Pushpa—born 1940-10-08—Road 240, House 1307, Bayview, Chatsworth—**Naidoo**.
30. Govindamma—born 1946-03-31—46 Wavemore Place, Grove End—**Naidoo**.
31. Chinthamoney—born 1944-12-22—16 Parkside Road, Silver Glen—**Chinsamy**.
32. Soobalutchmee Chetty—born 1948-02-03—111 Fairstone Road, Whetstone, Phoenix—**Chinsamy**.
33. Ramadu—born 1942-05-02—111 Fairstone Road, Whetstone, Phoenix—**Chetty**.
34. Muniamma—born 1944-11-20—40 Airborne Road, Unit 9, Chatsworth—**Chellan**.
35. Essop—born 1933-12-12—P.O. Box 5572, Benoni South—**Bux**.
36. Manormani—born 1933-06-07—Flat 57, Door 2, Belvedere, Tongaat—**Govender**.
37. Bharath—born 1954-01-31—Block 639 F, Door 4, Taurus Street, Shallcross—**Surajfall**.
38. Sulochanee—born 1954-09-07—Block 639 F, Door 4, Taurus Street, Shallcross—**Ramkuar**.
39. Nemraj—born 1950-11-03—20 Baijoo Road, Raiserthorpe, Pietermaritzburg—**Siveraj**.
40. Basmathee—born 1940-10-04—16 Egret Court, Flat 10, Orient Park, Isipingo—**Sewpersadh**.
41. Muniamah—born 1951-06-07—64 Klaarwater Road, Shallcross—**Govender**.

42. Sonmuth Sripal—gebore 1925-01-16—Bankford Place 4, Sunford, Phoenix—*Singh*.
43. Latchmiamma Subbarayan—gebore 1952-04-13—Gladehillsingel 57, Hillgrove, Newlands-Wes—*Ramdu*.
44. Sarvalogi Subalutchmi Thangavay—gebore 1952-05-28—Viewhavenrylaan 255, Woodview, Phoenix—*Avidi*.
45. Thanjammah—gebore 1942-06-20—Moss-sstraat 118, Verulam—*Subbiah*.
46. Ranganayagi—gebore 1951-10-03—Montdenerylaan 240, Croftdene, Chatsworth—*Santhyan*.

42. Sonmuth Sripal—born 1925-01-16—4 Bankford Place, Sunford, Phoenix—*Singh*.
43. Latchmiamma Subbarayan—born 1952-04-13—57 Gladehill Crescent, Hillgrove, Newlands West—*Ramdu*.
44. Sarvalogi Subalutchmi Thangavay—born 1952-05-28—255 Viewhaven Drive, Woodview, Phoenix—*Avidi*.
45. Thanjammah—born 1942-06-20—118 Moss Street, Verulam—*Subbiah*.
46. Ranganayagi—born 1951-10-03—240 Montdene Drive, Croftdene, Chatsworth—*Santhyan*.

No. 648**8 April 1994**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Sarvalogi Subalutchmi Avidi Thangavay—gebore 1952-05-28—Viewhavenrylaan 255, Woodview, Phoenix—*Sarvalogi Subalutchmi*.
2. Latchmiamma Subbarayan—gebore 1952-04-13—Gladehillsingel 57, Hillgrove, Newlands-Wes—*Latchmiamma Molly*.
3. Andy Barlow Mohabir—gebore 1930-10-14—Longmarketstraat 480, Pietermaritzburg—*Andy Barlow*.
4. Fozia Banoo Ismail—gebore 1951-07-08—Roslynlaan 115, Asherville, Durban—*Fozia Banoo*.
5. Goonaselan Peter—gebore 1947-06-15—Tweedferm Place 14, Redfern, Phoenix—*Peter*.
6. Subramoney Naidoo—gebore 1931-07-15—Cedarweg 63, East Croydon, Surrey CRO 64 J—*Subramoney Appanna*.

No. 648**8 April 1994**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Sarvalogi Subalutchmi Avidi Thangavay—born 1952-05-28—255 Viewhaven Drive, Woodview, Phoenix—*Sarvalogi Subalutchmi*.
2. Latchmiamma Subbarayan—born 1952-04-13—57 Gladehill Crescent, Hillgrove, Newlands-West—*Latchmiamma Molly*.
3. Andy Barlow Mohabir—born 1930-10-14—480 Longmarket Street, Pietermaritzburg—*Andy Barlow*.
4. Fozia Banoo Ismail—born 1951-07-08—115 Roslyn Avenue, Asherville, Durban—*Fozia Banoo*.
5. Goonaselan Peter—born 1947-06-15—14 Tweedfern Place, Redfern, Phoenix—*Peter*.
6. Subramoney Naidoo—born 1931-07-15—63 Cedar Road, East Croydon, Surrey CRO 64 J—*Subramoney Appanna*.

No. 649**8 April 1994**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Sivalingum Narainen Narainen—330107 5082 08 0—Posbus 2224, Stanger—*Sivalingum*.
2. Ragoobathy Naidoo—350118 5062 08 4—Posbus 2385, Ladysmith—*Lutchman Ragoobathy*.
3. Pritheerajh Singh—430228 5040 08 1—Posbus 1198, Newcastle—*Pritheerajh Anthony*.
4. Harichand Devi Ramburuth—440814 0118 08 5—Carinthiaweg 19, Springfield, Durban—*Devi*.
5. Pramilla Ramji Bhana Ramlall—450219 0054 08 1—Desaisingel 100, Effingham Heights, Durban—*Pramilla Ramji*.
6. Mothielal Beni Madhoo Madhoo—500215 5122 08 9—Talwantsingweg 21, Verulam—*Mothielal Beni*.
7. Hirdhaynath Hariparsad Hariparsad—520317 5101 08 3—Posbus 12193, Jacobs—*Hirdhaynath*.

No. 649**8 April 1994**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Sivalingum Narainen Narainen—330107 5082 08 0—P.O. Box 2224, Stanger—*Sivalingum*.
2. Ragoobathy Naidoo—350118 5062 08 4—P.O. Box 2385, Ladysmith—*Lutchman Ragoobathy*.
3. Pritheerajh Singh—430228 5040 08 1—P.O. Box 1198, Newcastle—*Pritheerajh Anthony*.
4. Harichand Devi Ramburuth—440814 0118 08 5—19 Carinthia Road, Springfield, Durban—*Devi*.
5. Pramilla Ramji Bhana Ramlall—450219 0054 08 1—100 Desai Crescent, Effingham Heights, Durban—*Pramilla Ramji*.
6. Mothielal Beni Madhoo Madhoo—500215 5122 08 9—21 Talwantsing Road, Verulam—*Mothielal Beni*.
7. Hirdhaynath Hariparsad Hariparsad—520317 5101 08 3—P.O. Box 12193, Jacobs—*Hirdhaynath*.

No. 650

8 April 1994

VANSINKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Amarthama—150904 0023 08 6—Garibbean 33, Old Fortweg 25, Durban—*Moodley*.
2. Nardhamuni—240220 5041 08 6—Posbus 56, Umhlali—*Parsuraman*.
3. Mooneeammal Naidoo—270608 0073 08 3—Libertyweg 46, Bayview, Chatsworth—*Govender*.
4. Papamma Dukhi—300110 0040 08 3—Kennedyweg 309, Clarelandgoed, Durban—*Subbadu*.
5. Kamachi Subban—300118 0065 08 3—Palmstraat 35, Verulam—*Murugen*.
6. Lutchama Pillay—300821 0050 08 4—Arena Parkrylaan 287, Arena Park, Chatsworth—*Naidoo*.
7. Parvathie Reddy—310802 0050 08 2—Posbus 235, Verulam—*Pillay*.
8. Mariamma Naicker—311006 0071 08 5—Debonair Place 23, Moorton, Chatsworth—*Govender*.
9. Sahidia Shaik—311007 0056 08 4—Summerfieldweg 1270, Bayview, Chatsworth—*Khan*.
10. Ammayi Naidoo—321017 0081 08 9—Posbus 65483, Reservoir Hills, Durban—*Kondarajulu*.
11. Subbamma Pillay—330101 0082 08 8—40st Laan 11, Umhlatusana-woongebied—*Govender*.
12. Sivalingum Narainen Narainen—330107 5082 08 0—Posbus 2224, Stanger—*Narainen*.
13. Hawa Bibi Duraghie—331102 0075 08 9—Aster Place 25, Asherville, Durban—*Dadabhai*.
14. Abdoll Rahim Rahim—350115 5065 08 3—Posbus 499, Richardsbaai—*Shaik Kader*.
15. Ragoobathy—350118 5062 08 4—Posbus 2385, Ladysmith—*Naidoo*.
16. Hasa Bee Rahim—350515 0051 08 9—Posbus 499, Richardsbaai—*Basha*.
17. Hurdhaw—350617 5059 08 1—Posbus 13, Tugela—*Kamal*.
18. Ellamah—350812 0056 08 9—Homeleighweg 127, Reservoir Hills—*Kisensamy*.
19. Nulliamah Joseph—351002 0078 08 0—Saffron Hill 24, Havenside, Chatsworth—*Kista*.
20. Gengamma Moodley—351213 0055 08 1—Havensiderylaan 360, Havenside, Chatsworth—*Moodley*.
21. Santhee Jamuna—360630 0062 08 1—Stantonstraat 4, Reservoir Hills, Durban—*Ramhorry*.
22. Parvathy Naicker—360728 0088 08 8—Sunsetlaan 18, Woodhurst, Chatsworth—*Naidoo*.
23. Meenatchee Perumal—360816 0077 08 4—Inandaweg 617, Sea Cow Lake, Durban—*Pillay*.
24. Kistasamy—361001 5046 05 8—Deltarylaan 10, Brackenhams, Richardsbaai—*Naidoo*.
25. Premwathie Harichurn—370204 0078 08 9—Shifaweg 10, Effingham Heights—*Beesnath*.
26. Kamla Romala Boodhay—371006 0091 08 0—Morelweg 27, Reservoir Hills, Durban—*Mahabeer*.
27. Govindamma Govender—371223 0067 08 1—Bizamweg 42, Merebank, Durban—*Govender*.

No. 650

8 April 1994

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Amarthama—150904 0023 08 6—33 Garibbean, 25 Old Fort Road, Durban—*Moodley*.
2. Nardhamuni—240220 5041 08 6—P.O. Box 56, Umhlali—*Parsuraman*.
3. Mooneeammal Naidoo—270608 0073 08 3—46 Liberty Road, Bayview, Chatsworth—*Govender*.
4. Papamma Dukhi—300110 0040 08 3—309 Kennedy Road, Clare Estate, Durban—*Subbadu*.
5. Kamachi Subban—300118 0065 08 3—35 Palm Street, Verulam—*Murugen*.
6. Lutchama Pillay—300821 0050 08 4—287 Arena Park Drive, Arena Park, Chatsworth—*Naidoo*.
7. Parvathie Reddy—310802 0050 08 2—P.O. Box 235, Verulam—*Pillay*.
8. Mariamma Naicker—311006 0071 08 5—23 Debonair Place, Moorton, Chatsworth—*Govender*.
9. Sahidia Shaik—311007 0056 08 4—1270 Summerfield Road, Bayview, Chatsworth—*Khan*.
10. Ammayi Naidoo—321017 0081 08 9—P.O. Box 65483, Reservoir Hills, Durban—*Kondarajulu*.
11. Subbamma Pillay—330101 0082 08 8—11 40th Avenue, Umhlatusana Township—*Govender*.
12. Sivalingum Narainen Narainen—330107 5082 08 0—P.O. Box 2224, Stanger—*Narainen*.
13. Hawa Bibi Duraghie—331102 0075 08 9—25 Aster Place, Asherville, Durban—*Dadabhai*.
14. Abdoll Rahim Rahim—350115 5065 08 3—P.O. Box 499, Richards Bay—*Shaik Kader*.
15. Ragoobathy—350118 5062 08 4—P.O. Box 2385, Ladysmith—*Naidoo*.
16. Hasa Bee Rahim—350515 0051 08 9—P.O. Box 499, Richards Bay—*Basha*.
17. Hurdhaw—350617 5059 08 1—P.O. Box 13, Tugela—*Kamal*.
18. Ellamah—350812 0056 08 9—127 Homeleigh Road, Reservoir Hills—*Kisensamy*.
19. Nulliamah Joseph—351002 0078 08 0—24 Saffron Hill, Havenside, Chatsworth—*Kista*.
20. Gengamma Moodley—351213 0055 08 1—360 Havenside Drive, Havenside, Chatsworth—*Moodley*.
21. Santhee Jamuna—360630 0062 08 1—4 Stanton Street, Reservoir Hills, Durban—*Ramhorry*.
22. Parvathy Naicker—360728 0088 08 8—18 Sunset Avenue, Woodhurst, Chatsworth—*Naidoo*.
23. Meenatchee Perumal—360816 0077 08 4—617 Inanda Road, Sea Cow Lake, Durban—*Pillay*.
24. Kistasamy—361001 5046 05 8—10 Delta Drive, Brackenhams, Richards Bay—*Naidoo*.
25. Premwathie Harichurn—370204 0078 08 9—10 Shifa Road, Effingham Heights—*Beesnath*.
26. Kamla Romala Boodhay—371006 0091 08 0—27 Morel Road, Reservoir Hills, Durban—*Mahabeer*.
27. Govindamma Govender—371223 0067 08 1—42 Bizam Road, Merebank, Durban—*Govender*.

28. Sarah Sayed Cassim—380101 0068 08 6—Calypha-singel 33A, Lotus Park, Isipingo—**Mohammed Mustapha**.
29. Taramathy Ramgopaul—380801 0070 08 7—Fawn-castleweg 14, Castlehill, Newlands-Wes—**Assaram**.
30. Kistamah Govender—390216 0045 08 8—Ficusweg 52, Chelmsford Heights, Tongaat—**Govender**.
31. Daniel—390912 5106 08 7—Posbus 1725, Port Shepstone—**Pillay**.
32. Doraval—390920 5138 08 3—Posbus 22223, New-castle—**Muthan**.
33. Kamla Bhidesi—391018 0096 08 0—Andesstraat 51, Shallcross, Chatsworth—**Sewlall**.
34. Ankamma Suku—391212 0092 08 8—Derde Laan 1, Campells Town, Mount Edgecombe—**Naidoo**.
35. Maghlal—400526 5075 08 0—Posbus 695, Stanger—**Sukraj**.
36. Kumari Prakashwathi Sukhram—400917 0072 08 3—Tangerine Grove 12, Orient Hillswoonstel 6, Isipingo—**Ramnath**.
37. Minichiamma Naicker—401101 0054 08 1—Posbus 206, Sezela—**Gounden**.
38. Gowri Takoorpersadh—411019 0080 08 8—Quarry-weg 1157, Clareslandgoed, Durban—**Sakichand**.
39. Muthama Naidoo—420225 0078 08 4—Hendonweg 59, Kenville, Durban—**Govender**.
40. Gayathree Sewpal—420723 0057 08 2—Minthill Place 42, Newlands-Wes—**Sahadave**.
41. Kistammal Parsuraman—420726 0060 08 9—Posbus 56, Umhlali—**Govender**.
42. Neelamohany Panday—420916 0080 08 4—Oribi-sirkel 23, Mobeni Heights, Durban—**Maharaj**.
43. Pranmathi Ramdhin—421113 0087 08 2—Bhajweg 41, Merebank, Durban—**Ramlugan**.
44. Savandalai Chetty—430115 0092 08 6—Charclay Gardens 26, Clayfield, Phoenix—**Chetty**.
45. Pritheerajh—430228 5040 08 1—Posbus 1198, New-castle—**Singh**.
46. Zuleka Bee Khan—430821 0122 08 4—Posbus 510, Maidstone—**Khan**.
47. Radhamoney—431015 0106 08 5—Posbus 22223, Newcastle—**Muthan**.
48. Runganayagi Govender—431228 0078 08 5—Batsihofwoonstelle 2, Daltonweg 35, Durban—**Chetty**.
49. Yacoob—440102 5112 08 3—Karas Manzilwoonstelle 305, Gembokstraat 102, Lenasia—**Mohamed**.
50. Inderwathi Sinayhakh—440209 0077 08 6—Swanweg 43, Duffs Road-woongebied, Durban—**Ramnath**.
51. Dhanalutchmi Chetty—440314 0106 08 1—Lemuria Grove 103, Arena Park, Chatsworth—**Moonsamy**.
52. Neelavathi Venkadu—440509 0079 08 5—Parkside-weg 61, Silverglen, Chatsworth—**Kanniappen**.
53. Rookmani Rambharan—440520 0078 08 4—Plumeria Place 29, Lotus Park, Isipingo—**Moodley**.
54. Jayanthee—440603 0053 08 1—Posbus 30047, Panorama Gardens, Pietermaritzburg—**Barath**.
55. Harichand Devi Ranburuth—440814 0118 08 5—Carinthiaweg 19, Springfield, Durban—**Harichand**.
56. Lutchmee Pillay—440906 0084 08 3—Firstsingel 3, Campbells Towns, Mount Edgecombe—**Muthen**.
28. Sarah Sayed Cassim—380101 0068 08 6—33A Calypha Crescent, Lotus Park, Isipingo—**Mohammed Mustapha**.
29. Taramathy Ramgopaul—380801 0070 08 7—14 Fawn-castle Road, Castlehill, Newlands West—**Assaram**.
30. Kistamah Govender—390216 0045 08 8—52 Ficus Road, Chelmsford Heights, Tongaat—**Govender**.
31. Daniel—390912 5106 08 7—P.O. Box 1725, Port Shepstone—**Pillay**.
32. Doraval—390920 5138 08 3—P.O. Box 22223, New-castle—**Muthan**.
33. Kamla Bhidesi—391018 0096 08 0—51 Andes Street, Shallcross, Chatsworth—**Sewlall**.
34. Ankamma Suku—391212 0092 08 8—1 Third Avenue, Campells Town, Mount Edgecombe—**Naidoo**.
35. Maghlal—400526 5075 08 0—P.O. Box 695, Stanger—**Sukraj**.
36. Kumari Prakashwathi Sukhram—400917 0072 08 3—12 Tangerine Grove, 6 Orient Hills Flats, Isipingo—**Ramnath**.
37. Minichiamma Naicker—401101 0054 08 1—P.O. Box 206, Sezela—**Gounden**.
38. Gowri Takoorpersadh—411019 0080 08 8—1157 Quarry Road, Clare Estate, Durban—**Sakichand**.
39. Muthama Naidoo—420225 0078 08 4—59 Hendon Road, Kenville, Durban—**Govender**.
40. Gayathree Sewpal—420723 0057 08 2—42 Minthill Place, Newlands West—**Sahadave**.
41. Kistammal Parsuraman—420726 0060 08 9—P.O. Box 56, Umhlali—**Govender**.
42. Neelamohany Panday—420916 0080 08 4—23 Oribi Circle, Mobeni Heights, Durban—**Maharaj**.
43. Pranmathi Ramdhin—421113 0087 08 2—41 Bhaj Road, Merebank, Durban—**Ramlugan**.
44. Savandalai Chetty—430115 0092 08 6—26 Charclay Gardens, Clayfield, Phoenix—**Chetty**.
45. Pritheerajh—430228 5040 08 1—P.O. Box 1198, Newcastle—**Singh**.
46. Zuleka Bee Khan—430821 0122 08 4—P.O. Box 510, Maidstone—**Khan**.
47. Radhamoney—431015 0106 08 5—P.O. Box 22223, Newcastle—**Muthan**.
48. Runganayagi Govender—431228 0078 08 5—2 Batsi Court Flats, 35 Dalton Road, Durban—**Chetty**.
49. Yacoob—440102 5112 08 3—305 Karas Manzil Flats, 102 Gembok Street, Lenasia—**Mohamed**.
50. Inderwathi Sinayhakh—440209 0077 08 6—43 Swan Road, Duffs Road Township, Durban—**Ramnath**.
51. Dhanalutchmi Chetty—440314 0106 08 1—103 Lemuria Grove, Arena Park, Chatsworth—**Moonsamy**.
52. Neelavathi Venkadu—440509 0079 08 5—61 Park-side Road, Silverglen, Chatsworth—**Kanniappen**.
53. Rookmani Rambharan—440520 0078 08 4—29 Plumeria Place, Lotus Park, Isipingo—**Moodley**.
54. Jayanthee—440603 0053 08 1—P.O. Box 30047, Panorama Gardens, Pietermaritzburg—**Barath**.
55. Harichand Devi Ranburuth—440814 0118 08 5—19 Carinthia Road, Springfield, Durban—**Harichand**.
56. Lutchmee Pillay—440906 0084 08 3—3 First Cres-cent, Campbells Town, Mount Edgecombe—**Muthen**.

57. Pramilla—441210 0085 08 6—Pinestraat 52, Residential Indian Area, Greytown—**Ramcharran**.
58. Pramilla Ramji Bhana Ramlall—540219 0054 08 1—Desaisingel 100, Effingham Heights, Durban—**Bhana**.
59. Ramrathan—450408 5060 08 2—Violetweg 23, Northdale, Pietermaritzburg—**Bugwandeem**.
60. Prevalavathy Govender—450617 0065 08 2—Sierra Madrastraat 15, Shallcross—**Nair**.
61. Prampathie Dhukey—450620 0080 08 5—Paruksrylaan 6, Effingham, Durban—**Meterlall**.
62. Rookmani Pather—450717 0079 08 1—Posbus 48004, Qualbert—**Pather**.
63. Indrani Panday—450820 0108 08 0—Dunkeldweg 119, Reservior Hills, Durban—**Maharaj**.
64. Kunthi Thakurdeen—450927 0106 08 7—Lakhimpurweg 47, Merebank, Durban—**Bagirathi**.
65. Muniamma Naidoo—451219 0092 08 0—Posbus 112, Tongaat—**Moodley**.
66. Narayan—460725 5118 08 3—Posbus 366, Stanger—**Somaru**.
67. Ambikawathee Deepnarain—461014 0108 08 7—Lincoln Place 5, Shallcross—**Surujbelly**.
68. Ranika Devi Lutchminarian—461209 0132 08 3—Catfordsingel 44, Clayfield, Phoenix—**Basanth**.
69. Phoolmathie Fakir—470906 0072 08 1—Havensiderylaan 27, Havenside, Chatsworth—**Nihal**.
70. Santhi Ramroop—470927 0092 08 5—Posbus 769, Verulam—**Sewsunker**.
71. Chandanee Ahilda Bipath—471001 0069 08 6—Posbus 1171, Newcastle—**Orrie**.
72. Leelawathi Budhoo—471214 0092 08 7—Shawbrookweg 16, Brookdale, Phoenix—**Hurrichund**.
73. Indarranee Moodliar—480128 0124 08 9—Globe Terrace 43, Havenside, Chatsworth—**Reddy**.
74. Devumathi—480902 0073 08 6—Pension Cottage 15, Pleinstraat, Tongaat—**Singh**.
75. Bathmavathy Chetty—490303 0080 08 0—Posbus 2707, Durban—**Chetty**.
76. Kamala Hurridayal—491106 0100 08 2—Ashvale Close 38, Rydalvale, Phoenix—**Sewmungal**.
77. Bharathi Geeta Maharaj—491123 0037 08 1—Annoorsingel 15, Verulam—**Singh**.
78. Puspavathi Pillay—491230 0094 08 5—Triplensirkel 29, Northcroft, Phoenix—**Pillay**.
79. Dhanabagiam Reddy—500113 0104 08 9—Everhamweg 43, Westham, Phoenix—**Govender**.
80. Panjalaiamma Pandaram—500117 0087 08 7—Crestvaleweg 57, Rydalvale, Phoenix—**Subramoney**.
81. Mothilal Beni Madhoo—500215 5122 08 9—Talwantsingheweg 21, Verulam—**Madhoo**.
82. Selvam Naidoo—500221 0045 08 5—Posbus 65483, Reservoir Hills, Durban—**Kuppusamy**.
83. Tholsiamah—500312 0118 08 7—Willow Close 25, Verulam—**Naicker**.
84. Pulmathi—500702 0053 08 8—Posbus 890, Maidstone—**Ramlucken**.
85. Nanthikesen—501111 5065 08 0—Rinaldoweg 173, Glenhills, Durban-Noord—**Gallagher**.
86. Sowbagiam Gounder—510112 0128 08 8—Posbus 45590, Chatsglen—**Ramsamy**.
57. Pramilla—441210 0085 08 6—52 Pine Street, Residential Indian Area, Greytown—**Ramcharran**.
58. Pramilla Ramji Bhana Ramlall—450219 0054 08 1—100 Desai Crescent, Effingham Heights, Durban—**Bhana**.
59. Ramrathan—450408 5060 08 2—23 Violet Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Bugwandeem**.
60. Prevalavathy Govender—450617 0065 08 2—15 Sierra Madra Street, Shallcross—**Nair**.
61. Prampathie Dhukey—450620 0080 08 5—6 Paruks Drive, Effingham, Durban—**Meterlall**.
62. Rookmani Pather—450717 0079 08 1—P.O. Box 48004, Qualbert—**Pather**.
63. Indrani Panday—450820 0108 08 0—119 Dunkeld Road, Reservior Hills, Durban—**Maharaj**.
64. Kunthi Thakurdeen—450927 0106 08 7—47 Lakhimpur Road, Merebank, Durban—**Bagirathi**.
65. Muniamma Naidoo—451219 0092 08 0—P.O. Box 112, Tongaat—**Moodley**.
66. Narayan—460725 5118 08 3—P.O. Box 366, Stanger—**Somaru**.
67. Ambikawathee Deepnarain—461014 0108 08 7—5 Lincoln Place, Shallcross—**Surujbelly**.
68. Ranika Devi Lutchminarian—461209 0132 08 3—44 Catford Crescent, Clayfield, Phoenix—**Basanth**.
69. Phoolmathie Fakir—470906 0072 08 1—27 Havenside Drive, Havenside, Chatsworth—**Nihal**.
70. Santhi Ramroop—470927 0092 08 5—P.O. Box 769, Verulam—**Sewsunker**.
71. Chandanee Ahilda Bipath—471001 0069 08 6—P.O. Box 1171, Newcastle—**Orrie**.
72. Leelawathi Budhoo—471214 0092 08 7—16 Shawbrook Road, Brookdale, Phoenix—**Hurrichund**.
73. Indarranee Moodliar—480128 0124 08 9—43 Globe Terrace, Havenside, Chatsworth—**Reddy**.
74. Devumathi—480902 0073 08 6—15 Pension Cottage, Plein Street, Tongaat—**Singh**.
75. Bathmavathy Chetty—490303 008 08 0—P.O. Box 2707, Durban—**Chetty**.
76. Kamala Hurridayal—491106 0100 08 2—38 Ashvale Close, Rydalvale, Phoenix—**Sewmungal**.
77. Bharathi Geeta Maharaj—491106 0100 08 2—15 Annoor Crescent, Verulam—**Singh**.
78. Puspavathi Pillay—491230 0094 08 5—29 Triplen Circle, Northcroft, Phoenix—**Pillay**.
79. Dhanabagiam Reddy—500113 0104 08 9—43 Everham Road, Westham, Phoenix—**Govender**.
80. Panjalaiamma Pandaram—500117 0087 08 7—57 Crestvale Road, Rydalvale, Phoenix—**Subramoney**.
81. Mothilal Beni Madhoo—500215 5122 08 9—21 Talwantsingh Road, Verulam—**Madhoo**.
82. Selvam Naidoo—500221 0045 08 5—P.O. Box 65483, Reservoir Hills, Durban—**Kuppusamy**.
83. Tholsiamah—500312 0118 08 7—25 Willow Close, Verulam—**Naicker**.
84. Pulmathi—500702 0053 08 8—P.O. Box 890, Maidstone—**Ramlucken**.
85. Nanthikesen—501111 5065 08 0—173 Rinaldo Road, Glenhills, Durban North—**Gallagher**.
86. Sowbagiam Gounder—510112 0128 08 8—P.O. Box 45590, Chatsglen—**Ramsamy**.

87. Govindamma Sodalay—510218 0124 08 2—Ring-havensirkel 8, Foresthaven, Phoenix—*Narriansami*.
88. Sherine Banoo Karim—510518 0090 08 8—Posbus 48162, Qualbert—*Omar*.
89. Kowsilla—510816 0130 08 0—Bhoolaweg 28, Effingham Heights, Durban—*Rao*.
90. Shireen Banoo Abdul Carim—510901 0104 08 5—Reedhaven Place 1, Foresthaven, Phoenix—*Abdullah*.
91. Jaithree Maharaj—510911 0118 08 4—Gumtreeweg 55, Sea Cow Lake—*Maharaj*.
92. Nirmala Devi—510912 0088 08 7—Ristlaan 6, Haven-side, Chatsworth—*Naidoo*.
93. Hirdhaynath Hariparsad—520317 5101 08 3—Posbus 12193, Jacobs—*Hariparsad*.
94. Amarnath—520408 5017 08 8—Dernaweg 20, Reser-voir Hills, Durban—*Sewraj*.
95. Lutchmee Pather—520802 0065 08 6—Viewhaven-rylaan 128, Woodview, Phoenix—*Naidoo*.
96. Mahadai Moonsamy—520915 0032 08 6—Ring-havensirkel 22, Foresthaven, Phoenix—*Hansraj*.
97. Pregaladan—520919 5115 08 6—Posbus 352, Ntu-meri—*Naidoo*.
98. Jayseela Naidoo—521221 0051 08 8—Katzkoprylaan 19, Havenridge, Verulam—*Luridsamy*.
99. Premila Devi Govender—530531 0114 08 5—Scorpiostraat 11, Woodhurst, Chatsworth—*Govender*.
100. Beena Yakub—530710 0133 08 5—Posbus 1117, Verulam—*Girdar*.

87. Govindamma Sodalay—510218 0124 08 2—8 Ring-haven Circle, Foresthaven, Phoenix—*Narriansami*.
88. Sherine Banoo Karim—510518 0090 08 8—P.O. Box 48162, Qualbert—*Omar*.
89. Kowsilla—510816 0130 08 0—28 Bhoola Road, Effingham Heights, Durban—*Rao*.
90. Shireen Banoo Abdul Carim—510901 0104 08 5—1 Reedhaven Place, Foresthaven, Phoenix—*Abdullah*.
91. Jaithree Maharaj—510911 0118 08 4—55 Gumtree Road, Sea Cow Lake—*Maharaj*.
92. Nirmala Devi—510912 0088 08 7—6 Rist Avenue, Havenside, Chatsworth—*Naidoo*.
93. Hirdhaynath Hariparsad—520317 5101 08 3—P.O. Box 12193, Jacobs—*Hariparsad*.
94. Amarnath—520408 5017 08 8—20 Derna Road, Reservoir Hills, Durban—*Sewraj*.
95. Lutchmee Pather—520802 0065 08 6—128 View-haven Drive, Woodview, Phoenix—*Naidoo*.
96. Mahadai Moonsamy—520915 0032 08 6—22 Ring-haven Circle, Foresthaven, Phoenix—*Hansraj*.
97. Pregaladan—520919 5115 08 6—P.O. Box 352, Ntu-meri—*Naidoo*.
98. Jayseela Naidoo—521221 0051 08 8—19 Katzkop Drive, Havenridge, Verulam—*Luridsamy*.
99. Premila Devi Govender—530531 0114 08 5—11 Scorpio Street, Woodhurst, Chatsworth—*Govender*.
100. Beena Yakub—530710 0133 08 5—P.O. Box 1117, Verulam—*Girdar*.

No. 651

8 April 1994

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het goedgekeur dat die volgende persone die van in kursief gedruk, aanneem:

1. Jabulani Jairos Mbatha—620725 5787 08 2—Privaatsak X49, Tongaat—*Makhanya*.
2. Sonnyboy Johannes Masemola—470815 5313 08 7—Privaatsak X4006, kwaMalanga—*Mtshaise*.
3. Daniel Makgale Maleswena—700423 5660 08 6—Posbus 366, Jane Furse—*Magashula*.
4. Amos Mathebula—600131 5287 08 8—Posbus 14, Elukwatini—*Lukhele*.
5. Musawenkosi Michael Mnguni—711201 5390 08 7—Posbus 10301, Ashwood—*Hlophé*.
6. Mafemani Charlies Makamo—560409 5834 08 5—sy eggenote Masepekele Hellen Maponyane—1960-03-04—en minderjarige kinders Poi Jacob Maponyane—1978-12-01—Hendrick Lesiba Maponyane—1984-09-29—Neo Prudence Maponyane—1990-12-04—346 Blok G, Soshanguve—*Manganyi*.
7. Thapentse Paulos Mbatha—581119 5324 08 7—sy eggenote Joyce Hlengiwe Langa—580816 0782 08 3—Posbus 640, Ladysmith—*Sithebe*.
8. Lena Ngubane—290309 0159 08 1—Privaatsak X1307, kwaMbonambi—*Ntombela*.
9. Donald Joseph Ncube—630327 5654 08 7—Posbus 161, Acornhoek—*Mathebula*.
10. Musawenkosi Samson Ngubeni—641224 5315 08 1—Oosthuisenweg 24, West Gate, Pietermaritzburg—*Maphumulo*.

No. 651

8 April 1994

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 of 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Jabulani Jairos Mbatha—620725 5787 08 2—Private Bag X49, Tongaat—*Makhanya*.
2. Sonnyboy Johannes Masemola—470815 5313 08 7—Private Bag X4006, kwaMalanga—*Mtshaise*.
3. Daniel Makgale Maleswena—700423 5660 08 6—P.O. Box 366, Jane Furse—*Magashula*.
4. Amos Mathebula—600131 5287 08 8—P.O. Box 14, Elukwatini—*Lukhele*.
5. Musawenkosi Michael Mnguni—711201 5390 08 7—P.O. Box 10301, Ashwood—*Hlophé*.
6. Mafemani Charlies Makamo—560409 5834 08 5—his wife Masepekele Hellen Maponyane—1960-03-04—and minor children Poi Jacob Maponyane—1978-12-01—Hendrick Lesiba Maponyane—1984-09-29—Neo Prudence Maponyane—1990-12-04—346 Block G, Soshanguve—*Manganyi*.
7. Thapentse Paulos Mbatha—581119 5324 08 7—his wife Joyce Hlengiwe Langa—580816 0782 08 3—P.O. Box 640, Ladysmith—*Sithebe*.
8. Lena Ngubane—290309 0159 08 1—Private Bag X1307, kwaMbonambi—*Ntombela*.
9. Donald Joseph Ncube—630327 5654 08 7—P.O. Box 161, Acornhoek—*Mathebula*.
10. Musawenkosi Samson Ngubeni—641224 5315 08 1—24 Oosthuisen Road, West Gate, Pietermaritzburg—*Maphumulo*.

11. Mboyana Andries Maleke—431011 5397 08 4—Posbus 1, Boleo—**Makeke**.
12. Ronald Robert Petersen—361218 5242 08 7—sy eggenote Magdalene Everill Vivian Adams—440829 0086 08 2—Albertweg 42, Lansdowne—**Adams**.
13. Ramadumeja Helena Moraka—441122 0241 08 2—Tsoloseksie 90, Kattlehong—**Aphane**.
14. Magdeline Judy Letsatsi—681226 0444 08 0—63412 Sone 16, Sebokeng—**Makobela**.
15. Sipho Nicholas Ncube—640814 5770 08 6—Privaatsak X8516, Esikhawini—**Zondi**.
16. Malebo Stephen Soxusa—590520 5774 08 1—3773 Sone 13, Sebokeng—**Mahlasi**.
17. Pamel Tuku—450901 5263 08 6—81-uitbreiding 4, Marimba Gardens, Vosloorus—**Mohapi**.
18. David Mbulelo Cele—681220 5308 08 5—11de Laan 1130, Clermont, Pk. Clernaville—**Ntyongwana**.
19. Johanna Pienaar—511023 0611 08 1—Koeberglaan 6-uitbreiding 13, Belhar—**Parring**.
20. Motsoare Tihapi—440310 5454 08 8—Posbus 10123, Klerksdorp—**Roderick**.
21. Ratshilumela Elias Tshibonambi—420414 5533 08 3—Marokolong Village, Hammanskraal—**Mokwebo**.
22. Vusumuzi Petros Msimango—691028 5760 08 2—G 2625 New Lands, Nyanga—**Lusungulo**.
23. Sipopo Kleinboo Mdlalo—340318 5153 08 0—A432, Khayelitsha—**Masawe**.
24. Bongani Bonaparte Mazibuko—560326 5242 08 7—sy eggenote Nomvula Membrey Ncokwana—600807 0597 08 0—en minderjarige kinders Gugulethu Princess Mazibuko—1980-03-08—Johannes Nkosinathi Mazibuko—1981-12-04—Joyce Nokuthula Mazibuko—1981-12-04—Sabelo Cyrily Mazibuko—1984-06-19—Posbus 51542, Osizweni, Newcastle—**Canham**.
25. Anna Mmamadia Makola—540106 0566 08 5—en minderjarige kind Selelo Salphina Makola—1976-05-20—14de Laan 133, Alexandra—**Makva**.
26. Khayaletu Patrice Mangesana—640214 5307 08 0—1800 kwaZakele, Port Elizabeth—**Olivier**.
27. Mohamed Ebrahim Allie—600603 5968 08 1—sy eggenote Hasina Kader—650121 0228 08 7—Repulseweg 83, Rylands-landgoed, Athlone—**Daderker**.
28. Victor Mawethu Sikolobo—630301 5817 08 5—3124 NU 12, Mdantsane, Ciskei—**Gebe**.
29. Harald Hans Göttlicher—700129 5179 08 0—Sonnet-singel 44, Brackenfell—**Grossmann**.
30. Gladys Jabu Ndlovu—670807 0491 08 1—243B Zola 3, Pk. kwaXuma—**Gabuza**.
31. Themba William Ntombela—651122 5342 08 8—Posbus 411, Mandini—**Njoko**.
32. Samebotse Johan Phokane—420501 5201 08 1—Bushbuckridge 211—**Serage**.
33. Tebogo Edmond Madikoe—650420 5770 08 9—Bekkersdal-lokasie 1589, Westonaria—**Mathebula**.
34. Paulos Mthetwa Somakahle—591225 5954 08 4—Privaatsak X1021, Evander—**Zwezwe**.
35. Mpalakatshi Francinah Letoane—560110 0597 08 7—Tweefontein D, Manaleng—**Mbiza**.
36. Louisa Mmasekadia Taukobong—700924 0723 08 4—2531 Blok GG, Soshanguve—**Moeti**.
11. Mboyana Andries Maleke—431011 5397 08 4—P.O. Box 1, Boleo—**Makeke**.
12. Ronald Robert Petersen—361218 5242 08 7—his wife Magdalene Everill Vivian Adams—440829 0086 08 2—42 Albert Road, Lansdowne—**Adams**.
13. Ramadumeja Helena Moraka—441122 0241 08 2—90 Tso Section, Kattlehong—**Aphane**.
14. Magdeline Judy Letsatsi—681226 0444 08 0—63412 Zone 16, Sebokeng—**Makobela**.
15. Sipho Nicholas Ncube—640814 5770 08 6—Private Bag X8516, Esikhawini—**Zondi**.
16. Malebo Stephen Soxusa—590520 5774 08 1—3773 Zone 13, Sebokeng—**Mahlasi**.
17. Pamel Tuku—450901 5263 08 6—81 Extension 4, Marimba Gardens, Vosloorus—**Mohapi**.
18. David Mbulelo Cele—681220 5308 08 5—1130 11th Avenue, Clermont, P.O. Clernaville—**Ntyongwana**.
19. Johanna Pienaar—511023 0611 08 1—6 Koeberg Avenue, Extension 13, Belhar—**Parring**.
20. Motsoare Tihapi—440310 5454 08 8—P.O. Box 10123, Klerksdorp—**Roderick**.
21. Ratshilumela Elias Tshibonambi—420414 5533 08 3—Marokolong Village, Hammanskraal—**Mokwebo**.
22. Vusumuzi Petros Msimango—691028 5760 08 2—G 2625 New Lands, Nyanga—**Lusungulo**.
23. Sipopo Kleinboo Mdlalo—340318 5153 08 0—A432, Khayelitsha—**Masawe**.
24. Bongani Bonaparte Mazibuko—560326 5242 08 7—his wife Nomvula Membrey Ncokwana—600807 0597 08 0—and minor children Gugulethu Princess Mazibuko—1980-03-08—Johannes Nkosinathi Mazibuko—1981-12-04—Joyce Nokuthula Mazibuko—1981-12-04—Sabelo Cyrily Mazibuko—1984-06-19—P.O. Box 51542, Osizweni, Newcastle—**Canham**.
25. Anna Mmamadia Makola—540106 0566 08 5—and minor child Selelo Salphina Makola—1976-05-20—133 14th Avenue, Alexandra—**Makva**.
26. Khayaletu Patrice Mangesana—640214 5307 08 0—1800 kwaZakele, Port Elizabeth—**Olivier**.
27. Mohamed Ebrahim Allie—600603 5968 08 1—his wife Hasina Kader—650121 0228 08 7—83 Repulse Road, Rylands Estate, Athlone—**Daderker**.
28. Victor Mawethu Sikolobo—630301 5817 08 5—3124 NU 12, Mdantsane, Ciskei—**Gebe**.
29. Harald Hans Göttlicher—700129 5179 08 0—44 Sonnet Crescent, Brackenfell—**Grossmann**.
30. Gladys Jabu Ndlovu—670807 0491 08 1—243B Zola 3, P.O. kwaXuma—**Gabuza**.
31. Themba William Ntombela—651122 5342 08 8—P.O. Box 411, Mandini—**Njoko**.
32. Samebotse Johan Phokane—420501 5201 08 1—211 Bushbuckridge—**Serage**.
33. Tebogo Edmond Madikoe—650420 5770 08 9—1589 Bekkersdal Location, Westonaria—**Mathebula**.
34. Paulos Mthetwa Somakahle—591225 5954 08 4—Private Bag X1021, Evander—**Zwezwe**.
35. Mpalakatshi Francinah Letoane—560110 0597 08 7—Tweefontein D, Manaleng—**Mbiza**.
36. Louisa Mmasekadia Taukobong—700924 0723 08 4—2531 Block GG, Soshanguve—**Moeti**.

37. Vincent Dumisani Xulu—710918 5665 08 2—Amandawe Missie, Amandawe, Natal—**Nyawose.**
38. Masemise Ali Thubazana—180701 5342 08 9—Posbus 92, Moryenzon—**Mashinini.**
39. Mfaniseni Samuel Sithebe—530802 5431 08 3—Msomi Stand, Blaaubosch—**Hlatshwayo.**
40. Simon Mashaba—640909 5875 08 1—Posbus 480, Thari Vervoer, Brits—**Magana.**
41. Khumbuzile Rosemary Qwabe—711225 0923 08 9—Privaatsak X10630, Stanger—**Zungu.**
42. Bheki John Nkosi—650303 6592 08 4—en minderjarige kinders Njabulo Thabo Nkosi—930725 5224 08 1—Ndumiso Xolani Nkosi—890901 5339 08 2—Posbus 1672, Middelburg, Transvaal—**Mamba.**
43. Sinki John Matsho—480604 5549 08 2—536 Blok W, Soshanguve—**Molekoa.**
44. Amos Phiri—550128 5640 08 4—sy eggenote Nontutuzelo Lucy Phiri—581227 0441 08 5—en minderjarige kinders Lebogang Prudence Phiri—1979-10-26—Shawn Kamohelo Phiri—910807 5236 08 5—Naledi 2168B, Pk. kwaXuma—**Jacob.**
45. Zacharia Bushy Matshole—510225 5630 08 8—Cordeliawoonstel 510, Eldoradopark—**Morgan.**
46. Wonkewonke Mbonambi—331225 5225 08 4—sy eggenote Busisiwe Thoko Mbonambi—471016 0514 08 9—Posbus 297, Mtubatuba—**Mbuyazi.**
47. Obrey Hendrick Monageng—730209 5311 18 2—Privaatsak X3003, Mbibana—**Sithole.**
48. Nomzamo Peggy Masi—720918 0764 08 6—NY 147-121, Guguletu—**Ntshangase.**
49. Mbuyiselo Alfred Damba—440406 5495 08 7—sy eggenote Martini Damba—1952-05-16—en minderjarige kinders Lungiswa Penelope Damba—1975-01-28—Mthobeli Desmond Damba—1977-06-21—Noluvo Constance Damba—1981-03-25—Mlamleli Patric Damba—1983-03-16—Zoliswa Damba—900206 0488 08 4—Twecu-lokasie, Chalumna, Oos-Londen—**Diniso.**
50. Kwenzakwakhe Peter Dladla—640311 5389 08 2—Posbus 3750, Inanda—**Lembede.**
51. Fanisa Khosa—300101 2617 08 5—Posbus 561, Letaba—**Mushwana.**
52. Samson Phillip Thela—580603 5455 08 3—Posbus 325, Warburton—**Zwane.**
53. Delibandla Elliot Vikilahle—551208 5698 08 1—kwaZakhele 2133, Port Elizabeth—**Mngeyane.**
54. Nomachina Shirley Kratshi—581018 0734 08 6—Posbus 9098, Estadeal—**Ntsele.**
55. Aaron Ntuli—700707 5982 08 0—Posbus 297, Mtubatuba—**Khanyile.**
56. Moeti Maria Langa—611128 0508 08 5—Indooa Dercor, Posbus 56855, Arcadia, Pretoria—**Matshega.**
57. Funokwakhe Wellington Dlamini—540718 5519 08 1—Umlazi-woongebied M591, Umlazi—**Zondi.**
58. Matamela Wison Mahanganeng—390404 5523 08 1—Posbus 373, Dewildt—**Ndou.**
59. Amos Albert Sithole—520121 5570 08 5—Posbus 676, White River—**Shabangu.**
60. Reckford Mollen Godfrey Phiri—630706 5872 08 0—High Point-woonstelle 1612, Pretoriastraat, Hillbrow—**Mollen.**
61. Bhekukwenza Nduna—450611 5445 08 4—sy eggenote Ntombe Nduna—490701 0724 08 8—Privaatsak X9073, Pietermaritzburg—**Ndlovu.**
37. Vincent Dumisani Xulu—710918 5665 08 2—Amandawe Mission, Amandawe, Natal—**Nyawose.**
38. Masemise Ali Thubazana—180701 5342 08 9—P.O. Box 92, Moryenzon—**Mashinini.**
39. Mfaniseni Samuel Sithebe—530802 5431 08 3—Msomi Stand, Blaaubosch—**Hlatshwayo.**
40. Simon Mashaba—640909 5875 08 1—P.O. Box 480, Thari Transport, Brits—**Magana.**
41. Khumbuzile Rosemary Qwabe—711225 0923 08 9—Private Bag X10630, Stanger—**Zungu.**
42. Bheki John Nkosi—650303 6592 08 4—and minor children Njabulo Thabo Nkosi—930725 5224 08 1—Ndumiso Xolani Nkosi—890901 5339 08 2—P.O. Box 1672, Middelburg, Transvaal—**Mamba.**
43. Sinki John Matsho—480604 5549 08 2—536 Block W, Soshanguve—**Molekoa.**
44. Amos Phiri—550128 5640 08 4—his wife Nontutuzelo Lucy Phiri—581227 0441 08 5—and minor children Lebogang Prudence Phiri—1979-10-26—Shawn Kamohelo Phiri—910807 5236 08 5—2168B Naledi, P.O. kwaXuma—**Jacob.**
45. Zacharia Bushy Matshole—510225 5630 08 8—510 Cordelia Flat, Eldoradopark—**Morgan.**
46. Wonkewonke Mbonambi—331225 5225 08 4—his wife Busisiwe Thoko Mbonambi—471016 0514 08 9—P.O. Box 297, Mtubatuba—**Mbuyazi.**
47. Obrey Hendrick Monageng—730209 5311 18 2—Private Bag X3003, Mbibana—**Sithole.**
48. Nomzamo Peggy Masi—720918 0764 08 6—NY 147-121, Guguletu—**Ntshangase.**
49. Mbuyiselo Alfred Damba—440406 5495 08 7—his wife Martini Damba—1952-05-16—and minor children Lungiswa Penelope Damba—1975-01-28—Mthobeli Desmond Damba—1977-06-21—Noluvo Constance Damba—1981-03-25—Mlamleli Patric Damba—1983-03-16—Zoliswa Damba—900206 0488 08 4—Twecu Location, Chalumna, East London—**Diniso.**
50. Kwenzakwakhe Peter Dladla—640311 5389 08 2—P.O. Box 3750, Inanda—**Lembede.**
51. Fanisa Khosa—300101 2617 08 5—P.O. Box 561, Letaba—**Mushwana.**
52. Samson Phillip Thela—580603 5455 08 3—P.O. Box 325, Warburton—**Zwane.**
53. Delibandla Elliot Vikilahle—551208 5698 08 1—2133 kwaZakhele, Port Elizabeth—**Mngeyane.**
54. Nomachina Shirley Kratshi—581018 0734 08 6—P.O. Box 9098, Estadeal—**Ntsele.**
55. Aaron Ntuli—700707 5982 08 0—P.O. Box 297, Mtubatuba—**Khanyile.**
56. Moeti Maria Langa—611128 0508 08 5—Indooa Dercor, P.O. Box 56855, Arcadia, Pretoria—**Matshega.**
57. Funokwakhe Wellington Dlamini—540718 5519 08 1—M591 Umlazi Township, Umlazi—**Zondi.**
58. Matamela Wison Mahanganeng—390404 5523 08 1—P.O. Box 373, Dewildt—**Ndou.**
59. Amos Albert Sithole—520121 5570 08 5—P.O. Box 676, White River—**Shabangu.**
60. Reckford Mollen Godfrey Phiri—630706 5872 08 0—1612 High Point Flats, Pretoria Street, Hillbrow—**Mollen.**
61. Bhekukwenza Nduna—450611 5445 08 4—his wife Ntombe Nduna—490701 0724 08 8—Private Bag X9073, Pietermaritzburg—**Ndlovu.**

62. Sibongile Elizabeth Nkosi—580707 0304 08 7—Posbus 6, Moolman—*Msibi*.
63. Bhikizitha Khomo—340705 5169 08 4—Dumisa Plaas, Umzintu—*Ngidi*.
64. Johanna Jacobs—700612 0292 08 1—Oklahomastraat 45, Macassar—*Wildschutt*.
65. Moloiswa Wilson Tabatsindi—420303 5211 08 1—3239 Chiawelo, Pk. Tshiawelo—*Nethanani*.
66. David Lebelo—520130 5298 08 4—Vierde Laan 22, Alexandra—*Nkwana*.
67. Assah Vimbeyakhe Mabizela—640724 5428 08 2—Posbus 14057, Madadeni—*Mthanti*.
68. Maria Ntitseng Sikhosana—620502 0364 08 8—329 Ramokonop-Wes, Katlehong—*Khanye*.
69. Emma Sesi Tinane—630322 0265 08 8—en minderjarige kind Lehlohonolo Tinane—930308 5148 08 7—Posbus 22, Harrismith—*Mbele*.
70. Reuben Thokoane—720718 5653 08 0—233E Bela-Bela, Warmbad—*Mahlaula*.

62. Sibongile Elizabeth Nkosi—580707 0304 08 7—P.O. Box 6, Moolman—*Msibi*.
63. Bhikizitha Khomo—340705 5169 08 4—Dumisa Farm, Umzintu—*Ngidi*.
64. Johanna Jacobs—700612 0292 08 1—45 Oklahoma Street, Macassar—*Wildschutt*.
65. Moloiswa Wilson Tabatsindi—420303 5211 08 1—3239 Chiawelo, P.O. Tshiawelo—*Nethanani*.
66. David Lebelo—520130 5298 08 4—22 Fourth Avenue, Alexandra—*Nkwana*.
67. Assah Vimbeyakhe Mabizela—640724 5428 08 2—P.O. Box 14057, Madadeni—*Mthanti*.
68. Maria Ntitseng Sikhosana—620502 0364 08 8—329 Ramokonop West, Katlehong—*Khanye*.
69. Emma Sesi Tinane—630322 0265 08 8—and minor child Lehlohonolo Tinane—930308 5148 08 7—P.O. Box 22, Harrismith—*Mbele*.
70. Reuben Thokoane—720718 5653 08 0—233E Bela-Bela, Warmbaths—*Mahlaula*.

No. 652

8 April 1994

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het goedgekeur dat die volgende persone die van in kursief gedruk, aanneem:

1. Danger Joseph Malinga—560826 5472 08 9—sy eggenote Thandi Martha Khumalo—591202 0300 08 4—2066 New Stand, Wesselton, Ermelo—*Nkosi*.
2. Thomas Miyambo—521018 5487 08 9—sy eggenote Claudina Ndlebe—540612 0752 08 8—Posbus 655, kwaXuma—*Mlambo*.
3. Cynthia Khanyisile Mhlono—600317 0819 08 8—en minderjarige kinders Thulasizwe Lindokuhle Mhlono—820415 5345 08 5—Nhlakanipho Basil Mhlono—871012 5342 08 5—Posbus 199, Hammarsdale—*Ngcobo*.
4. Isak John Modepe—1939-05-16—sy eggenote Christina Magdalena Modepe—1941-03-24—en minderjarige kind Beatrice Modepe—730704 0244 08 1—Langebergstraat 68, Dorpsig, Robertson—*Modipa*.
5. Skumbuzo Ngema—620307 5445 08 4—sy eggenote Lindile Nonhlanhla Gladness Mthethwa—640228 0445 08 3—en minderjarige kind Bongumusa Nkazimulo Ngema—1990-11-21—Posbus 98, Mahlabathini—*Mabaso*.
6. Saleem Latief—690903 5219 08 4—sy eggenote Shanaaz Latief—700111 0153 08 8—Posbus 413, Athlone—*Rawoot*.
7. Janet Elizabeth Hammond-Tooke—390828 0084 08 9—Vierde Laan 107, Linden, Johannesburg—*Carter Hammond-Tooke*.
8. Samuel Subraminiani—550517 5199 08 5—sy eggenote Solomy Naidoo—570115 0169 08 2—en minderjarige kinders Melvynn David Soobraminiani—761022 5015 08 9—Ryan Joash Subraminiani—790511 5233 08 5—Gregory John Samuel—Posbus 272, Umzinto—*Stephen*.
9. Ganesan Munsami—670124 5220 08 9—Posbus 56394, Chatsworth—*Dasa*.
10. Gary Bryan Ferraris—710417 5050 08 0—Posbus 17154, Bainsvlei—*Wiltshire*.

No. 652

8 April 1994

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Danger Joseph Malinga—560826 5472 08 9—his wife Thandi Martha Khumalo—591202 0300 08 4—2066 New Stand, Wesselton, Ermelo—*Nkosi*.
2. Thomas Miyambo—521018 5487 08 9—his wife Claudina Ndlebe—540612 0752 08 8—P.O. Box 655, kwaXuma—*Mlambo*.
3. Cynthia Khanyisile Mhlono—600317 0819 08 8—and minor child Thulasizwe Lindokuhle Mhlono—820415 5345 08 5—Nhlakanipho Basil Mhlono—871012 5342 08 5—P.O. Box 199, Hammarsdale—*Ngcobo*.
4. Isak John Modepe—1939-05-16—his wife Christina Magdalena Modepe—1941-03-24—and minor child Beatrice Modepe—730704 0244 08 1—68 Langeberg Street, Dorpsig, Robertson—*Modipa*.
5. Skumbuzo Ngema—620307 5445 08 4—his wife Lindile Nonhlanhla Gladness Mthethwa—640228 0445 08 3—and minor child Bongumusa Nkazimulo Ngema—1990-11-21—P.O. Box 98, Mahlabathini—*Mabaso*.
6. Saleem Latief—690903 5219 08 4—his wife Shanaaz Latief—700111 0153 08 8—P.O. Box 413, Athlone—*Rawoot*.
7. Janet Elizabeth Hammond-Tooke—390828 0084 08 9—107 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg—*Carter Hammond-Tooke*.
8. Samuel Subraminiani—550517 5199 08 5—his wife Solomy Naidoo—570115 0169 08 2—and minor child Melvynn David Soobraminiani—761022 5015 08 9—Ryan Joash Subraminiani—790511 5233 08 5—Gregory John Samuel—P.O. Box 272, Umzinto—*Stephen*.
9. Ganesan Munsami—670124 5220 08 9—P.O. Box 56394, Chatsworth—*Dasa*.
10. Gary Bryan Ferraris—710417 5050 08 0—P.O. Box 17154, Bainsvlei—*Wiltshire*.

11. Theophilus Veerasamy—620810 5228 08 7—sy eggenote Magesheri Veerasamy—670325 0616 08 6—Posbus 7119, Empangeni Rail—**Naidoo**.
12. Robert Visvanathan Thangavelu—641214 5225 08 3—Fairstoneweg 13, Whetstone, Phoenix—**Maduray**.
13. Mehmood Rehman—560615 5169 08 8—Posbus 1695, Verulam—**Haffejee**.
14. Venketsamy Appalsamy—460522 5093 089—sy eggenote Selvarani Appalsamy—1947-01-01—en minderjarige kind Jerome Appalsamy—780331 5025 08 0—Woonstel 5, Trafalgar Heights, Brickfieldweg 361, Overport—**Naidoo**.
15. Jayaballa Chinnasamy—530505 5116 08 9—sy eggenote Moganagie Chinnasamy—640415 0228 08 6—en minderjarige kinders Kumaren Chinnasamy—800216 5120 08 8—Rajendran Chinnasamy—820507 5083 08 6—Devashinee Chinnasamy—850401 0167 08 1—Starlingweg 34, Duffs Road—**Govender**.
16. Karl Weaver—720702 5191 08 5—Tobagoweg 47, Portlands, Mitchells Plain—**Petersen**.
17. Tryzina Nomusa Vilakazi—590812 0456 08 1—Vaalbank, Utrecht—**Nkosi**.
18. Nomboyiselo Adelaide Manyakanyaka—351223 0200 08 2—W229 Site B, Khayelitsha—**Ngxesha**.
19. Tryphina Lubambo—690428 0522 08 4—Mbonanistraat 1303, Lynnvill, Emalahleni—**Biya**.
20. Leonard Mbhekeni Lushozi—560914 5445 08 9—Transworld Design (Pty) Ltd, Maydon Wharf, Durban—**Bengu**.
21. Siphon Aaron Gwala—610705 5496 08 4—Posbus 100357, Scottville—**Ngubane**.
22. Zibonele Albert Dlamini—550504 5288 08 4—distrik Superintendent, Private Bag 9004, Pietermaritzburg—**Shezi**.
23. Busisiwe Charmaine Maziya—720830 0502 08 7—Posbus 25, Waterval-Boven—**Mkhonza**.
24. Saina Adam Mohlala—500427 5394 08 5—Posbus 238, Motetema—**Mohlallo**.
25. Philemon Xolile Peter—650202 5779 08 2—Sakubasstraat 86, Zwede, Port Elizabeth—**Pokolo**.
26. Fani Elenton Mpila—690503 5513 08 8—Ndabezi-thastraat 2842, Tsakane—**Ndabula**.
27. Moshe Moses Mbaya—680205 6026 08 4—Posbus 89193, Lyndhurst—**Masale**.
28. Madume Frans Manyane—420906 5331 08 7—Private Bag X14, Chuenespoort—**Moleke**.
29. Cynthia Thandi Mthembu—690213 0453 08 8—Private Bag X10630, Stanger—**Matwebula**.
30. Gaodirelwe Martha Julie Mathole—571107 0746 08 3—en minderjarige kind Boitumelo Mathole—1991-01-31—Tshekedistraat 1653, Khuma-woongebied, Stilfontein—**Moipolai**.
31. Zizi Cominicus Sibiya—571007 5368 08 3—J610 kwaMashu, Posbus 27150, kwaMashu—**Zizi**.
32. Mathew Tsotsa Sikhosana—631230 5318 08 4—Ramokoonopi-Wes 329, Kattlehong—**Khanye**.
33. Bheki Jimmy Tembe—710710 5278 08 5—Hlubistraat 5291, Daveyton—**Dladla**.
34. Kenneth George Rausch—680209 5103 08 4—Sunnyside Cottage, Bishopstowe, Pietermaritzburg—**Von Rausch**.
11. Theophilus Veerasamy—620810 5228 08 7—his wife Magesheri Veerasamy—670325 0616 08 6—P.O. Box 7119, Empangeni Rail—**Naidoo**.
12. Robert Visvanathan Thangavelu—641214 5225 08 3—13 Fairstone Road, Whetstone, Phoenix—**Maduray**.
13. Mehmood Rehman—560615 5169 08 8—P.O. Box 1695, Verulam—**Haffejee**.
14. Venketsamy Appalsamy—460522 5093 089—his wife Selvarani Appalsamy—1947-01-01—and minor child Jerome Appalsamy—780331 5025 08 0—Flat 5, Trafalgar Heights, 361 Brickfield Road, Overport—**Naidoo**.
15. Jayaballa Chinnasamy—530505 5116 08 9—his wife Moganagie Chinnasamy—640415 0228 08 6—and minor children Kumaren Chinnasamy—800216 5120 08 8—Rajendran Chinnasamy—820507 5083 08 6—Devashinee Chinnasamy—850401 0167 08 1—34 Starling Road, Duffs Road—**Govender**.
16. Karl Weaver—720702 5191 08 5—47 Tobago Way, Portlands, Mitchells Plain—**Petersen**.
17. Tryzina Nomusa Vilakazi—590812 0456 08 1—Vaalbank, Utrecht—**Nkosi**.
18. Nomboyiselo Adelaide Manyakanyaka—351223 0200 08 2—W229 Site B, Khayelitsha—**Ngxesha**.
19. Tryphina Lubambo—690428 0522 08 4—1303 Mbonani Street, Lynnvill, Emalahleni—**Biya**.
20. Leonard Mbhekeni Lushozi—560914 5445 08 9—Transworld Design (Pty) Ltd, Maydon Wharf, Durban—**Bengu**.
21. Siphon Aaron Gwala—610705 5496 08 4—P.O. Box 100357, Scottville—**Ngubane**.
22. Zibonele Albert Dlamini—550504 5288 08 4—District Superintendent, Private Bag 9004, Pietermaritzburg—**Shezi**.
23. Busisiwe Charmaine Maziya—720830 0502 08 7—P.O. Box 25, Waterval-Boven—**Mkhonza**.
24. Saina Adam Mohlala—500427 5394 08 5—P.O. Box 238, Motetema—**Mohlallo**.
25. Philemon Xolile Peter—650202 5779 08 2—86 Sakuba Street, Zwede, Port Elizabeth—**Pokolo**.
26. Fani Elenton Mpila—690503 5513 08 8—2842 Ndabazitha Street, Tsakane—**Ndabula**.
27. Moshe Moses Mbaya—680205 6026 08 4—P.O. Box 89193, Lyndhurst—**Masale**.
28. Madume Frans Manyane—420906 5331 08 7—Private Bag X14, Chuenespoort—**Moleke**.
29. Cynthia Thandi Mthembu—690213 0453 08 8—Private Bag X10630, Stanger—**Matwebula**.
30. Gaodirelwe Martha Julie Mathole—571107 0746 08 3—and minor child Boitumelo Mathole—1991-01-31—1653 Tshekedi Street, Khuma Township, Stilfontein—**Moipolai**.
31. Zizi Cominicus Sibiya—571007 5368 08 3—J610 kwaMashu, P.O. Box 27150, kwaMashu—**Zizi**.
32. Mathew Tsotsa Sikhosana—631230 5318 08 4—Ramokoonopi-Wes 329, Kattlehong—**Khanye**.
33. Bheki Jimmy Tembe—710710 5278 08 5—5291 Hlubi Street, Daveyton—**Dladla**.
34. Kenneth George Rausch—680209 5103 08 4—Sunnyside Cottage, Bishopstowe, Pietermaritzburg—**Von Rausch**.

35. Siboniso Kenneth Thabethe—680607 5653 08 3—Fieldstraat 102, Durban—**Mthiyane**.
36. Ntsala Joel Mofokeng—320304 5175 08 7—en minderjarige kind Kopano Glodin Mofokeng—1981-07-02—Phookoseksie 390, Katlehong—**Simone**.
37. Michael Zenzile Mshengu—680210 5597 08 5—Nda-
leni Area, Richmond—**Galawe**.
38. Stanley Fanizana Muthwa—580904 5927 08 3—R150
Umlazi-woongebied, Pk. Umlazi—**Mtshali**.
39. Funan Solomon Mahlangu—660209 5557 08 5—1117
Jabulani, Pk. kwaXuma—**Masombuka**.
40. Thabo Ray Ngetu—661219 5470 08 9—Posbus 5190,
Queenstown—**Gqosha**.
41. Lucky Philemon Nyokwani—701205 5329 08 8—Nge-
maseksie 298, Pk. Katlehong—**Hlatshwayo**.
42. Alex Nsikelelo Kwitshana—631111 5587 08 6—B
1537 Mpumalanga-woongebied, Hammarsdale—
Makamba.
43. Meitana Emeline Mogola—461006 0479 08 8—
Gembokspruit, Nebo—**Maredi**.
44. Glen Allan Padayachee—710208 5237 08 6—Linum-
weg 53, Bombay Heights, Pietermaritzburg—**Bruce**.
45. Philby Lorraine Sias—660203 0123 08 4—Keur-
boomstraat 12, Malmesbury—**Petersen**.
46. Savathrie Ajudiha—440510 0476 081—Northfield-
singel 8, Glencoe—**Gopie**.
47. Inderanee Rajkumar—430908 0118 087—Oldacre-
straat 15, Dundee—**Lalla**.
48. Michael Jansen van Rensburg—700726 5222 081—
Van der Stelstraat 21, Alphen Park, Benoni—
Schwarz.
49. Grant Willis-Smith—570805 5038 189—Garrickweg 9,
University Estate—**Willis**.
50. Abdullah Khan—530409 5154 085—sy eggenote
Sadika Khan—541106 0176 082—en minderjarige
kinders—Abdul Quddoos Khan—800718 5218 085,
Imraan Khan—840208 5211 084—Razeen Khan—
850622 5205 085—Webnerstraat 13, Ravensmead—
Surrani.
51. Anand Chetty—671021 5160 084—Dolphinlaan 5,
Reservoir Hills—**Arumugam**.
52. Katharine Anne Robertson—551214 0054 080—
Regentstraat 104, Bellevue, Johannesburg—**Trump**.
53. Kursheida Omar—600922 0157 080—Posbus 282,
Isando—**Champion**.
54. Aneshwar Nannoo—681010 5324 087—Posbus
8710, Cumberlandwood, Pietermaritzburg—**Thupsi**.
55. Sandra Mimi Smit—451102 0015 089—Posbus
14707, Verwoerdburg—**Coetsee-Smit**.
56. Stratis Voyatjes Joubert—710516 5068 081—Sunny-
weg 18, Pinelands—**Voyatjes**.
57. Ebrahim Khalil Schilder—460709 5129 08 4—sy
eggenote Raqiba Schilder—580907 0100 08 5—en
minderjarige kinders Muhammad Zayne Schilder—
760909 5259 08 2—Rabiya Schilder—800327 0255
08 2—Rayhaan Schilder—821012 5253 08 5—Cas-
cades Hotel Entertainer, Posbus 7, Sun City—
Shihab.
58. Naresh Paladh—710727 5151 08 8—Munrolyaan 55,
Reservoir Hills, Durban—**Sarjodei**.
59. Sirkender Miller—600105 5193 08 2—Posbus 694,
Crown Mines—**Mohammed**.
35. Siboniso Kenneth Thabethe—680607 5653 08 3—102
Field street, Durban—**Mthiyane**.
36. Ntsala Joel Mofokeng—320304 5175 08 7—and minor
child Kopano Glodin Mofokeng—1981-07-02—390
Phooko Section, Katlehong—**Simone**.
37. Michael Zenzile Mshengu—680210 5597 08 5—Nda-
leni Area, Richmond—**Galawe**.
38. Stanley Fanizana Muthwa—580904 5927 08 3—R150
Umlazi Township, P.O. Umlazi—**Mtshali**.
39. Funan Solomon Mahlangu—660209 5557 08 5—1117
Jabulani, Pk. kwaXuma—**Masombuka**.
40. Thabo Ray Ngetu—661219 5470 08 9—P.O. Box
5190, Queenstown—**Gqosha**.
41. Lucky Philemon Nyokwani—701205 5329 08 8—298
Ngema Section, P.O. Katlehong—**Hlatshwayo**.
42. Alex Nsikelelo Kwitshana—631111 5587 08 6—B
1537 Mpumalanga Township, Hammarsdale—
Makamba.
43. Meitana Emeline Mogola—461006 0479 08 8—
Gembokspruit, Nebo—**Maredi**.
44. Glen Allan Padayachee—710208 5237 08 6—53
Linum Road, Bombay Heights, Pietermaritzburg—
Bruce.
45. Philby Lorraine Sias—660203 0123 08 4—12 Keur-
boom Street, Malmesbury—**Petersen**.
46. Savathrie Ajudiha—440510 0476 081—8 Northfield
Crescent, Glencoe—**Gopie**.
47. Inderanee Rajkumar—430908 0118 087—15 Oldacre
Street, Dundee—**Lalla**.
48. Michael Jansen van Rensburg—700726 5222 081—
21 Van der Stel Street, Alphen Park, Benoni—
Schwarz.
49. Grant Willis-Smith—570805 5038 189—9 Garrick
Road, University Estate—**Willis**.
50. Abdullah Khan—530409 5154 085—his wife Sadika
Khan—541106 0176 082—and minor children—Abdul
Quddoos Khan—800718 5218 085, Imraan Khan—
840208 5211 084—Razeen Khan—850622 5205
085—13 Webner Street, Ravensmead—**Surrani**.
51. Anand Chetty—671021 5160 084—5 Dolphin Avenue,
Reservoir Hills—**Arumugam**.
52. Katharine Anne Robertson—551214 0054 080—104
Regent Street, Bellevue, Johannesburg—**Trump**.
53. Kursheida Omar—600922 0157 080—P.O. Box 282,
Isando—**Champion**.
54. Aneshwar Nannoo—681010 5324 087—P.O. Box
8710, Cumberlandwood, Pietermaritzburg—**Thupsi**.
55. Sandra Mimi Smit—451102 0015 089—P.O. Box
14707, Verwoerdburg—**Coetsee-Smit**.
56. Stratis Voyatjes Joubert—710516 5068 081—
18 Sunny Way, Pinelands—**Voyatjes**.
57. Ebrahim Khalil Schilder—460709 5129 08 4—his wife
Raqiba Schilder—580907 0100 08 5—and minor chil-
dren Muhammad Zayne Schilder—760909 5259 08
2—Rabiya Schilder—800327 0255 08 2—Rayhaan
Schilder—821012 5253 08 5—Cascades Hotel Enter-
tainer, P.O. Box 7, Sun City—**Shihab**.
58. Naresh Paladh—710727 5151 08 8—55 Munro Drive,
Reservoir Hills, Durban—**Sarjodei**.
59. Sirkender Miller—600105 5193 08 2—P.O. Box 694,
Crown Mines—**Mohammed**.

60. Anmadri van der Merwe—660905 0230 08 7—Posbus 29401, Sunnyside—**Raen**.
61. Amos Msibi—690607 6065 08 7—Posbus 642, Kabokweni—**Thabetha**.
62. Sibambiso Msibi—551207 5548 08 0—Posbus 16, Nqutu—**Mazibuko**.
63. Thozamile Mandyoli—580104 5875 081—Crediseksie 31, Katlehong—**Ndlophi**.
64. Manono Knox Mahleka—540907 5698 082—Posbus 276, Parow—**Mvundlela**.
65. Jabhi Albert Mpungose—631029 5832 08 0—3279 Sone 2, Diepkloof, Pk. Khatso—**Thabang**.
66. Vusi William Dhladhla—721030 5465 08 8—Hlongwaneseksie 172, Pk. Katlehong—**Dhlamini**.
67. Sello William Kobe—681212 5674 08 7—Mashiyanestraat 12877, Daveyton—**Mofokeng**.
68. Jabulani Mbhekiseni Myeza—580725 5850 08 6—Posbus 105, Marine Parade—**Madlala**.
69. Jonathan Gates—1963-12-29—sy eggenote Louisa Jacobs—690118 0076 08 8—en minderjarige kind Carol Lee Gates—890923 0185 01 3—Kitty Hawkweg 56, Rocklands, Mitchells Plain—**Jacobs**.
70. Donatus Vusi Mdlalose—650203 5643 08 8—P496 Umlazi, Pk. Umlazi—**Khumalo**.
71. Makhubela Daniel Mokoka—640213 5341 08 1—sy eggenote Adeline Matshadi Mokoka—670927 0238 08 2—en minderjarige kind Teboga David Mokoka—911020 5147 08 3—Potostraat 1198, Pk. Wattville—**Mmope**.
72. Siphoe Ezekiel Masombuka—680303 5419 08 5—Privaatsak X4033, Empumalanga—**Sekwane**.
73. Piet Lephaso Mphuthi—460704 5446 08 3—sy eggenote Maria Mphuthi—510420 0403 08 2—Posbus 13590, Witsieshoek—**Thabede**.
74. Nyepa Johannes Mokoena—620320 5775 08 7—N218 L, Phuthaditjhaba—**Radebe**.
75. Tami Jackson Selani—1921-12-04—Vyfde Laan 139, Oud-lokasie, Somerset-Oos—**Ntloknana**.
76. Samuel Tahane Chauke—610227 5782 08 2—20186-uitbreiding 3, Mamelodi-Oos, Pk. Rethabile—**Mathebula**.
77. Peter Kevin Collins—1962-03-15—Oubergstraat 6, Vaalpark—**Hodgson**.
78. Abdrag Daniels—1958-10-09—Matthewstraat 56, Valhalla Park—**Abdol**.
79. Khathazile Lizzie Mdebele—1929-09-17—Perseel 333, Embalenhle-woongebied, Evander—**Sibeko**.
80. Mdlintelwa William Ndlovu—1927-03-22—Willowfontein-lokasie, Pk. Imbali—**Mkhize**.
81. Diniwe Angelina Xanasi—1935-06-06—Tangayistraat 42 Zwide, Port Elizabeth—**Rafu**.
82. Hlokofo Jeffrey Sentle—400124 5382 08 4—Bokomo Feeds, Posbus 24, Malmesbury—**Mareka**.
83. Manana Emily Lebese—501114 0306 08 7—en minderjarige kind Thabang Lebese—1989-05-16—**Moletsane**.
84. Peter Tshabalala—631115 5401 08 1—Mamelodi-Oos 10955, Pk. Rethabile—**Dube**.
85. Thandi Beslina Tshabalala—580330 0290 08 9—en minderjarige kinders Mildred Mphumi Tshabalala—1975-09-04—Phindile Johanna Tshabalala—1977-10-12—Lidch Complex 2, Bree Twist, Johannesburg—**Khanyile**.
60. Anmadri van der Merwe—660905 0230 08 7—P.O. Box 29401, Sunnyside—**Raen**.
61. Amos Msibi—690607 6065 08 7—P.O. Box 642, Kabokweni—**Thabetha**.
62. Sibambiso Msibi—551207 5548 08 0—P.O. Box 16, Nqutu—**Mazibuko**.
63. Thozamile Mandyoli—580104 5875 081—31 Credi Section, Katlehong—**Ndlophi**.
64. Manono Knox Mahleka—540907 5698 082—P.O. Box 276, Parow—**Mvundlela**.
65. Jabhi Albert Mpungose—631029 5832 08 0—3279 Zone 2, Diepkloof, Pk. Khatso—**Thabang**.
66. Vusi William Dhladhla—721030 5465 08 8—172 Hlongwane Section, P.O. Katlehong—**Dhlamini**.
67. Sello William Kobe—681212 5674 08 7—12877 Mashiyane Street, Daveyton—**Mofokeng**.
68. Jabulani Mbhekiseni Myeza—580725 5850 08 6—P.O. Box 105, Marine Parade—**Madlala**.
69. Jonathan Gates—1963-12-29—his wife Louisa Jacobs—690118 0076 08 8—and minor child Carol Lee Gates—890923 0185 01 3—56 Kitty Hawk Road, Rocklands, Mitchells Plain—**Jacobs**.
70. Donatus Vusi Mdlalose—650203 5643 08 8—P496 Umlazi, P.O. Umlazi—**Khumalo**.
71. Makhubela Daniel Mokoka—640213 5341 08 1—his wife Adeline Matshadi Mokoka—670927 0238 08 2—and minor child Teboga David Mokoka—911020 5147 08 3—1198 Poto Street, P.O. Wattville—**Mmope**.
72. Siphoe Ezekiel Masombuka—680303 5419 08 5—Private Bag X4033, Empumalanga—**Sekwane**.
73. Piet Lephaso Mphuthi—460704 5446 08 3—his wife Maria Mphuthi—510420 0403 08 2—P.O. Box 13590, Witsieshoek—**Thabede**.
74. Nyepa Johannes Mokoena—620320 5775 08 7—N218 L, Phuthaditjhaba—**Radebe**.
75. Tami Jackson Selani—1921-12-04—139 Fifth Avenue, Old Location, Somerset East—**Ntloknana**.
76. Samuel Tahane Chauke—610227 5782 08 2—20186 Extension 3, Mamelodi East, P. O. Rethabile—**Mathebula**.
77. Peter Kevin Collins—1962-03-15—6 Ouberg Street, Vaalpark—**Hodgson**.
78. Abdrag Daniels—1958-10-09—56 Matthew Street, Valhalla Park—**Abdol**.
79. Khathazile Lizzie Mdebele—1929-09-17—Stand 333, Embalenhle Township, Evander—**Sibeko**.
80. Mdlintelwa William Ndlovu—1927-03-22—Willowfontein Location, P.O. Imbali—**Mkhize**.
81. Diniwe Angelina Xanasi—1935-06-06—42 Tangayi Street, Port Elizabeth—**Rafu**.
82. Hlokofo Jeffrey Sentle—400124 5382 08 4—Bokomo Feeds, P.O. Box 24, Malmesbury—**Mareka**.
83. Manana Emily Lebese—501114 0306 08 7—and minor child Thabang Lebese—1989-05-16—**Moletsane**.
84. Peter Tshabalala—631115 5401 08 1—10955 Mamelodi East, P.O. Rethabile—**Dube**.
85. Thandi Beslina Tshabalala—580330 0290 08 9—and minor children Mildred Mphumi Tshabalala—1975-09-04—Phindile Johanna Tshabalala—1977-10-12—Lidch Complex 2, Bree Twist, Johannesburg—**Khanyile**.

86. Bhekizitha Michael Gamede—610714 5778 08 7—Posbus 29, Langkrans—**Zwane**.
87. Malekgala Merriam Chukudu—701015 0435 08 1—Posbus 829, Mhluzi-woongebied, Middelburg—**Mamaru**.
88. Luther Piet Chlongwane—480822 5466 08 7—sy eggenote Ntomikazi Elizabeth Mabaso—530818 0560 080—Posbus 643, Newcastle—**Mavuso**.
89. Bhekizitha Funokwakhe Cele—641231 5415 08 4—Posbus 412, Richardsbaai—**Ncube**.
90. Ben Mzimela—651230 5337 08 9—Posbus 48, Empangeni—**Biyela**.
91. Dora Manewil—1944-05-07—Colleenhof 32, Manenberg—**Manuel**.
92. Sarah Florah Swafo—571111 0783 08 8—Komaneng Village, Mamabolo-woongebied, Sovenga—**Leseka**.
93. Sayed Mahomed Farouk Haniff—460816 5564 08 5—Posbus 3290, Durban—**Kader**.
94. Forever Cetywayo—450117 5366 08 0—Ny140—No. 8, Guguletu—**Sobantu**.
95. Bonginkosi Phillip Langa—510621 5338 08 8—en minderjarige kinders Ruth Fikile Langa—1974-10-22—Zanele Cynthia Sithole—1975-09-01—Thembelihle Portia Langa—1981-08-25—Ramokopi-Wes 302, Pk. Katlehong—**Mthethwa**.
96. Nelly Mathoke Maila—711208 0399 08 8—en minderjarige kind Mokgohlwe Boitumelo Maila—1991-07-03—Tooseng, Ga-Mphahlele—**Mphahlele**.
97. Jonathan Mashudu Matshaba—480525 5610 089—sy eggenote Miriam Modjadji Matshaba—510304 0559 08 7—en minderjarige kinders Pride Ndivhuho Matshaba—1977-08-30, Khuthadzo Phumudzo Matshaba—1981-11-01—Mpheni Mashudu Matshaba—921228 5364 08 1—Orlando-Wes 6887, Soweto—**Mantshavha**.
98. Alfred Benjamin Selomo—660419 5360 08 9—Tlamatlamaseksie 285, Tembisa—**Mathole**.
99. George Brian Gumbi—520824 5687 08 6—sy eggenote Sibongile Joyce Violet Gumbi—530915 0707 08 1—Privaatsak X5015, Nongoma—**Zulu**.
100. Debson Elijah Hlapo—560214 5512 08 1—sy eggenote Mosidi Emily Mofokeng—610112 0281 08 4—en minderjarige kinders Thulani Charles Mhlapho—1982-07-02—Nompumelelo Nhlapho—1988-05-18—75 Ramokonupi-Oos—**Sibeko**.
101. John Mthombeni—500323 5586 08 7—sy eggenote Anna Nonhlanhla Mthombeni—600414 0285 08 7—en minderjarige kinders Thabile Alegria Hlambani Mthombeni—1980-07-09—Augustina Lirandzo Mthombeni—1982-11-13—Silomuni Amy Mthombeni—1985-03-17—Bheki Charles Mthombeni—1989-03-08—Fundile Ivor Mthombeni—911209 5217 08 3—Gononostraat 1309, Daveyton—**Macamo**.
102. Nomagigi Johannes Magangane—510513 5569 08 7—sy eggenote Lucy Philile Magangane—1953-08-29—en minderjarige kinders Welsh Phumlani Mgobozi—1976-04-08—Buyisile Fiona Magangane—1987-11-08—Jabulani 244, Pk. kwaXuma, Soweto—**Nkosi**.
103. John Mthombeni Mthethwa—520304 5316 08 5—sy eggenote Meivi Judidah Mthethwa—520316 0351 08 1—en minderjarige kinders Jane Sipiwe Mthethwa—1974-12-22—Happiness Sizile Mthethwa—1977-12-31—Nonhlanhla Lettie Mthethwa—1981-02-14—Zandile Mavis Mthethwa—1984-03-01—Wesselton 2249, Ermelo—**Magagula**.
86. Bhekizitha Michael Gamede—610714 5778 08 7—P.O. Box 29, Langkrans—**Zwane**.
87. Malekgala Merriam Chukudu—701015 0435 08 1—P.O. Box 829, Mhluzi Township, Middelburg—**Mamaru**.
88. Luther Piet Chlongwane—480822 5466 08 7—his wife Ntomikazi Elizabeth Mabaso—530818 0560 080—P.O. Box 643, Newcastle—**Mavuso**.
89. Bhekizitha Funokwakhe Cele—641231 5415 08 4—P.O. Box 412, Richards Bay—**Ncube**.
90. Ben Mzimela—651230 5337 08 9—P.O. Box 48, Empangeni—**Biyela**.
91. Dora Manewil—1944-05-07—32 Colleen Court, Manenberg—**Manuel**.
92. Sarah Florah Swafo—571111 0783 08 8—Komaneng Village, Mamabolo Township, Sovenga—**Leseka**.
93. Sayed Mahomed Farouk Haniff—460816 5564 08 5—P.O. Box 3290, Durban—**Kader**.
94. Forever Cetywayo—450117 5366 08 0—Ny140—No. 8, Guguletu—**Sobantu**.
95. Bonginkosi Phillip Langa—510621 5338 08 8—and minor children Ruth Fikile Langa—1974-10-22—Zanele Cynthia Sithole—1975-09-01—Thembelihle Portia Langa—1981-08-25—302 Ramokopi West, P.O. Katlehong—**Mthethwa**.
96. Nelly Mathoke Maila—711208 0399 08 8—and minor child Mokgohlwe Boitumelo Maila—1991-07-03—Tooseng, Ga-Mphahlele—**Mphahlele**.
97. Jonathan Mashudu Matshaba—480525 5610 089—his wife Miriam Modjadji Matshaba—510304 0559 08 7—and minor children Pride Ndivhuho Matshaba—1977-08-30, Khuthadzo Phumudzo Matshaba—1981-11-01—Mpheni Mashudu Matshaba—921228 5364 08 1—6887 Orlando West, Soweto—**Mantshavha**.
98. Alfred Benjamin Selomo—660419 5360 08 9—285 Tlamatlama Section, Tembisa—**Mathole**.
99. George Brian Gumbi—520824 5687 08 6—his wife Sibongile Joyce Violet Gumbi—530915 0707 08 1—Private Bag X5015, Nongoma—**Zulu**.
100. Debson Elijah Hlapo—560214 5512 08 1—his wife Mosidi Emily Mofokeng—610112 0281 08 4—and minor children Thulani Charles Mhlapho—1982-07-02—Nompumelelo Nhlapho—1988-05-18—75 Ramokonupi East—**Sibeko**.
101. John Mthombeni—500323 5586 08 7—his wife Anna Nonhlanhla Mthombeni—600414 0285 08 7—and minor children Thabile Alegria Hlambani Mthombeni—1980-07-09—Augustina Lirandzo Mthombeni—1982-11-13—Silomuni Amy Mthombeni—1985-03-17—Bheki Charles Mthombeni—1989-03-08—Fundile Ivor Mthombeni—911209 5217 08 3—1309 Gonono Street, Daveyton—**Macamo**.
102. Nomagigi Johannes Magangane—510513 5569 08 7—his wife Lucy Philile Magangane—1953-08-29—and minor children Welsh Phumlani Mgobozi—1976-04-08—Buyisile Fiona Magangane—1987-11-08—244 Jabulani, P.O. kwaXuma, Soweto—**Nkosi**.
103. John Mthombeni Mthethwa—520304 5316 08 5—his wife Meivi Judidah Mthethwa—520316 0351 08 1—and minor children Jane Sipiwe Mthethwa—1974-12-22—Happiness Sizile Mthethwa—1977-12-31—Nonhlanhla Lettie Mthethwa—1981-02-14—Zandile Mavis Mthethwa—1984-03-01—2249 Wesselton 2249, Ermelo—**Magagula**.

No. 653

8 April 1994

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het goedgekeur dat die volgende persone die van in kursief gedruk, aanneem:

1. Isamil Mohamed—1930-03-06—sy eggenote Gamedia Essop—1935-02-11—Ernestweg 79, Rylandslandgoed—*Essop*.
2. Sarah Agnes George—1923-07-22—Hanburylaan 3, Landsdowne—*Absalom*.
3. Dhanabujanum Munusamy—430228 0093 08 5—Posbus 526, Umzinto—*Moodley*.
4. Mqwagae Erens Monaisa—580108 5978 08 4—Mosidistraat 934, Ikageng, Potchefstroom—*Mokobane*.
5. Dayaram Kara—231021 5074 08 0—sy eggenote Shanti Kara—250321 0065 08 3—Foundrylaan 25, Durban—*Harie*.
6. Jane Blythe Bonham-Carter—591209 0037 08 7—Marmionweg 21, Oranjezicht, Kaapstad—*Austin Smith*.
7. Niyaz Allie Hoosain Balla—610119 5645 08 1—sy eggenote Nasima Banu Balla—640115 0788 18 4—en minderjarige kind Mehnaz Balla—940117 0119 08 6—De Villiersstraat 48, Parowvallei—*Hawa*.
8. Norman Carl Davis—610401 5826 08 8—Azaliasingel 68, Lentegeur, Mitchells Plain—*Dout*.
9. Julius Nochimson—690930 5035 08 7—Gold View Heights 204, Kloofstraat, Observatory-uitbreiding, Johannesburg—*Neuman*.
10. Bonita Jones—640421 0032 08 0—Posbus 139, Cramerview—*Crawford-Jones*.
11. Charles Robert Lusenga—620917 5646 08 3—Posbus 10, Carolina—*Simelane*.
12. Nozipho Frances Khumalo—640428 0500 08 1—16de Laan 886, Clernaville—*Gxumisa*.
13. Cebisile Gloria Chamani—621125 0986 08 7—C1081 Umlazi, Pk. Umlazi—*Mkhwanazi*.
14. Mpikwa Alfred Masango—410626 5247 08 1—sy eggenote Nomakhosazana Ruth Mbongi—540603 0507 08 5—en minderjarige kinders Jerome Masango—741022 5463 08 6, Qiniso Masango—780410 0304 08 6—Mlondi Masango—910319 5251 08 0—Nomzamo Zwane—1983-06-05—Mthobi Sothole—1985-10-04—Klipspruit 79-uitbreiding 2, Pk. Pimville—*Sithole*.
15. Mfana Bous Majola—560713 5229 08 3—sy eggenote Khombile Cynthia Madondo—570218 0748 08 5—Savells 222, Ladysmith—*Radebe*.
16. Helper Mncedisi Zozi—611202 5808 08 7—Posbus 835, Kokstad—*Mkhonde*.
17. Fikile Columbus Ndenge—590615 5714 08 5—AA1034 Umlazi-woongebied, Umlazi—*Mkhize*.
18. Loganathan Naransamy—581230 5167 08 5—sy eggenote Thirumannie Vanamohganie Naransamy—600414 0051 08 3—en minderjarige kind Nalisha Naransamy—900313 0100 08 9—Birminghamweg 159, Actonville, Benoni—*Pillay*.
19. Thulani Allan Ngobese—640923 5497 08 5—Posbus 304, Nqutu—*Linda*.
20. Ismail Amod—390224 5080 08 4—Woonstel 24, Hoosens Building, Brickfieldweg 574, Durban—*Peer*.

No. 653

8 April 1994

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Isamil Mohamed—1930-03-06—his wife Gamedia Essop—1935-02-11—79 Ernest Road, Rylands Estate—*Essop*.
2. Sarah Agnes George—1923-07-22—3 Hanbury Avenue, Landsdowne—*Absalom*.
3. Dhanabujanum Munusamy—430228 0093 08 5—P.O. Box 526, Umzinto—*Moodley*.
4. Mqwagae Erens Monaisa—580108 5978 08 4—934 Mosidi Street, Ikageng, Potchefstroom—*Mokobane*.
5. Dayaram Kara—231021 5074 08 0—his wife Shanti Kara—250321 0065 08 3—25 Foundry Lane, Durban—*Harie*.
6. Jane Blythe Bonham-Carter—591209 0037 08 7—21 Marmion Road, Oranjezicht, Cape Town—*Austin Smith*.
7. Niyaz Allie Hoosain Balla—610119 5645 08 1—his wife Nasima Banu Balla—640115 0788 18 4—and minor child Mehnaz Balla—940117 0119 08 6—48 De Villiers Street, Parowvalley—*Hawa*.
8. Norman Carl Davis—610401 5826 08 8—68 Azalia Crescent, Lentegeur, Mitchells Plain—*Dout*.
9. Julius Nochimson—690930 5035 08 7—204 Gold View Heights, Kloof Street, Observatory Extension, Johannesburg—*Neuman*.
10. Bonita Jones—640421 0032 08 0—P.O. Box 139, Cramerview—*Crawford-Jones*.
11. Charles Robert Lusenga—620917 5646 08 3—P.O. Box 10, Carolina—*Simelane*.
12. Nozipho Frances Khumalo—640428 0500 08 1—886 16th Avenue, Clernaville—*Gxumisa*.
13. Cebisile Gloria Chamani—621125 0986 08 7—C1081 Umlazi, P.O. Umlazi—*Mkhwanazi*.
14. Mpikwa Alfred Masango—410626 5247 08 1—his wife Nomakhosazana Ruth Mbongi—540603 0507 08 5—and minor children Jerome Masango—741022 5463 08 6, Qiniso Masango—780410 0304 08 6—Mlondi Masango—910319 5251 08 0—Nomzamo Zwane—1983-06-05—Mthobi Sothole—1985-10-04—79 Klipspruit, Extension 2, P.O. Pimville—*Sithole*.
15. Mfana Bous Majola—560713 5229 08 3—his wife Khombile Cynthia Madondo—570218 0748 08 5—222 Savells, Ladysmith—*Radebe*.
16. Helper Mncedisi Zozi—611202 5808 08 7—P.O. Box 835, Kokstad—*Mkhonde*.
17. Fikile Columbus Ndenge—590615 5714 08 5—AA1034 Umlazi Township, Umlazi—*Mkhize*.
18. Loganathan Naransamy—581230 5167 08 5—his wife Thirumannie Vanamohganie Naransamy—600414 0051 08 3—and minor child Nalisha Naransamy—900313 0100 08 9—159 Birmingham Road, Actonville, Benoni—*Pillay*.
19. Thulani Allan Ngobese—640923 5497 08 5—P.O. Box 304, Nqutu—*Linda*.
20. Ismail Amod—390224 5080 08 4—Flat 24, Hoosens Building, 574 Brickfield Road, Durban—*Peer*.

21. James Ronald Paul—501210 5110 08 4—sy eggenote Sakeena Bibi Aboobakar Paul—550607 0042 08 1—en minderjarige kinders Zeyn Edward Paul—791209 5119 08 6—Zahiera Paul—830123 0117 08 1—Posbus 38101, Gatesville—**Ismail**.
22. Arumoogam Madurai—610723 5213 08 6—Privaatsak 14, David Whiteheads & Sons, Tongaat—**Pillay**.
23. Rajendra Manikchand—620619 5237 08 3—Posbus 38123, Point, Durban—**Rugbeer**.
24. Craig Robert MacLennan—650826 5185 08 8—Posbus 651283, Benmore—**Stainton**.
25. Ganasen Marimuthu—660409 5664 08 5—sy eggenote Priscilla Marimuthu—670712 0180 08 2—en minderjarige kinders Neil Marimuthu—871212 5137 08 5, Preston Marimuthu—921124 5189 08 3—Posbus 31388, Merebank—**Chetty**.
26. Jack Andrew Monokani—650426 5097 08 7—Montaguweg 9, Portland, Mitchells Plain—**Bruiners**.
27. Justin Khathutshelo Mutavhatsindi—640704 5364 08 1—en minderjarige kinders Mulalo Mutavhatsindi—1986-03-09—Pfunzo Mutavhatsindi—1991-04-22—7964 Sone 6, Diepkloof, Pk. Khotso—**Nekhalale**.
28. Lulu Jan Mohlaba—511006 5627 08 7—sy eggenote Mpibi Naomi Mohlaba—550305 0393 08 9—en minderjarige kinders Teresa Matshidiso Mohlara—1976-07-20—Paul Mohlara—1977-10-10—Lerato Stephina Mohlara—1982-03-05—Zitha Gedione Mohlara—1985-11-05—20997-uitbreiding 3, Buffer Sone, Pk. Rethabile—**Masemola**.
29. Matlhodi Lina Motsoai—450619 0294 08 4—Deetlestraat 464, Pretoria-Noord—**Modise**.
30. Themba Musawenkosi Shoji—530910 5469 08 4—sy eggenote Nomarussia Cynthia Shoji—530309 0377 08 9—en minderjarige kinders Nkululeko Oscar Shoji—1982-06-22—Ayanda Prosperous Shoji—1989-07-21—Posbus 12, Camperdown—**Mhlophe**.
31. Mahendrasingh Naransing—500107 5013 08 9—sy eggenote Jaymatiben Naransingh—550830 0202 08 9—en minderjarige kinders Jyoti Mahendrasingh Naransing—750723 0119 08 0—Rajendrasingh Mahendrasingh Naransing—770114 5058 08 3—Pravesh Naransingh—810514 5014 08 9—Gumansingh Naransingh Singh—820930 5158 08 0—Posbus 668, Lenasia—**Thakor**.
32. Bonginkosi Jonathan Shezi—390117 5316 08 8—sy eggenote Rose Mlaba—380711 0291 08 0—Goba Store, Posbus 43146, Inanda—**Seme**.
33. Sekgothe David Moganedi—490529 5545 08 7—sy eggenote Nkele Johanna Kubyane—490714 0323 08 2—Mailula Park 1622-uitbreiding 3, Vosloorus, Boksburg—**Mariri**.
34. Piet Makgado—1927-03-03—sy eggenote Takalani Elisa Makgado—300303 1226 08 8—Posbus 792, Louis Trichardt—**Munonde**.
35. Motenya Petros Nkanda—530430 5393 08 5—sy eggenote Mabatho Rebecca Nkanda—580408 0786 08 0—Privaatsak 147, Mokodumela—**Mofokeng**.
36. Doctor Mgoyo—500322 5262 08 7—sy eggenote Hambi Lephinah Mlangeni—600426 0685 08 2—en minderjarige kinders Partunia Maunda—1978-05-30—Thelma Mgoyo—1980-10-27—Maxwellstraat 5153, Ophirton, Johannesburg—**Maunda**.
37. Khanyisani Boldwin Ncube—530122 5266 08 6—sy eggenote Sebenzile Saraphina Ncube—560813 0476 08 3—Posbus 589, Clernaville—**Bulose**.
21. James Ronald Paul—501210 5110 08 4—his wife Sakeena Bibi Aboobakar Paul—550607 0042 08 1—and minor children Zeyn Edward Paul—791209 5119 08 6—Zahiera Paul—830123 0117 08 1—P.O. Box 38101, Gatesville—**Ismail**.
22. Arumoogam Madurai—610723 5213 08 6—Private Bag 14, David Whiteheads & Sons, Tongaat—**Pillay**.
23. Rajendra Manikchand—620619 5237 08 3—P.O. Box 38123, Point, Durban—**Rugbeer**.
24. Craig Robert MacLennan—650826 5185 08 8—P.O. Box 651283, Benmore—**Stainton**.
25. Ganasen Marimuthu—660409 5664 08 5—his wife Priscilla Marimuthu—670712 0180 08 2—and minor children Neil Marimuthu—871212 5137 08 5, Preston Marimuthu—921124 5189 08 3—P.O. Box 31388, Merebank—**Chetty**.
26. Jack Andrew Monokani—650426 5097 08 7—9 Montagu Way, Portland, Mitchells Plain—**Bruiners**.
27. Justin Khathutshelo Mutavhatsindi—640704 5364 08 1—and minor children Mulalo Mutavhatsindi—1986-03-09—Pfunzo Mutavhatsindi—1991-04-22—7964 Zone 6, Diepkloof, P.O. Khotso—**Nekhalale**.
28. Lulu Jan Mohlaba—511006 5627 08 7—his wife Mpibi Naomi Mohlaba—550305 0393 08 9—and minor children Teresa Matshidiso Mohlara—1976-07-20—Paul Mohlara—1977-10-10—Lerato Stephina Mohlara—1982-03-05—Zitha Gedione Mohlara—1985-11-05—20997 Extension 3, Buffer Zone, P.O. Rethabile—**Masemola**.
29. Matlhodi Lina Motsoai—450619 0294 08 4—464 Deetle Street, Pretoria North—**Modise**.
30. Themba Musawenkosi Shoji—530910 5469 08 4—his wife Nomarussia Cynthia Shoji—530309 0377 08 9—and minor children Nkululeko Oscar Shoji—1982-06-22—Ayanda Prosperous Shoji—1989-07-21—P.O. Box 12, Camperdown—**Mhlophe**.
31. Mahendrasingh Naransing—500107 5013 08 9—his wife Jaymatiben Naransingh—550830 0202 08 9—and minor children Jyoti Mahendrasingh Naransing—750723 0119 08 0—Rajendrasingh Mahendrasingh Naransing—770114 5058 08 3—Pravesh Naransingh—810514 5014 08 9—Gumansingh Naransingh Singh—820930 5158 08 0—P.O. Box 668, Lenasia—**Thakor**.
32. Bonginkosi Jonathan Shezi—390117 5316 08 8—his wife Rose Mlaba—380711 0291 08 0—Goba Store, P.O. Box 43146, Inanda—**Seme**.
33. Sekgothe David Moganedi—490529 5545 08 7—his wife Nkele Johanna Kubyane—490714 0323 08 2—1622 Mailula Park Extension 3, Vosloorus, Boksburg—**Mariri**.
34. Piet Makgado—1927-03-03—his wife Takalani Elisa Makgado—300303 1226 08 8—P.O. Box 792, Louis Trichardt—**Munonde**.
35. Motenya Petros Nkanda—530430 5393 08 5—his wife Mabatho Rebecca Nkanda—580408 0786 08 0—Private Bag 147, Mokodumela—**Mofokeng**.
36. Doctor Mgoyo—500322 5262 08 7—his wife Hambi Lephinah Mlangeni—600426 0685 08 2—and minor children Partunia Maunda—1978-05-30—Thelma Mgoyo—1980-10-27—5153 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg—**Maunda**.
37. Khanyisani Boldwin Ncube—530122 5266 08 6—his wife Sebenzile Saraphina Ncube—560813 0476 08 3—P.O. Box 589, Clernaville—**Bulose**.

38. Douglas Shoji—500920 5468 08 1—sy eggenote Lindiwe Florencia Shoji—440604 0351 08 7—Posbus 53383, Yellowwood Park, Jacobs—**Cele**.
39. John Kaalie Makwela—541213 5672 08 9—sy eggenote Maketse Margaret Ntlatleng—510731 0333 08 1—en minderjarige kinders Rosinah Ouma Makwela—1979-10-30—Mmanoka Annah Mitah Makwela—840417 0368 08 4—Margaret Koti Makwela—870601 0388 08 4—Daniel Motshekoe Makwela—1990-08-13—Jeremiah Muchinani Makwela—1992-01-07—Getrude Paulinah Makwela—1993-07-09—236 Blok L, Soshanguve—**Mundhluyi**.
40. Tamsanqa Benjamin Mbira—330321 5142 08 9—sy eggenote Cecelia Mbira—401013 0353 08 4—en minderjarige kind Bongani Mbira—860728 5357 08 7—NY 54 Nommer 26, Guguletu—**Lingani**.
41. Meikie Welhelmina Mogoanye—511210 0504 08 1—Clicks Store, Winkel 4, Middestad 2, Pietersburg—**Mataboge**.
42. Bongani Makhathini—630101 5555 08 5—F. J. Sitholeweg 1921, Pk. Imbali—**Dumakude**.
43. Mvaba Moses Mqweshe—401206 5147 08 5—Posbus 15, St. Helenabaai—**Owesha**.
44. Lipuleni Doreen Hilundwa—1958-05-03—Posbus 22764, Windhoek—**McLary**.
45. Nelly Sannah Sidu—710922 0666 08 7—Stand 2130, Mhluzi, Middelburg—**Njomo**.
46. Makolobe Elizabeth Kubyana—541021 0533 08 5—Posbus 118, Bochum—**Rammutla**.
47. Themba Paulos Zamisa—560728 5631 08 8—sy eggenote Gabisile Zamisa—600207 0427 08 3—en minderjarige kinders Nkosingiphile Lindelani Zamisa—1988-09-26—Sibongeleni Mduduzi Zamisa—1986-09-30—Posbus 579, Highflats—**Ngubane**.
48. Maricia Thembi Mthembu—670413 0463 08 7—Privaatsak X10630, Stanger—**Matwebula**.
49. Mpoi Edward Matsholetja—640622 5642 08 4—Posbus 13, Kempton Park—**Nkoana**.
50. Senzo Crayzard Mbutho—691111 5311 08 8—Amagcino LP Skool, Amandawe Black Reserve—**Msani**.
38. Douglas Shoji—500920 5468 08 1—his wife Lindiwe Florencia Shoji—440604 0351 08 7—P.O. Box 53383, Yellowwood Park, Jacobs—**Cele**.
39. John Kaalie Makwela—541213 5672 08 9—his wife Maketse Margaret Ntlatleng—510731 0333 08 1—and minor children Rosinah Ouma Makwela—1979-10-30—Mmanoka Annah Mitah Makwela—840417 0368 08 4—Margaret Koti Makwela—870601 0388 08 4—Daniel Motshekoe Makwela—1990-08-13—Jeremiah Muchinani Makwela—1992-01-07—Gertrude Paulinah Makwela—1993-07-09—236 Block L, Soshanguve—**Mundhluyi**.
40. Tamsanqa Benjamin Mbira—330321 5142 08 9—his wife Cecelia Mbira—401013 0353 08 4—and minor child Bongani Mbira—860728 5357 08 7—NY 54 Number 26, Guguletu—**Lingani**.
41. Meikie Welhelmina Mogoanye—511210 0504 08 1—Clicks Store, Shop 4, Middestad 2, Pietersburg—**Mataboge**.
42. Bongani Makhathini—630101 5555 08 5—1921 F. J. Sithole Road, P.O. Imbali—**Dumakude**.
43. Mvaba Moses Mqweshe—401206 5147 08 5—P.O. Box 15, St Helena Bay—**Owesha**.
44. Lipuleni Doreen Hilundwa—1958-05-03—P.O. Box 22764, Windhoek—**McLary**.
45. Nelly Sannah Sidu—710922 0666 08 7—Stand 2130, Mhluzi, Middelburg—**Njomo**.
46. Makolobe Elizabeth Kubyana—541021 0533 08 5—P.O. Box 118, Bochum—**Rammutla**.
47. Themba Paulos Zamisa—560728 5631 08 8—his wife Gabisile Zamisa—600207 0427 08 3—and minor children Nkosingiphile Lindelani Zamisa—1988-09-26—Sibongeleni Mduduzi Zamisa—1986-09-30—P.O. Box 579, Highflats—**Ngubane**.
48. Maricia Thembi Mthembu—670413 0463 08 7—Private Bag X10630, Stanger—**Matwebula**.
49. Mpoi Edward Matsholetja—640622 5642 08 4—P.O. Box 13, Kempton Park—**Nkoana**.
50. Senzo Crayzard Mbutho—691111 5311 08 8—Amagcino LP School, Amandawe Black Reserve—**Msani**.

ALGEMENE KENNISGEWINGS • GENERAL NOTICES

KENNISGEWING 282 VAN 1994 • NOTICE 282 OF 1994

VOORLOPIGE OPGAWA VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE

Opmerking: Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

Die ondervermelde syfers omsluit die totale buitelandse handelstatistiek van die gemeenskaplike doeanegebied van die Republiek van Suid-Afrika, Botswana, Lesotho, Swaziland, Namibië asook van Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei.

L.W.: Die oorskakeling na die Geharmonieerde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstotale vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

Remark: The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

The undermentioned data entails the total foreign trade statistics of the common customs area of the Republic of South Africa, Botswana, Lesotho, Swaziland, Namibia as well as Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei.

N.B.: The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

TYDPERK: JANUARIE TOT FEBRUARIE 1994 • PERIOD: JANUARY TO FEBRUARY 1994

TABEL A: TOTALE IN MILJOENE RAND VOLGENS WÊRELDSTREKE EN SKEEPS- EN VliegtuigVOORRADE
TABLE A: TOTALS IN MILLIONS OF RAND ACCORDING TO WORLD ZONES AND SHIPS' AND AIRCRAFT STORES

Wêreldstreke—World Zones	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1994	1993	1994	1993
Afrika—Africa.....	318,1	171,0	946,1	811,0
Europa—Europe.....	5 012,5	3 532,7	3 002,2	3 193,3
Amerika—America.....	1 582,1	1 333,5	738,7	888,5
Asië—Asia.....	2 476,8	2 037,6	1 914,1	1 939,7
Oseanië—Oceania.....	163,1	87,1	113,9	72,9
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments.....	628,1	977,9	5 470,5	3 510,4
Skeeps-/vliegtuigvoorraad—Ships'/Aircraft Stores.....	—	—	147,9	114,0
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL.....	10 180,7	8 139,8	12 333,4	10 529,8

TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEERDE STELSEL
TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1994	1993	1994	1993
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products.....	57,7	62,1	147,2	136,1
II. Plantaardige produkte Vegetable products.....	225,9	384,4	567,6	200,6
III. Dierlike of plantaardige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes.....	204,4	93,5	15,5	18,1
IV. Voorbereide voedsel; drank, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate Prepared foodstuffs; beverages, spiritus and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes.....	221,3	128,3	237,0	215,8
V. Minerale produkte Mineral products.....	117,8	80,5	1 220,6	1 311,0
VI. Produkte van die chemiese of verwante nywerhede Products of the chemical or allied industries.....	1 157,0	890,7	611,7	376,4
VII. Plastieke en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof.....	454,5	371,1	101,2	97,7
VIII. Ongelooide hude en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuemakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van dierederm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut).....	52,0	34,8	75,1	53,2
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjiewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw; of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork.....	79,8	72,3	84,4	62,1
X. Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof.....	289,5	249,2	333,1	290,7
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles.....	466,9	384,0	208,4	292,2

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1994	1993	1994	1993
XII. Skoetsel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsblomme; artikels van mensehaar Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair.....	59,7	44,3	14,3	4,8
XIII. Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware.....	117,9	107,8	56,6	53,6
XIV. Natuurlike of gekweekte pèrels, edel- of halfedelstene, edelmetaal, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware; muntstukke Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin.....	373,3	180,6	757,6	942,6
XV. Onedelmetale en artikels van onedelmetaal Base metals and articles of base metal.....	539,2	374,7	1 456,1	1 327,5
XVI. Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisie- beeld- en klankopnemers en -weergewers, en onderdele en bybehorels van sodanige artikels Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles...	3 204,6	2 285,4	356,6	328,2
XVII. Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment.....	1 403,6	1 007,3	288,4	276,1
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese of chirurgiese instrumente en apparate; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; onderdele en bybehorels daarvan Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof.....	408,5	334,3	32,0	28,2
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles.....	94,4	76,6	62,8	40,3
XXI. Kunswerke, versamelaarsstukke, en antieke Works of art, collectors' pieces and antiques.....	5,4	6,1	2,6	1,7
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiweringe Other unclassified goods and balance of payments adjustments.....	647,3	971,8	5 704,5	4 472,9
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL.....	10 180,7	8 139,8	12 333,4	10 529,8

(8 April 1994)

KENNISGEWING 285 VAN 1994**INKOMSTEBELASTING, 1994****KENNISGEWING OM OPGAWES VIR DIE 1994-JAAR VAN AANSLAG TE VERSTREK**

Kennis word hiermee kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 66 van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962), gegee dat die onderstaande persone ingevolge genoemde subartikel persoonlik of in 'n verteenwoordigende hoedanigheid ingevolge die bepalings van genoemde Wet belastingpligtig is en, behoudens wat in paragraaf 1 hieronder vervat is, opgewes vir die aanslag van belasting moet verstrek:

- (a) Elke persoon (behalwe 'n getroude persoon, 'n getroude vrou of 'n maatskappy) **onder die ouderdom van 64 jaar**, of die verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R10 600 was.

NOTICE 285 OF 1994**INCOME TAX, 1994****NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE 1994 YEAR OF ASSESSMENT**

Notice is hereby given under paragraph (a) of subsection (1) of section 66 of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), that the following persons are in terms of the said subsection personally or in a representative capacity liable to taxation under the provisions of the said Act and are, subject to what is contained in paragraph 1 below, required to furnish returns for the assessment of tax:

- (a) Every person (not being a married person, a married woman or a company) **under the age of 64 years**, or the representative of such person, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R10 600.

- (b) Elke persoon (behalwe 'n getroude persoon, 'n getroude vrou of 'n maatskappy) **bo die ouderdom van 64 jaar (maar nie bo die ouderdom van 65 jaar nie)**, of die verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R11 100 was.
- (c) Elke persoon (behalwe 'n getroude persoon, 'n getroude vrou of 'n maatskappy) **bo die ouderdom van 65 jaar**, of die verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R21 300 was.
- (d) Elke getroude persoon **onder die ouderdom van 64 jaar**, of die verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R12 400 was.
- (e) Elke getroude persoon **bo die ouderdom van 64 jaar (maar nie bo die ouderdom van 65 jaar nie)**, of die verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R13 000 was.
- (f) Elke getroude persoon **bo die ouderdom van 65 jaar**, of die verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R24 600 was.
- (g) Elke getroude vrou **onder die ouderdom van 65 jaar**, of haar verteenwoordiger, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R5 100 was.
- (h) Elke getroude vrou **bo die ouderdom van 65 jaar**, of haar verteenwoordiger, wie se bruto inkomste vir die 1994-jaar van aanslag meer as R17 100 was.
- (i) Elke persoon in sy hoedanigheid as verteenwoordigende belastingpligtige van 'n trust of 'n bestorwe/insolvente boedel.
- (j) Die openbare amptenaar van elke maatskappy.
- (k) Elke persoon aan wie 'n inkomstebelastingvorm uitgereik word, afgesien van die bedrag van die inkomste van so 'n persoon.
- (b) Every person (not being a married person, a married woman or a company) **over the age of 64 years (but not over the age of 65 years)**, or the representative of such person, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R11 100.
- (c) Every person (not being a married person, a married woman or a company) **over the age of 65 years**, or the representative of such person, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R21 300.
- (d) Every married person **under the age of 64 years**, or the representative of such person, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R12 400.
- (e) Every married person **over the age of 64 years (but not over the age of 65 years)**, or the representative of such person, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R13 000.
- (f) Every married person **over the age of 65 years**, or the representative of such person, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R24 600.
- (g) Every married woman **under the age of 65 years**, or her representative, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R5 100.
- (h) Every married woman **over the age of 65 years**, or her representative, whose gross income in respect of the 1994 year of assessment exceeded R17 100.
- (i) Every person in his capacity as representative taxpayer of a trust or a deceased/insolvent estate.
- (j) The public officer of every company.
- (k) Every person to whom an income tax form is issued irrespective of the amount of the income of such person.

LET WEL:

1. 'n Persoon (behalwe 'n maatskappy) wie se inkomste vir die jaar van aanslag bestaan het uit, of besoldiging insluit, waarvan werknemersbelasting afgetrek is, is nie verplig om 'n opgawe vir daardie jaar te verstrek nie, indien—

1.1 sodanige besoldiging (na aftrekking van pensioen- en uittredingsannuïteitsfondsbydraes en in die geval van 'n persoon bo die ouderdom van 65 jaar, bydraes tot 'n mediese fonds) betaal is teen 'n koers wat nie R50 000 per jaar te bowe gaan nie en waarvan slegs Standaard Inkomstebelasting op Werknemers afgetrek is; en

PLEASE NOTE:

1. A person (other than a company) whose income for the year of assessment consisted of or included remuneration from which employees tax has been deducted is not required to furnish a return for that year, if—

1.1 such remuneration (after the deduction of pension and retirement annuity fund contributions and in the case of a person over the age of 65 years, contributions to a medical aid fund) was payable at a rate not exceeding R50 000 per annum and from which only Standard Income Tax on Employees has been deducted; and

1.2 daardie persoon nie enige ander inkomste, met inbegrip van enige vergoedende toelae, ontvang het nie behalwe sodanige besoldiging, of indien ander inkomste deur hom ontvang is dit bestaan uit rente (insluitend dividende op aandele in 'n onderlinge bouvereniging of rente op 'n deposito in 'n bouvereniging of 'n onderlinge bouvereniging) wat nie R2 000 oorskry nie; en

1.3 'n inkomstebelastingvorm nie aan daardie persoon vir voltooiing uitgereik is nie.

Waar werknemersbelasting bo en behalwe Standaard Inkomstebelasting op Werknemers afgetrek is en so 'n persoon nie 'n inkomstebelastingvorm ontvang het nie, moet hy om 'n vorm aansoek doen indien sy bruto inkomste die toepaslike bedrae gemeld in paragrafe (a) tot (h) hierbo oorskry.

2. Waar die bruto inkomste van 'n getroude vrou se man (insluitend enige bedrae wat bruto inkomste sou uitmaak behalwe vir die feit dat sodanige bedrae van 'n bron buite die Republiek van Suid-Afrika is) nie R10 000 te bowe gaan nie, kan sodanige getroude vrou 'n keuse uitoefen dat haar inkomste by haar man se inkomste ingesluit word. In die geval van 'n poligamiese huwelik, mag slegs die inkomste van die vrou met die langsbestaande huwelik by die man se inkomste ingesluit word. Indien die tweede of daaropvolgende vrou in kategorieë (a) tot (f) of (k) hierbo val, moet sy, behoudens die bepalings in paragraaf 1 hierbo genoem, 'n opgawe verstrek.
3. Die inkomste van enige trust deur die belastingpligtige geskep, moet verstrek word, met vermelding van die volle name en adresse van die begunstigdes.
4. "JAAR VAN AANSLAG" beteken:
 - (a) Ten opsigte van 'n persoon wat (voor of op 30 Junie 1965) gekies het om nie 'n voorlopige belastingpligtige te wees nie, die jaar eindigende op 30 Junie elke jaar.
 - (b) In die geval van 'n maatskappy, die boekjaar van sodanige maatskappy wat gedurende die onderhawige kalenderjaar eindig.
 - (c) Ten opsigte van alle ander persone, die jaar wat op die laaste dag van Februarie elke jaar eindig.

TYDPERK VAN INDIENING VAN OPGAWES

Opgawes moet binne die volgende tydperke ingedien word:

- (1) Waar rekeninge ten opsigte van 'n belastingpligtige se inkomste, of 'n gedeelte daarvan, ingevolge artikel 66 (13)ter van die Inkomstebelastingwet aangeneem is wat opgemaak is tot 'n datum wat NA 28 FEBRUARIE 1994 VAL, BINNE 60 DAE VANAF DIE DATUM WAAROP SODANIGE REKENINGE OPGEMAAK IS.

1.2 that person did not derive any other income, including any reimbursive allowance, apart from such remuneration, or, if any other income was derived by him it consisted of interest (including dividends on shares in a mutual building society or interest on a deposit in a building society or a mutual building society) not exceeding R2 000; and

1.3 an income tax form has not been issued to that person for completion.

Where employees tax over and above Standard Income Tax on Employees has been deducted and such a person has not received an income tax form, he must apply for a form if his gross income exceeds the applicable amounts mentioned in paragraphs (a) to (h) above.

2. Where the gross income of a married woman's husband (including any amounts which would have constituted gross income but for the fact that such amounts were derived from a source outside the Republic of South Africa) does not exceed R10 000, such married woman may elect to include her income in her husband's income. In the case of a polygamous marriage, only the income received by the wife of the longest subsisting marriage, may be included in the husband's income. If the second or subsequent wife falls under categories (a) to (f) or (k) above, she is, subject to the provisions mentioned in paragraph 1 above, required to furnish a return.
3. The income of any trust created by the taxpayer must be disclosed together with the full names and addresses of the beneficiaries.
4. "YEAR OF ASSESSMENT" means:
 - (a) In respect of a person who (on or before 30 June 1965) elected not to be a provisional taxpayer, the year ending on 30 June each year.
 - (b) In the case of a company, the financial year of such company ending during the calendar year in question.
 - (c) In respect of all other persons, the year ending on the last day of February each year.

PERIOD FOR RENDITION OF RETURNS

Returns as required to be rendered within the following periods:

- (1) Where in terms of section 66 (13)ter of the Income Tax Act, accounts have been accepted in respect of the whole or portion of a taxpayers' income, drawn to a date falling AFTER 28 FEBRUARY 1994, WITHIN 60 DAYS FROM THE DATE TO WHICH SUCH ACCOUNTS ARE DRAWN.

- (2) Ten opsigte van 'n persoon wat (voor of op 30 Junie 1965) gekies het om NIE 'n voorlopige belastingpligtige te wees nie, BINNE 60 DAE VANAF 30 JUNIE 1994.
- (3) Ten opsigte van 'n MAATSKAPPY, BINNE 60 DAE VANAF DIE DATUM WAAROP SY BOEKJAAR EINDIG.
- (4) Ten opsigte van ALLE ANDER PERSONE, BINNE 60 DAE NA 8 APRIL 1994.

VORMS

Die vorms wat deur die Kommissaris voorgeskryf is vir die verstrekking van opgawes is op aansoek verkrygbaar by die aanslagkantoor vir die gebied waarin die persoon wat die vorm moet invul, woonagtig is.

AANSTUUR VAN OPGAWES

Opgawes moet per pos aangestuur word na of afgelewer word by die kantoor van die beampte soos aangedui op die vorm.

STRAFBEPALINGS

Iemand van wie 'n opgawe vereis word, maar wat versuim om dit binne die tydperk hierbo genoem te verstrek, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R2 000 en/of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande. Boonop kan sy belasbare inkomste geskat en driedubbele belasting daarop gehef word.

Enige belastingpligtige wat willens en wetens 'n valse verklaring in sy opgawe doen of belasting ontduik of probeer ontduik, en enige persoon wat 'n belastingpligtige behulpsaam is om dit te doen, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 en/of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar. Hierbenevens is die belastingpligtige blootgestel aan die heffing op aanslag van drie maal die bedrag aan belasting wat hy probeer ontduik het.

GEEN PERSOON IS VRYGESTEL VAN BOETE BLOOT OMDAT HY NIE PERSOONLIK AANGESÊ IS OM 'N OPGAWTE TE VERSTREK NIE.

NADERE INLIGTING

Nadere inligting of hulp kan verkry word óf by die Ontvanger van Inkomste van die aanslaggebied waarin u woon óf by:

DIE KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE
VERMEULENSTRAAT 240
POSBUS 402
PRETORIA
0001.

T. F. VAN HEERDEN,

Waarnemende Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

(8 April 1994)

- (2) In respect of a person who (on or before 30 June 1965) elected NOT to be a provisional taxpayer, WITHIN 60 DAYS FROM 30 JUNE 1994.
- (3) In respect of a COMPANY, WITHIN 60 DAYS FROM THE DATE ON WHICH ITS FINANCIAL YEAR ENDS.
- (4) In respect of ALL OTHER PERSONS, WITHIN 60 DAYS FROM 8 APRIL 1994.

FORMS

The forms prescribed by the Commissioner for the rendering of returns are obtainable on application to the assessing office for the area in which the person required to complete the form, resides.

FORWARDING OF RETURNS

Returns must be forwarded by post to or be delivered at the office of the official indicated on the form.

PENAL PROVISIONS

Any person required to render a return who fails to do so within the period mentioned above, is liable to a penalty not exceeding R2 000 and/or to imprisonment for a period not exceeding 12 months. Furthermore, his taxable income may be estimated and three times the amount of tax charged thereon.

Any taxpayer who knowingly and wilfully makes any false statement in his return or evades or attempts to evade taxation and any person who assists a taxpayer to do so, is liable to a penalty not exceeding R1 000 and/or to imprisonment for a period not exceeding two years. The taxpayer is, in addition, liable to be assessed and charged three times the amount of the tax which he sought to evade.

NO PERSON IS EXEMPTED FROM PENALTY MERELY BY REASON OF THE FACT THAT HE MAY NOT HAVE BEEN CALLED UPON PERSONALLY TO FURNISH A RETURN.

FURTHER INFORMATION

Further information or assistance may be obtained either from the Receiver of Revenue in whose assessing area you reside or from:

THE COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE
240 VERMEULEN STREET
P.O. BOX 402
PRETORIA
0001.

T. F. VAN HEERDEN,

Acting Commissioner for Inland Revenue.

(8 April 1994)

KENNISGEWING 286 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****SAKEPRAKTYKEKOMITEE**

Met die oog op die inwin van kommentaar publiseer die Sakepraktikekomitee hiermee 'n voorgestelde verbruikerskode vir posbestellingsake soos in die Bylae uiteengesit. Kommentaar kan gelewer word binne 30 dae van die publikasie van hierdie kennisgewing en moet gerig word aan:

Die Sekretaris, Sakepraktikekomitee, Privaatsak X84, Pretoria, 0001. [Verw. H101/20/10/67 (91), mev. J. M. van der Merwe.]

NOTICE 286 OF 1994**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY****BUSINESS PRACTICES COMMITTEE**

With a view to gathering comment the Business Practices Committee hereby publishes a proposed consumer code for firms involved in mail-order marketing as set out in the Schedule. Comment is invited within 30 days of the publication of this notice and may be directed to:

The Secretary, Business Practices Committee, Private Bag X84, Pretoria, 0001. [Ref. H101/20/10/67 (91), Mrs J. M. van der Merwe.]

BYLAE**VERBRUIKERSKODE VIR POSBESTELLINGSAKE****1. INLEIDING**

Die fisiese beweging van goedere en die oordrag van eiendoms- of gebruiksreg vanaf vervaardigers na verbruikers staan bekend as distribusie. Die nodige funksies vir die oordrag van eiendomsreg word verrig deur 'n distribusiekanaal wat bestaan uit al die ondernemings (kanaallede of tussenpersone) wat betrokke is by die verhandeling van die goedere.

Kleinhandelaars is tussenpersone. Kleinhandel of verkope aan die finale verbruiker is die finale skakel in 'n distribusiekanaal. Posbestellings is 'n soort kleinhandel waar die kleinhandelaar bestellings deur die pos, telefoon, gedrukte media, radio of televisie werf, die bestellings deur die pos of per telefoon ontvang en die produkte na die verbruiker se adres pos. Hierdie soort kleinhandel is gerieflik vir verbruikers, word gekenmerk deur 'n relatief lae bedryfskoste en dek 'n wye geografiese gebied.

Die kode het ten doel om die optrede van posbestellingsake te reël. Die kode sluit beginsels in wat vir baie jare deur die meeste lede van die bedryfstak nagekom word. Die neergelegde beginsels vertolk, beperk of vervang nie die landswette nie en is nie van toepassing op verkope aan nie-verbruikers nie. Dit vervang ook nie die regte of remedies wat 'n verbruiker ingevolge enige ooreenkoms, die gemene reg of enige wetgewing mag hê nie. Dit is egter moontlik dat optrede voortspruitend uit 'n kontrak en wat nie strydig is met die gemene reg of 'n statutêre wet nie, nietemin op 'n onaanvaarbare sakepraktyk ingevolge die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988, kan neerkom.

Hierdie kode is grootliks geskoei op die bestaande gedragskode van die Southern African Direct Marketing Association (SADMA) en hierdie instelling ondersteun die kode. 'n Verbruiker wat ontevrede is met die behandeling wat hy van 'n SADMA-lid ontvang het, word versoek om sy klagte aan SADMA voor te lê. Sou 'n verbruiker ook ontevrede wees met SADMA se hantering van die klagte kan dit na die Sakepraktikekomitee verwys word. In die geval van nie-lede kan verbruikers direk skakel met verbruikersinstellings soos die Verbruikersraad en die Sakepraktikekomitee.

By die oorweging van klagtes sal die Sakepraktikekomitee die bepalings van hierdie kode in ag neem ten einde te bepaal of die gedrag wat tot die klag aanleiding gegee het, 'n skadelike sakepraktyk daarstel. Dit geld ongeag of die betrokke posbestellingsaak 'n lid van SADMA is. In hierdie opsig is die kode dus meer as net 'n vrywillige gedragskode. Die Voorsitter van die Sakepraktikekomitee kan 'n Skakelkomitee vir Posbestellingsake benoem wat die Komitee adviseer oor posbestellingsaangeleenthede. Voorstelle hieroor word ook ingewag.

Dit moet in gedagte gehou word dat verbruikers ook 'n rol het om te speel. Hulle moet hulself ten volle vergewis van hul regte en verpligtinge soos uiteengesit in enige relevante kontrak.

2. ALGEMENE BEGINSELS

2.1 Die advertensies, katalogusse, etikette, verkoopsbevorderingspogings en bemarking van posbestellingsake moet wettig, betaamlik en eerlik wees. Dit:

- (a) Moet in alle opsigte voldoen aan regsvereistes en moet niks weglaat wat deur die reg vereis word nie. So bepaal artikel 3 (2) van die Woekerwet, Wet 73 van 1968, dat die volgende in advertensies gemeld word: Die hoofskuld, (prys), die finansieringskoste en die rentekoers waarteen die finansieringskoste bereken word. Regulasie No. R. 413 gedateer 16 Maart 1977 weer bepaal dat die advertensie betreffende die voorwaardes waarop die kleinhandelaar bereid is om te verkoop die volgende inligting moet bevat: Die verkoopprijs van sodanige goedere; die aanvangsbetaling; die periodieke betaling en die termyn wat op elke sodanige betaling van toepassing is; en die getal sodanige periodieke betalings of die totale termyn waarvoor sodanige periodieke betalings gedoen moet word.

- (b) Moet niks bevat wat, in die lig van die algemeen geldende fatsoenlikheid- en welvoeglikheidsstandaarde, ernstige of wydverspreide aanstoot kan gee nie.
- (c) Behoort nie so aangebied of voorgestel te word dat die vertroue van verbruikers geskend of hulle vertroue of gebrek aan kennis uitgebuit word nie.

2.2 Geloofwaardige aanbieding

- (a) Alle beskrywings, aansprake en vergelykings wat verband hou met bevestigbare feite moet gestaaf kan word. Die adverteerder is verplig om homself duidelik en ondubbelsinnig uit te druk sodat die leser wat op 'n advertensie reageer, presies weet wat aangebied word en wat sy verpligtinge is.
- (b) Advertensies moet nie verklarings of visuele voorstellings bevat wat direk of by implikasie, weglating, dubbelsinnigheid of oordrywing, die verbruiker moontlik oor die geadverteerde produk, die adverteerder of oor enige ander produk of adverteerder kan mislei nie.

2.3 Verkoopsvoorwaardes

- (a) Posbestellingsake moet hulle verkoopsvoorwaardes publiseer en dit moet geredelik vir verbruikers beskikbaar wees. Die voorwaardes behoort duidelik die verlangde wyse van betaling en die aard van enige uitgestrekte verpligting deur die koper uiteen te sit, asook wanneer vooruitbetaling van goedere of dienste vereis word en die verwagte versendingsdatum van die bestelde goedere of dienste. Die prys, hetsy vir kontant of teen krediet, moet alle koste wat die verbruiker verskuldig is, soos posgeld en verpakking, insluit. Hierdie koste moet afsonderlik gespesifiseer word.
- (b) Indien die totale prys in paaielemente verskil van die kontantprys, moet hierdie verskil ooreenkomstig enige relevante wetgewing uiteengesit word.

2.4 Billike voorsorg moet getref word om nie aanbiedinge wat net vir volwassenes geskik is aan minderjariges te stuur nie.

2.5 Posbestellingsake en -reklame moet die Sakepraktykekomitee se Verbruikerskode oor Advertensies sowel as die Reklamekode van die Gesagsvereniging vir Reklamestandaarde nakom.

3. IDENTIFIKASIE VAN POSBESTELLINGSAKE

- 3.1 *Advertensies:* Die naam van die adverteerder en 'n straatadres waar hy bereikbaar is, moet volledig in die kopiestructuur van die advertensie verskyn. Indien 'n koerant, tydskrif of posadres gebruik word, moet die volledige straatadres nietemin in die advertensie verskyn.
- 3.2 *Sakeperseel:* Die volle naam van die onderneming moet prominent by die sakeperseel, in advertensies, handleidings en/of katalogusse verskyn. 'n Verteenwoordiger van die onderneming moet gedurende gewone kantoorure by die geadverteerde sakeperseel beskikbaar wees om navrae te hanteer. Hierdie verteenwoordiger moet in staat wees en die gesag hê om verbruikers se navrae te hanteer.
- 3.3 *Fakture:* Adverteerders mag nie misleidend proforma-fakture gebruik nie.
- 3.4 *Akkommodasie-adres:* Die vereistes in hierdie afdeling van die kode belet nie 'n posbestellingsaak of adverteerder om in sy advertensie, benewens die adres in 3.2, 'n ander adres te gee waarheen verbruikers hulle bestellings moet stuur nie. In dié geval is 'n posbusnommer of vrypos voldoende.

4. VERSKAFFING VAN GOEDERE

Alle goedere wat versend word in reaksie op bestellings ontvang, moet ooreenkom met die beskrywing vervat in die aanbod en enige monster wat verskaf is. Substitute mag slegs gelewer word met die uitdruklike toestemming van die verbruiker wat die goedere bestel het.

5. TERUGSENDINGS EN -BETALINGS

- 5.1 Die advertensie moet dit duidelik stel of die goedere op die proef gestel kan word. Dit word aanvaar dat die verbruiker op 'n proefgebruik geregtig is tensy anders aangedui word. Sulke goedere mag binne 14 dae na ontvangs teruggestuur word mits dit nie beskadig is nie.
- 5.2 Besondere sorg moet getref word om die koopvoorwaardes duidelik uiteen te sit wanneer die verbruiker die goedere self moet monteer.
- 5.3 Wanneer 'n versoek om terugbetaling onder die volgende omstandighede gemaak word, moet die adverteerder, by ontvangs van die teruggestuurde goedere, soos volg alle geld terugbetaal wat vir goedere en die versendingskoste daarvan na die verbruiker betaal is:
 - (a) Beskadigde goedere teruggestuur deur die verbruiker behoort omgeruil of binne 28 dae terugbetaal te word.

- (b) Waar onbeskadigde goedere terugbesorg word binne 14 dae na ontvangs of binne sodanige langer tydperk wat in die advertensie bepaal mag word.
- (c) Waar die verbruiker die voorwaardes van 'n terugbetalingswaarborg nagekom en 'n terugbetaling kragtens die waarborg versoek het.
- (d) Waar, vir welke rede ookal, die produk wat die verbruiker ontvang het nie met die beskrywing daarvan in advertensies ooreenkom nie, mits die produk binne 14 dae terugbesorg word.

6. ADVERTENSIES WAT VEREIS DAT GELD VOORUIT BETAALBAAR IS

- 6.1 Advertensies vir goedere wat per pos aangebied word en waar die vooruitbetaling van geld 'n vereiste is, moet 'n aanbod van die adverteerder insluit dat hy die aankoopprys sal terugbetaal indien die koper ontevrede is met die bestelde goedere. Die advertensie moet die tydperk aandui waarbinne die goedere terugbesorg moet word. Sodanige tydperk moet egter nie minder as 14 dae wees nie tensy die aard van die goedere 'n vroeër terugbesorging noodsaak. Die gemelde tydperk van 14 dae loop vanaf die versendingsdatum.
- 6.2 Voorbeelde van geadverteerde goedere waarvan die prys vooruitbetaalbaar is, behoort op die sakeperseel gedurende gewone kantoorure vir openbare besigtiging beskikbaar te wees. Waar aangemete of spesiaal vervaardigde goedere betrokke is, of waar die verkoper voornemens is (in welke geval dit duidelik gestel moet word) om nie met vervaardiging te begin voor openbare belangstelling in die aangebode produkte nie bewys is nie, moet modelle of voorbeelde van soortgelyke produkte in plaas van monsters verskaf word.
- 6.3 As dit duidelik blyk dat 'n bestelling nie binne die tydperk genoem in die advertensie versend kan word nie moet die adverteerder die klant onmiddellik van die vertraging en die verwagte datum van aankoms van die goedere in kennis stel. Terselfdertyd moet die klant, indien hy dit verkies, die keuse gebied word om die bestelling te kanselleer en onmiddellik 'n terugbetaling te ontvang. Indien die wagperiode meer as 45 dae is, moet die klant onmiddellik daarvan in kennis gestel word en 'n terugbetaling gemaak word.
- 6.4 Wanneer 'n vooruitbetaling vir goedere ter sprake is, moet die posbestellingsaak stappe neem om te verseker dat hy nie 'n vraag na goedere skep wat nie nagekom kan word nie. 'n Versigtige raming van die waarskynlike vraag behoort gemaak te word voordat goedere geadverteer word. Alle reklame moet waar moontlik gestaak word indien die voorraad uitverkoop is en terugbetalings moet onmiddellik gemaak word aan verbruikers wie se bestellings nie uitgevoer kan word nie.
- 6.5 Posbestellingsake wat vereis dat geld vooruitbetaal moet word, moet aansluit by 'n kredietbeskermingskema, soos dié wat deur SADMA onderhandel is. Die skema maak voorsiening vir terugbetalings aan verbruikers sou die posbestellingsaak insolvent raak voor aflewering van die goedere.

7. BETALING MET KREDIETKAARTE

Kredietkaartte behoort eers gedebiteer te word wanneer die bestelde goedere versend is.

8. POSLYSTE

8.1 *Algemene beginsels*

Posbestellingsake moet daarmee rekening hou en besef dat met die verkryging of instandhouding van name en adresse data van 'n persoonlike aard hanteer word. Sulke data moet nie misbruik word nie. Daar moet aan die volgende kriteria voldoen word:

- (a) Die gebruik van persoonlike data is slegs toelaatbaar indien die eienaar van die lys en die adverteerder aanbiedinge maak wat direk op die beskikbare persoonlike inligting van toepassing is, en ook slegs indien sodanige gebruik nie sal neerkom op die misbruik van geprivilegieerde inligting nie.
- (b) Sorg moet gedra word om te verseker dat verkoopsbevorderingspogings gerig word op daardie individue wat die waarskynlikste die aangebode produkte of dienste kan gebruik.

8.2 *Regte van persone op adreslyste*

Individue sal geregtig wees:

- (a) Om die versoek deur enige gebruiker van data ingelig te word of die data persoonlike data van die individu bevat.
- (b) Om op skriftelike versoek binne 40 dae deur enige gebruiker van data voorsien te word van 'n afskrif van die inligting van sodanige persoonlike data wat deur hom gehou word. Sou sodanige inligting uitgedruk word op 'n manier wat nie deur die verbruiker verstaan kan word nie, soos in 'n rekenaartaal, moet 'n verduideliking van onverstaanbare terme saam met die inligting gaan.

- (c) Adverteerders moet, op versoek, alle pogings aanwend om diegene wat skriftelik aldus versoek se name van hulle eie adreslyste te verwyder. Dit kan gedoen word deur direk aan 'n bepaalde posbestellingsaak te skryf of deur SADMA se dienste te benut. SADMA sal al sy lede van die versoek verwittig.
- (d) Adverteerders moet ook op versoek sulke name uitsluit van enige openbare lysste wat hulle mag hê, waartoe hulle toegang het, of wat vir posdoeleindes gebruik word.

8.3 Toegang tot persoonlike data of 'n versoek vir persoonlike data soos dié in item 8.2 (a), mag nie geweier nie word indien sodanige data benodig word vir enige van die volgende redes: Die voorkoming of opsporing van misdaad; die aanhouding of vervolging van oortreders; of die aanslag of invordering van enige belasting of reg.

9. TELEFONIESE BEMARKING (TELEBEMARKING)

Ondernemings wat betrokke is by telebemarking moet al die bepalings van hierdie kode asook die volgende nakom:

- (a) In die geval van alle bemarkingskontakte per telefoon moet die naam van die verkoper asook die primêre doelwit(te) van die kontak onmiddellik verstrek word. Niemand mag aanbiedinge maak of besigheid werf onder die dekmantel van navorsing of die doen van 'n opname nie, indien dit die werklike bedoeling is om produkte of dienste te verkoop of om fondse in te samel nie.
- (b) Alle aanbiedinge moet duidelik, eerlik en volledig wees sodat die ontvanger van die oproep presies weet wat die aard is van die aanbieding asook wat die verpligtinge is wat die plasing van 'n bestelling meebring.
- (c) Alle telebemarkers moet, voordat die verbruikers hulself verbind, die koste van die produkte of dienste, alle bepalinge, voorwaardes, betalingsplanne en die omvang of bestaan van enige ekstra bedrae soos versending en hantering uitspel.
- (d) Telebemarkers moet—
 - (i) dit vermy om gedurende onredelike ure oproepe na die ontvangers te maak.
 - (ii) die naam van enige kontakpersoon van hulle telefoonlyste verwyder indien aldus versoek.
 - (iii) dit vermy om telefoonhuurders met ongelyste of ongepubliseerde telefoonnommers te skakel tensy voorheen so ooreengekom.
- (e) Lukrake, sekwensiële of outomatiese skakeltegnieke, hetsy met die hand of 'n outomatiese proses, waar identifikasie van diegene wat geskakel moet word deur toeval bepaal word, moet nie in 'n verkoops- of bemarkingsituasie gebruik word nie.
- (f) Enige verbruiker wat onderneem het om 'n artikel te koop behoort die reg te hê om sodanige bestelling binne 72 uur na die plasing daarvan te kanselleer, of voor die aflewering aan die verbruiker, wat ook al die laaste plaasvind.
- (g) Hierdie reg op kansellering van 'n bestelling geld nie vir gevalle waar—
 - (i) artikels nie uit die normale voorraad geneem word nie en wat na bestelling gesny of gemaak moes word of spesiaal op versoek van die verbruiker of volgens sy spesifikasies bestel moes word, en die verkoper nie in staat is om die bestelling by die verskaffer van die goedere te kanselleer sonder om verliese te ly nie;
 - (ii) nuwe artikels wat deur die verbruiker gebruik is en weens sodanige gebruik nie meer geskik is om as nuut verkoop te word nie.
- (h) In die geval van kansellering nadat artikels afgelewer is en waar kansellering op versoek van die verbruiker geskied en nie te wyte is aan enige gebrek in die betrokke goedere of nie-nakoming van die verkoper van enige van die bedinge van die ooreenkoms nie, word die koste wat aangegaan word in die aflewering en afhaling van sulke goedere deur die verbruiker betaal.
- (i) Onderhewig aan die voorgaande bepalings is die verbruiker geregtig op die volle teruggawe van alle geld wat reeds betaal is. Waar 'n verbruiker sy reg op kansellering wil uitoefen behoort die verkoper hom in kennis te stel dat hy op sodanige teruggawe geregtig is.

10. POSLYSTE

Verbruikers wat graag hulle name en adresse wil toevoeg of verwyder van 'n adreslys van een van SADMA se lede, moet aan SADMA skryf.

11. KONTROLERING

Verenigings wat hierdie kode ondersteun moet 'n rekord van klagtes hou met 'n nota van die optrede wat geneem is. 'n Verslag oor die funksionering van die kode moet jaarliks aan die Sakepraktykekomitee gestuur word.

12. ADRESSE

Alle korrespondensie vir SADMA moet gerig word aan:

Die Uitvoerende Direkteur
The Southern Africa Direct Marketing Association
Posbus 85370
EMMARENTIA
2029

en dié vir die Sakepraktykekomitee aan:

Die Sekretaris
Sakepraktykekomitee
Privaatsak X84
PRETORIA
0001.

SCHEDULE**CONSUMER CODE FOR MAIL-ORDER MARKETING****1. INTRODUCTION**

The physical movement of products and the transfer of ownership or right of use from manufacturers to consumers is called distribution. The necessary functions to transfer ownership are carried out through a channel of distribution which comprises all the firms (channel members or middlemen) involved with the exchange of the products.

Retailers are middlemen. Retailing or selling to the final consumer is the final link in a distribution channel. Mail-order is a type of retailing where the retailer solicits orders through the mail, telephone, printed media, radio or television, receives orders through the mail or telephone, and mails products to the consumer's address. This form of retailing offers convenience for consumers, characteristically has relatively low operating costs and covers a wide geographic area.

This Code is intended to govern the conduct of mail-order firms or marketers. The Code embodies principles which have been observed by the majority of members of the industry for many years. The principles set out do not interpret, qualify or supplant the law of the land, and are not intended to be applied to non-consumer sales. These principles also do not replace the rights or remedies a consumer may derive by virtue of any agreement, the common law or any legislation. It is nevertheless conceivable that conduct which is the subject of a contract and which may not be in conflict with statutory or common law, may still amount to an unacceptable business practice in terms of the Harmful Business Practices Act, 1988.

This Code is based substantially on the existing Southern African Direct Marketing Association (SADMA) Code of Practice and this body supports this Code. A consumer who is dissatisfied with the treatment he has received from a member of SADMA is urged to submit his complaint to SADMA. Should a consumer also be dissatisfied with SADMA's handling of the complaint, the matter could be referred to the Business Practices Committee. In the case of non-members, consumers could contact consumer bodies, such as the Consumer Council and the Business Practices Committee, directly.

When considering complaints, the Business Practices Committee will take the provisions of the Code into account in determining whether the conduct complained about constitutes a harmful business practice. This applies irrespective whether such mail-order firm is a member of SADMA. In this respect the Code is therefore more than a voluntary code of conduct. The chairman of the Business Practices Committee may appoint a Mail-order Liaison Committee to advise it on matters concerning mail-order firms and herewith calls for proposals in this regard.

It should not be overlooked that consumers also have a part to play. They must fully apprise themselves of their rights and obligations as set out in any relevant contract.

2. GENERAL PRINCIPLES

2.1 The advertisements, catalogues, labels, sales promotions and marketing methods of mail-order firms must be legal, decent and honest. They:

- (a) Must comply in all respects with legal requirements and should omit nothing required by law. Section 3 (2) of the Usury Act, Act 73 of 1968, for example, requires that the following be disclosed in advertisements: The principal debt (price), the finance charges and the finance charge rate. Regulation No. R. 413 dated 16 March 1977 again states that the advertisement in regard to the conditions on which a retail dealer is prepared to sell shall contain the following information: The selling price of such goods; the initial payment; the periodical payment and the period applicable to each such payment; and the number of such periodical payments over which such periodical payments are to be made.
- (b) Must contain nothing which is likely, in the light of generally prevailing standards of decency and propriety, to cause grave or widespread offence; and
- (c) Should not be so framed or presented as to abuse the trust of consumers or exploit their trust or lack of experience or knowledge.

2.2 Truthful presentation

- (a) All descriptions, claims and comparisons which relate to matters of ascertainable fact must be capable of substantiation. The adviser has a duty to express himself clearly and without ambiguity so that the reader knows exactly what is being offered, and what commitments are involved when responding to an advertisement.
- (b) Advertisements must not contain statements or visual presentations which, directly or by implication, by omission, ambiguity, or exaggeration, are likely to mislead the consumer about the product advertised, the advertiser, or about any other product or about any other advertiser.

2.3 Terms of business

- (a) The terms of business by mail-order marketers must be published so as to be easily available to consumers. Terms should clearly state the required method of payment, the nature of any extended commitment by the buyer, when prepayment for goods or services is required and the expected date on which despatch of the goods or services ordered may take place. The price, whether on cash or credit, shall also include all items for which there is a charge to the consumer, such as postage and packaging. These charges must be specified separately.
- (b) Should the total instalment price differ from the cash price, this difference must be expressed in conformity with any relevant legislation.

2.4 Reasonable care must be taken not to send offers to minors which are suitable for adults only.

2.5 Mail-order firms and mail-order advertisements must fully comply with the Business Practices Committee's Consumer Code for Advertising as well as the Code for Advertising as laid down by the Advertising Standards Authority of South Africa.

3. IDENTIFICATION OF MAIL-ORDER FIRMS

3.1 *Advertisements:* The name of the advertiser and a street address at which he can be contacted must appear in full in the body of the advertisement. If a newspaper, magazine or postal address is used the full street address must still appear in the advertisement.

3.2 *Premises:* The full name of the firm must be prominently displayed at the premises, identified in the advertisements, instruction material and/or catalogues. A representative of the firm must be present at the advertised premises during normal business hours to deal with enquiries. Such representative must be capable and authorised to deal with enquiries from consumers.

3.3 *Invoices:* Advertisers may not make use of deceptive pro-forma invoices.

3.4 *Accommodation address:* The requirements of this section of the Code do not prevent an advertiser or direct-mail firm from stating in his advertisement in addition to 3.2 another address to which consumers are to send their orders, and in this case the address may be in the form of a postbox number or freepost.

4. SUPPLY OF GOODS

All goods despatched in response to orders received must conform to both the description given in the offer and to any sample which may have been supplied. Substitutes may be supplied only with the express consent of the consumer who ordered the goods.

5. RETURN OF GOODS AND REFUNDS

- 5.1 The advertisement should make it clear whether the goods may be tried out. If no indication is given it will be assumed that a trial by the consumer is permitted. Such goods may be returned within 14 days of receipt subject to their remaining undamaged.
- 5.2 When goods are to be assembled by the consumer particular care should be taken to express clearly the terms upon which such goods are sold.
- 5.3 When a request is received for re-imbursement in the following circumstances, the advertiser must upon receipt of the goods being returned refund to the consumer all money paid for goods and their despatch as follows:
 - (a) Damaged goods returned by the consumer should be exchanged or monies refunded within 28 days.
 - (b) Where goods are returned undamaged within 14 days of receipt or within such longer period which may be specified in the advertisement.
 - (c) Where the consumer has fulfilled the terms of a money-back guarantee and requests a refund in terms of the guarantee.
 - (d) Where, for whatever reason, the product received by the consumer does not conform to the description as stated in advertisements, provided that the product is returned within 14 days.

6. ADVERTISEMENTS REQUIRING MONEY TO BE SENT IN ADVANCE

- 6.1 Advertisements for goods offered by mail-order, requiring money to be sent in advance, must contain an offer by the advertiser to refund the purchase price if the purchaser is dissatisfied with the goods ordered. The advertisement must indicate the period within which the goods must be returned and such period must not be less than 14 days unless the nature of the goods makes an earlier return imperative. The period of 14 days would be calculated from the date of despatch.
- 6.2 Samples of goods advertised where money is required to be sent in advance should be available for public inspection at the premises during normal business hours. Where bespoke or made-to-measure goods are concerned, or where it is the seller's intention (in which case it must be clearly stated) not to commence manufacture until sufficient public interest is manifested in the articles on offer, models or examples of similar work should be made available in lieu of samples of the articles to be supplied.
- 6.3 If it becomes clear that an order cannot be despatched within the period stated in the advertisement, the advertiser must immediately inform the customer of the delay and the expected date of arrival of the goods. At the same time the customer must be given the choice to cancel the order and to receive an immediate refund should he so wish. Should the waiting period exceed 45 days, the customer must immediately be informed of this and given a refund.
- 6.4 Where a prepayment for goods is involved, the mail-order firm should take steps to ensure that it does not create a demand for goods which cannot be met. A careful assessment of likely demand should be made before goods are advertised. When stocks are exhausted further advertising should, where at all possible, be discontinued and refunds made immediately to consumers for whose orders cannot be met.
- 6.5 Mail-order firms requiring money to be sent in advance must join a credit protection scheme such as that negotiated by SADMA. The scheme provides for refunds to consumers in the eventuality that mail-order firms go insolvent prior to delivery of the goods.

7. PAYMENT BY CREDIT CARDS

Credit cards should be debited only when the goods ordered by the buyer are mailed.

8. MAILING LISTS

8.1 *General principles*

Mail-order firms must take into account that by obtaining or maintaining names and addresses data of a personal nature is being handled. Such data must not be abused. The following criteria should be adhered to:

- (a) The use of personal data is permissible only if the list owner and advertiser make offers that apply directly to the personal information available, and provided that such use will not amount to an abuse of privileged information.
- (b) Care must be taken to ensure that promotions are directed at those individuals who are most likely to have use for the products or services offered.

8.2 *Rights of data subjects*

Individuals shall be entitled:

- (a) To be informed, on request, by any data user whether the data held may include personal data of which that individual is the data subject.
- (b) To be supplied, on written request within 40 days, by any data user with a copy of the information constituting any such personal data held by him. Should such information be expressed in terms which are not intelligible to the consumer, such as computer language, the information shall be accompanied by an explanation of these terms.
- (c) Advertisers must, on request, make every effort to remove from their own lists the names of those who request in writing the deletion of their names. This may be done by writing directly to a particular mail-order firm or by using the services provided by SADMA, which will inform all its members of such request.
- (d) Advertisers must also exclude such names, on request, from any public lists which they may have, or which are used for mailing, to which they may have access to or use for mailing.

8.3 Access to personal data, or request for personal data as provided in item 8.2 (a) may not be refused if such data is required for any of the following purposes. The prevention or detection of crime; the apprehension or prosecution of offenders; or the assessment or collection of any tax or duty.

9. TELEPHONE MARKETING (TELEMARKETING)

Telemarketing firms must comply with all provisions of this code in addition to the following:

- (a) In the case of all telephone marketing contacts the name of the sponsor and the primary purpose(s) of the contact should be promptly disclosed. No one should make offers or solicitations in the guise of research or a survey when the real intent is to sell products or services or to raise funds.
- (b) All offers should be clear, honest and complete so that the recipient of the call will know the exact nature of what is being offered and the commitment involved in the placing of an order.
- (c) Prior to commitments by consumers, all telephone marketers should disclose the cost of the merchandise or service, all terms, conditions, payment plans and the amount or existence of any extra charges such as shipping and handling.
- (d) Telephone marketers should—
 - (i) avoid making contact during hours which are unreasonable to the recipients of the calls;
 - (ii) remove the name of any contact from their telephone lists when requested to do so;
 - (iii) avoid calling telephone subscribers who have unlisted or unpublished telephone numbers unless a prior relationship exists.
- (e) Random, sequential or automatic dialling techniques, whether in a manual or automated process, where identification of those parties to be called is left to chance, should not be used in a sales and marketing situation.
- (f) Any consumer who has offered to purchase an article should have the right to cancel such an order within 72 hours after placing such order, or before delivery of the article to the consumer has taken place, whichever is the later.
- (g) This right of cancellation of an order should not apply to cases where—
 - (i) articles are not normal stock items and had to be cut or made to order or to be especially ordered at the request of or to the specifications of the consumer, and the seller is unable to cancel the order with the supplier of such goods without incurring losses;
 - (ii) new articles have been used by the consumer and due to such usage are not in a fit state for resale as new articles.
- (h) In case of cancellation after articles have been delivered and such cancellation is at the request of the consumer and not due to any defect of the articles concerned or non-compliance by the seller with any of the conditions of the sale, the cost incurred in delivering and collecting such articles will be paid by the consumer.

- (i) Subject to the above provisions the consumer is entitled to a full refund in cash of all monies already paid. Where a consumer seeks to exercise his right to cancellation the seller should inform him that he is entitled to such full refund.

10. MAILING LISTS

Consumers who would like to have their name and address added to, or removed from, a mailing list of one of SADMA's members should write to SADMA.

11. MONITORING

Associations supporting this Code should keep a record of complaints together with a note of action taken. A report should be sent annually to the Business Practices Committee on the operation of the Code.

12. ADDRESSES

All correspondence for SADMA should be addressed to:

The Executive Director
The Southern Africa Direct Marketing Association
P.O. Box 85370
EMMARENTIA
2029

and that for the Business Practices Committee to:

The Secretary
Business Practices Committee
Private Bag X84
PRETORIA
0001.

(8 April 1994)

KENNISGEWING 287 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

SAKEPRAKTYKEKOMITEE

Met die oog op die inwin van kommentaar publiseer die Sakepraktikekomitee hiermee 'n voorgestelde verbruikerskode vir ondernemings betrokke by verbruikerskredietburo's soos in die Bylae uiteengesit. Kommentaar kan gelewer word binne **30 dae** van die publikasie van hierdie kennisgewing en moet gerig word aan:

Die Sekretaris, Sakepraktikekomitee, Privaatsak X84, PRETORIA, 0001. Verw. H101/20/10/67(91).
Mev. J. M. van der Merwe.

NOTICE 287 OF 1994

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

BUSINESS PRACTICES COMMITTEE

With a view to gathering comment the Business Practices Committee hereby publishes a proposed consumer code for firms involved in consumer credit bureaux as set out in the Schedule. Comment is invited within **30 days** of the publication of this notice and may be directed to:

The Secretary, Business Practices Committee, Private Bag X84, PRETORIA, 0001. Ref. H101/20/10/67(91). Mrs J. M. van der Merwe.

BYLAE

VERBRUIKERSKODE VIR KREDIETBURO'S

1. INLEIDING

Krediet is 'n proses waardeur 'n verbruiker goedere en dienste bekom sonder dat hy onmiddellik die totale prys daarvan hoef te betaal. Die bedrag of die balans word later oor 'n bepaalde tydsverloop uit toekomstige inkomste betaal. Talle verbruikers kan slegs die gebruik en voordeel van items soos klere, meubels, motors en ander huishoudelike toerusting en professionele en ander dienste bekom indien hulle dit op krediet koop. Die gebruik van kredietfasiliteite om goedere en dienste te bekom het so toegeneem dat die meeste verbruikersbesteding, uitsluitende voedsel, tans op 'n krediet geskied. Sonder krediet sal die lewensstandaard van duisende Suid-Afrikaners beduidend verswak.

Die bevordering van 'n goed gestruktureerde stelsel waardeur krediet toegestaan word, is in die openbare belang. Die lukrake verlening van krediet sonder inagneming van die vermoë van voornemende klante om hulle verpligtinge na te kom, lei tot verliese weens oninvorderbare skulde. Op sy beurt lei dit tot hoër pryse aangesien hierdie verliese onvermydelik in die kostestruktuur en bygevolg die prys van goedere ingebou moet word. Dit is die verbruikers wat wel hulle verpligtinge nakom wat die prys betaal vir swak kredietstandaarde en vir die wanbetaling van verbruikers.

In die belang van sowel besighede as verbruikers moet kredietverleners verbruikers se kredietgeskiedenis oorweeg by die bepaling van hulle vermoë om te betaal en hulle betalingsgetrouheid. Besighede mag gebruik maak van die dienste van kredietburo's om inligting oor die kredietrekord van verbruikers te bekom.

Kredietburo's is ondernemings wat die krediettransaksies en betalingsgeskiedenis van individuele verbruikers aanteken. Hierdie inligting is teen vergoeding en op versoek beskikbaar aan kredietverleners om 'n verbruiker se kredietwaardigheid te bepaal. Die grootste gros kleinhandelaars, banke en diensondernemings gebruik in 'n mindere of meerdere mate die inligting van kredietburo's in hulle besluite oor krediet. Baie van die groter ondernemings het gesofistikeerde punte- stelsels vir die verlening van krediet. Benewens ander faktore word die inligting van kredietburo's benut in die proses van risikobepaling. Kleiner ondernemings mag by die toestaan van krediet uitsluitend staatmaak op die inligting wat by kredietburo's verkry is.

Hierdie kode het ten doel om die optrede van kredietburo's te reël. Dit beliggaam beginsels wat deur die meeste lede van die bedryfstak nagekom word. Die neergelegde beginsels het nie ten doel om die landswette te vertolk, te beperk of aan te vul nie. Dit vervang ook nie enige regte of remedies wat 'n verbruiker ingevolge enige ooreenkoms, die gemene reg of enige wetgewing mag geniet nie. Dit is tog moontlik dat verpligtinge waarop kontraktueel ooreengekom is en nie met die gemene of statutêre reg strydig is nie, nietemin as onaanvaarbare sakepraktyke ingevolge die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988, beskou kan word.

Die Association of Professional Consumer Credit Bureaus of South Africa (ACB) het die Sakepraktykekomitee genader met die oog op die formalisering van 'n gedragskode wat op alle kredietburo's in Suid-Afrika van toepassing sal wees. Hierdie kode is gegrond op die ACB se bestaande gedragskode. Die ACB ondersteun hierdie kode en het onderneem om toe te sien dat sy lede die kode nakom. 'n Verbruiker wat ontevrede is met die behandeling wat hy van 'n ACB-lid ontvang het, word versoek om sy klagte aan ACB voor te lê. Sou 'n verbruiker ook met ACB se hantering van die klagte ontevrede wees, kan dit na die Sakepraktykekomitee verwys word. In die geval van klagtes teen kredietburo's wat nie lede van ACB is nie, behoort verbruikers direk te skakel met verbruikersinstellings soos die Verbruikersraad of die Sakepraktykekomitee. By die oorweging van klagtes sal die Sakepraktykekomitee die bepalinge van hierdie kode in ag neem ten einde te bepaal of die gedrag wat tot die klag aanleiding gegee het, 'n skadelike sakepraktyk daarstel. Dit geld ongeag daarvan of die betrokke kredietburo 'n lid van ACB is of nie. In hierdie opsig is die kode dus meer as net 'n vrywillige gedragskode. Die Voorsitter van die Sakepraktykekomitee kan 'n Kredietburo'skakelkomitee benoem wat die Komitee kan adviseer oor aangeleenthede wat kredietburo's raak. Voorstelle hieroor word ook ingewag.

2. DEFINISIES

- 2.1 Kredietburo's (hierna genoem buro of buro's) is ondernemings wat verbruikers, in hulle persoonlike hoedanighede, se hantering van hulle krediet en sake-transaksies aanteken, berg en in stand hou. Hieroor doen hulle dan verslag.
- 2.2 Verbruikers is natuurlike persone wat hulle krediet en sake-transaksies in hulle persoonlike hoedanighede bedryf.
- 2.3 Intekenaars is ondernemings wat kredietfasiliteite bied aan verbruikers of ander sake met hulle doen wat risiko meebring en wat die dienste van 'n buro of buro's gebruik.

3. KODE

3.1 Prosedures waaraan voldoen moet word

- 3.1.1 Elke buro sal 'n redelike poging aanwend om die identiteit van 'n waarskynlike intekenaar te bevestig. Dieselfde geld vir die redes waarom die inligting bekom wil word. Geen buro mag 'n verslag aan enige persoon verskaf as hy rede het om te glo dat dit nie vir 'n bona fide sake-belangstelling gebruik sal word nie. 'n Buro sal inligting slegs aan intekenaars op hul spesifieke versoek voorsien.
- 3.1.2 'n Buro sal redelike prosedures volg om akkurate, relevante en onbevooroordeelde inligting oor die persoon waaroor die verslag handel te verseker, wanneer ook al so 'n verslag opgestel word. Die buro sal vir 'n minimum tydperk van twee jaar 'n lys in stand hou van alle intekenare wat die inligting ontvang het asook die bron van elke item inligting.
- 3.1.3 Wanneer 'n intekenaar 'n buro oor 'n verbruiker nader, het die buro 'n plig om te verseker dat die intekenaar en die verbruiker regverdig en onpartydig behandel word.

- 3.1.4 'n Buro sal die belange van beide verbruikers en intekenare in ag neem by die bepaling van die aard van die inligting wat aangeteken, bewaar en beskikbaar gestel word. Slegs inligting wat verband hou met verbruikers se krediet en sake-transaksies sal op lêer gehou word en persoonlike inligting mag nie aangeteken word nie, behalwe dit wat nodig is vir beoordeling en korrelasie. Dit sluit in volle name, geboortedatum, identiteitsnommers, adresse, telefoonnommers, werks- en huweliksbesonderhede.

3.2 Openbaarmaking aan verbruikers

- 3.2.1 Elke buro sal op versoek van 'n verbruiker, wat behoorlik geïdentifiseer is, die aard en omvang van alle inligting oor hom, asook die inligtingsbronne, verstrek soos dit was tydens die versoek.
- 3.2.2 'n Buro sal die nodige openbaarmaking gedurende gewone kantoorure doen en na redelike kennisgewing.
- 3.2.3 Die nodige openbaarmaking sal persoonlik aan die verbruiker gedoen word as hy by die buro opdaag en hom behoorlik kan identifiseer. Dit kan ook telefonies of skriftelik geskied indien die verbruiker 'n skriftelik versoek gerig het en mits die buro tevrede is oor die individu se identiteit. Die openbaarmaking mag ook aan die verbruiker se prokureur gedoen word.
- 3.2.4 'n Buro sal opgeleide personeel voorsien om aan die verbruiker enige inligting wat aan hom ingevolge 3.2.1 verskaf is te verduidelik. 'n Buro sal redelike hulp aan verbruikers verleen oor hoe veranderings, waar moontlik, aan hulle inligting aangebring kan word.
- 3.2.5 'n Buro mag 'n redelike fooi hef as verbruikers enige inligting nagaan wat die buro oor hulle aanteken en bewaar en vir die bystand genoem in 3.2.4. Die fooi sal aan die verbruiker terugbetaal word indien die nagaan van die inligting ingevolge 3.3.1 daartoe lei dat dit uit die rekords verwyder word.

3.3 Prosedure by betwiste akkuraatheid

- 3.3.1 Indien 'n verbruiker die volledigheid of akkuraatheid van enige item in sy lêer betwis en hy die twispunt direk aan die buro oordra, sal die buro dit binne 'n redelike tyd weer ondersoek en die huidige status van die inligting aanteken tensy die buro redelike gronde het om te glo dat die verbruiker se argumente niksbeduidend of irrelevant is. Die buro sal egter onverwyld die inligting vernietig indien na die herondersoek daarvan bevind is dat dit onakkuraat is of nie meer geverifieer kan word nie. Die buro sal alle relevante intekenare daarvan inlig.
- 3.3.2 Die verbruiker mag 'n kort verklaring waarin die aard van die dispuut uiteengesit word indien as die herondersoek nie die dispuut oplos nie.
- 3.3.3 Tensy daar rede is om te glo dat die ingediende verklaring niksbeduidend of irrelevant is, sal die buro in enige daaropvolgende verslag oor die verbruiker wat die tersaaklike inligting bevat, duidelik toon dat die verbruiker dit betwis. Die buro sal saam daarmee die verbruiker se verklaring of 'n duidelike en akkurate opsomming daarvan voorsien. Die buro sal alle relevante intekenare dienooreenkomstig inlig.
- 3.3.4 Indien 'n dispuut tussen 'n verbruiker en lid van die ACB ontstaan oor die akkuraatheid of relevansie van inligting op lêer van die buro, sal die verbruiker die reg hê om te versoek dat die ACB die dispuut ingevolge die ACB se konstitusie ondersoek en 'n beslissing daaroor gee. In die geval van 'n dispuut tussen 'n verbruiker en 'n buro wat nie 'n lid van die ACB is nie, moet die Sakepraktykekomitee genader word.

3.4 Tydperke waarvoor inligting geberg sal word

Buro's sal verseker, met inagneming van sikliese ekonomiese neigings, dat voldoende tyd verloop voordat wesenlike kredietinligting vernietig word. Hierdie verpligting moet opgeweeg word teen die belange van die verbruiker wat nie opgesaam moet sit met verouderde inligting oor die wanbetaling van krediet in die verlede nie. Wesenlike kredietinligting sal geberg en op versoek volledig oor verslag gelewer word vir die volgende tydperke:

- Insolvensies en rehabilitasies vir 'n minimum van 10 jaar of soos bepaal deur wetgewing.
- Vonnisse vir skuld vir 'n minimum van vyf jaar en 'n maksimum van 10 jaar.
- Inligting voorsien van intekenare vir 'n minimum van twee jaar en 'n maksimum van vyf jaar.
- Inligtingsbronne wat in die toekoms beskikbaar mag kom sal gehou word vir tydperke bepaal deur die Sakepraktykekomitee na konsultasie met die ACB.

3.5 Openbaarmaking aan owerheidsliggame

'n Buro mag inligting oor 'n verbruiker aan 'n owerheidsliggaam verskaf. Hierdie inligting is beperk tot sy naam, adres, vorige adresse, werksplek of vorige werksplekke. Indien die Suid-Afrikaanse Polisie 'n kriminele ondersoek instel na 'n verbruiker se saketransaksies en dit hou direk of indirek verband met sy krediettransaksies, mag 'n buro op versoek en na bewys van die ondersoek ook die verbruiker se kredietrekord aan die ondersoekbeampte verskaf.

SCHEDULE

CONSUMER CODE FOR CREDIT BUREAUS**1. INTRODUCTION**

Credit is a process whereby a consumer acquires goods and services without having to pay the full price immediately. The amount or balance is paid over a period of time out of future income. Many South African consumers who wish to have the use and benefit of items such as motor vehicles, clothing, furniture, other household equipment, professional and other services, must buy these on credit. The use of credit facilities to obtain goods and services has increased to a point where today most consumer spending, excluding food, is on a credit basis. In the absence of credit the standard of living of thousands of South Africans would suffer significantly.

It is in the public interest to promote a well structured system whereby credit can be granted. The haphazard extension of credit, without regard for the ability of prospective customers to meet their commitments, leads to bad debt losses. This in turn leads to higher prices as these losses are unavoidably built into the costing structure and thus the selling price. It is the consumers who meet their obligations who pay the price for poor credit standards and the payment failure of defaulting consumers.

In the interest of both businesses and consumers, credit grantors must consider consumers' credit history in order that their ability to pay and payment diligence can be ascertained. Businesses may make use of the services of credit bureaus to obtain information regarding the credit record of consumers. Credit bureaus are businesses which record the credit transactions and payment history of individual consumers.

This information is available to credit grantors on request and for a fee when establishing a consumer's eligibility for credit. The vast majority of retailers, banks and service firms use credit bureau information, to a greater or lesser extent, in their credit decisions. Many of the larger firms have sophisticated credit scoring systems. In addition to other factors, credit bureau information is utilised in the process of determining risk. Before granting credit, smaller firms may rely exclusively on information obtained from credit bureaus.

This Code is intended to govern the conduct of credit bureaus. It embodies principles which are observed by the majority of members of the industry. The principles set out are not intended to interpret, qualify or supplant the law of the land, and do not replace the legal relationship and whatever rights or remedies a consumer may have by virtue of any agreement, the common law or any legislation. It is nevertheless possible that obligations which are contractually agreed upon and which are not in conflict with statutory or common law, may still amount to unacceptable business practices in terms of the Harmful Business Practices Act, 1988.

The Association of Professional Consumer Credit Bureaus of South Africa (ACB) approached the Business Practices Committee with a view to formalising a code of conduct applicable to all credit bureaus in South Africa. This Code is based on the existing ACB's Code of Practice. The association has undertaken to ensure that its members comply with the provisions of this code. A consumer who is dissatisfied with the treatment he has received from a member of ACB is urged to submit his grievance to ACB. Should a consumer also be dissatisfied with ACB's handling of the complaint, the matter could be referred to the Business Practices Committee. Where there are complaints against credit bureaus who are not members of ACB consumers should contact consumer bodies, such as the Consumer Council or the Business Practices Committee, directly.

When complaints are directed to it, the Business Practices Committee will have regard to the provisions of the Code in assessing whether conduct complained of constitutes a harmful business practice, irrespective of whether such credit bureau is a member of ACB. In this respect the Code is more than a voluntary code of conduct. The chairman of the Business Practices Committee may appoint a Credit Bureau Liaison Committee to advise it on matters concerning credit bureaus and herewith calls for proposals in this regard.

2. DEFINITIONS

- 2.1 Credit bureaus (hereafter called bureau or bureaus) are businesses which record, store, maintain and report information concerning the manner in which consumers conduct their credit and business dealings in their personal names.
- 2.2 Consumers are natural persons who conduct their credit and business dealings in their personal names.
- 2.3 Subscribers are firms which extend credit facilities to, or have other business dealings with consumers involving the taking of a business risk in such dealings and who use the services of a bureau or bureaus.

3. CODE

3.1 Compliance procedures

- 3.1.1 Every bureau must make a reasonable effort to verify the identity of a prospective subscriber. The purposes for which the information is being sought must be verified by the subscriber. No bureau may furnish a report to any person if it has reasonable grounds for believing that the report will not be used for a *bona fide* business interest. A bureau must provide information to subscribers only and at their specific request.
- 3.1.2 Whenever a bureau prepares a report, it must follow reasonable procedures to ensure that it obtains accurate, relevant and unbiased information about the person to whom the report relates. It must maintain a record of all subscribers who receive the information for a minimum period of two years and of the source of each item of information.
- 3.1.3 When a subscriber consults a bureau regarding a consumer, the bureau has a duty to ensure that the subscriber and the consumer are treated fairly and impartially.
- 3.1.4 A bureau must take account of the interests of both consumers and subscribers in determining the nature of information to be recorded, stored and reported. Only such information relating to the credit and business dealings of consumers must be kept on file. Information of a personal nature may not be recorded except that which is necessary for evaluation and correlation. These include items such as full names, date of birth, identity numbers, addresses, telephone numbers, employment and marital details.

3.2 Disclosures to consumers

- 3.2.1 Every bureau must, upon request disclose to the consumer, who is properly identified, the nature and substance of all information and the sources of the information in its files on that consumer at the time of the request.
- 3.2.2 A bureau must make the disclosures required during normal business hours and on reasonable notice.
- 3.2.3 The disclosures required must be made to the consumer in person provided he appears in person and furnishes proper identification or by telephone or in writing if he has made a written request and the bureau is satisfied as to the identity of the individual. The disclosure may also be made to the consumer's attorney.
- 3.2.4 A bureau must provide trained personnel to explain to the consumer any information furnished to him pursuant to 3.2.1. A bureau must help consumers by providing reasonable assistance on how to obtain changes to their records where possible.
- 3.2.5 A bureau may charge a reasonable fee to allow consumers to inspect any information about themselves recorded and stored by the bureau and for the assistance mentioned in 3.2.4. Where such disclosure leads to the deletion of information pursuant to 3.3.1, the fee must be refunded to the consumer.

3.3 Procedure in case of disputed accuracy

- 3.3.1 If the consumer informs the bureau that he disputes the completeness or accuracy of any item of information contained in his file, the bureau must within a reasonable period of time reinvestigate and record the current status of that information unless it has reasonable grounds to believe that the arguments raised by the consumer are frivolous or irrelevant. If after reinvestigation the information is found to be inaccurate or can no longer be verified, the bureau must delete the information promptly and notify all relevant subscribers accordingly.
- 3.3.2 If the reinvestigation does not resolve the dispute, the consumer may file a brief statement setting out the nature of the dispute.
- 3.3.3 Whenever a statement of dispute is filed, the bureau must, unless there are reasonable grounds to believe that it is frivolous or irrelevant, in any subsequent consumer report containing the information in question, clearly indicate that it is disputed by the consumer and provide either the consumer's statement or a clear and accurate summary of it. The bureau must notify all relevant subscribers accordingly.
- 3.3.4 In the event of a dispute between a consumer and a bureau, which is a member of the ACB, about the accuracy or relevance of information on file, the bureau or consumer must have the right to request the ACB to investigate the matter and give a ruling on it in terms of the ACB's constitution. In the case of a dispute between a consumer and a bureau that is a non-member of the ACB, the Business Practices Committee should be approached.

3.4 Periods for which information must be retained

Bureaus must ensure, taking into account cyclical economic trends, that sufficient time elapses before deleting essential credit information. This obligation must be balanced against the interests of the consumer who should not be burdened by stale information about long-past credit defaults. Essential credit information must be retained and must be reported in full upon request for the following periods:

- (a) Insolvencies and rehabilitations for a minimum of 10 years or as provided by legislation.
- (b) Judgements for debt for a minimum of five years and a maximum of 10 years.
- (c) Information supplied by subscribers for a minimum of two years and a maximum of five years.
- (d) Sources of information which may become available in the future must have time periods set by the Business Practices Committee after consultation with the ACB.

3.5 Disclosures to governmental agencies

A bureau may furnish information to a government agency about a consumer which is limited to the consumer's name, address, former addresses, place of employment, or former places of employment. If a criminal investigation into business dealings of a consumer relating directly or indirectly to credit transactions is being undertaken by the South African Police, a bureau may, on request and on receipt of proof of the investigation, also furnish the credit record of the consumer to the investigating officer.

(8 April 1994)

KENNISGEWING 288 VAN 1994**SENTRALE STATISTIEKDIENS**

DIE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990 = 100)

Februarie 1994 = 151,2.

(8 April 1994)

KENNISGEWING 291 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

**AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Municipal, State, Food and Allied Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Municipal, State, Food and Allied Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 29 November 1993.

NOTICE 288 OF 1994**CENTRAL STATISTICAL SERVICE**

THE HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer Price Index, all items (Base 1990 = 100)

February 1994 = 151,2.

(8 April 1994)

NOTICE 291 OF 1994**DEPARTMENT OF MANPOWER**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**APPLICATION FOR REGISTRATION OF A
TRADE UNION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Municipal, State, Food and Allied Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the sub-joined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Municipal, State, Food and Allied Workers' Union.

Date on which application was lodged: 29 November 1993.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in die belange en gebiede hieronder vermeld sal in aanmerking vir lidmaatskap kom:

1. Elektrisiteitsvoorsienings-en-nutsnywerheid in die landdrosdistrikte: Fochville, Sasolburg en Witbank.
2. Voedselverwerkingsbedryf in die landdrosdistrikte: Bethal, Heidelberg, Nelspruit, Parys, Pietersburg, Roodepoort, Vereeniging, Warmbad, Bethlehem, Bloemfontein, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Hlabisa (Natal), Inanda, Koppies, Lindley, Lower Tugela, Marquard, New Castle, Reitz, Viljoenskroon, Virginia, Vrede, Welkom, Kimberley, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Magaliesburg, Oberholzer, Potchefstroom, Stilfontein en Ventersdorp.
3. Plaaslike Owerheidsonderneming in die landdrosdistrikte: Sasolburg, Vereeniging, Westonaria, Bethlehem, Bloemfontein, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Kroonstad, Viljoenskroon, Welkom, Krugersdorp en Oberholzer.
4. Staatsdiens in die landdrosdistrikte: Nigel, Roodepoort, Vanderbijlpark en Vereeniging.
5. Waterbehandelingsbedryf in die landdrosdistrikte: Alberton, Benoni, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Pretoria, Rustenburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Hoopstad, Virginia, Welkom en Krugersdorp.

Vir die doeleindes hiervan word bovermelde soos volg omskryf:

“Elektrisiteitsvoorsienings- en -nutsnywerheid” beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in die elektrisiteitsvoorsieningsonderneming soos onderneem deur Eskom of sy agent(e).

“Voedselverwerkingsbedryf” beteken, sonder om die gewone betekenis daarvan enigsins te beperk, die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van die bereiding, prosessering, verpakking, inmaak of bottel van enige voedsels vir menslike verbruik, met inbegrip van die berging daarvan en die verspreiding daarvan aan die Kommersiële Distribusiebedryf;

en dit omvat alle bedrywighede wat met bovermelde werksaamhede gepaard gaan of daaruit voortspuit.

“Plaaslike Owerheidsonderneming” beteken die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die instelling, voortsetting en afhandeling van enige handeling, skema of werksaamheid wat deur 'n plaaslike owerheid onderneem word; en

“plaaslike owerheid” het dieselfde betekenis as dié wat daaraan geheg is by artikel 1 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956.

Interests and area in respect of which application is made: All persons employed in the interests and areas mentioned hereunder shall be eligible for membership:

1. Electricity Supply and Utility Industry in the Magisterial Districts: Fochville, Sasolburg and Witbank.
2. Food Processing Industry in the Magisterial Districts: Bethal, Heidelberg, Nelspruit, Parys, Pietersburg, Roodepoort, Vereeniging, Warmbaths, Bethlehem, Bloemfontein, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Hlabisa (Natal), Inanda, Koppies, Lindley, Lower Tugela, Marquard, New Castle, Reitz, Viljoenskroon, Virginia, Vrede, Welkom, Kimberley, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Magaliesburg, Oberholzer, Potchefstroom, Stilfontein and Ventersdorp.
3. Local Authority Undertaking in the Magisterial Districts: Sasolburg, Vereeniging, Westonaria, Bethlehem, Bloemfontein, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Kroonstad, Viljoenskroon, Welkom, Krugersdorp and Oberholzer.
4. Public Service in the Magisterial Districts: Nigel, Roodepoort, Vanderbijlpark and Vereeniging.
5. Water Treatment Industry in the Magisterial Districts: Alberton, Benoni, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Pretoria, Rustenburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Hoopstad, Virginia, Welkom and Krugersdorp.

For the purposes hereof —

“Electricity Supply and Utility Industry” means the industry in which employers and their employees are associated in the electricity supply undertaking as undertaken by Eskom or its agent(s);

“Food Processing Industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning thereof, the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of preparing, processing, packing, canning or bottling any foodstuffs for human consumption, including the storage thereof and the distribution thereof to the Commercial Distributive Trade;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the above-mentioned activities;

“Local Authority Undertaking” means the undertaking in which employers and their employees are associated for instituting, continuing and finishing any act, scheme or activity which is undertaken by a local authority; and

“local authority” has the same meaning as that assigned to it in section 1 of the Labour Relations Act, 1956;

"Staatsdiens" omvat alle persone in diens in alle ondernemings, bedrywe en afdelings van die Staatsdiens soos omskryf in Bylaes 1 en 2 van die Staatsdienswet, 1984, uitgesonderd persone wat ander persone onderrig, opvoed of oplei by 'n universiteit, technikon, kollege, skool of ander opvoedkundige inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik met staatsgeld in stand gehou word.

"Waterbehandelingsbedryf" beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om water in groot maat te suiwer en aan plaaslike owerhede te lewer en om nywerheids- en huishoudelike afvalwater te behandel.

Podres van applikant: Posbus 4635, Vereeniging, 1930.

Kantooradres van applikant: Kamer 202, Voortrekkerstraat 23, Trevorgebou, Vereeniging.

Die aandag word gevestig op onderstaande veristes van artikel 4 van die Wet:

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

H. C. SLABBERT,
Nywerheidsregistrator.
(8 April 1994)

KENNISGEWING 292 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

16 PERSENT LENINGSHEFFING 1994: SERTIFIKAAT No. 2588 VIR R14 800 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "HI-MAUR SYSTEMS (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Private Bag X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(8 April 1994)

KENNISGEWING 293 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

16 PERSENT LENINGSHEFFING 1994: SERTIFIKAAT 2303 VIR R24 100 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "GEORGE STOTT & CO. LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekend-

"Public Service" includes all persons employed in all undertakings, industries and sections of the Public Service as defined in Schedules 1 and 2 of the Public Service Act, 1984, excluding persons who teach, educate or train other persons at any university, technikon, college, school or other educational institution maintained wholly or partly from public funds;

"Water Treatment Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of purifying and supplying bulk water to local authorities and treating industrial and domestic waste water.

Postal address of applicant: P.O. Box 4635, Vereeniging, 1930.

Office address of applicant: Room 202, 23 Voortrekker Street, Trevor Building, Vereeniging.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

- (a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

H. C. SLABBERT,
Industrial Registrar.
(8 April 1994)

NOTICE 292 OF 1994

DEPARTMENT OF FINANCE

16 PER CENT LOAN LEVY 1994: CERTIFICATE No. 2588 FOR R14 800 ISSUED IN FAVOUR OF HI-MAUR SYSTEMS (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(8 April 1994)

NOTICE 293 OF 1994

DEPARTMENT OF FINANCE

16 PER CENT LOAN LEVY 1994: CERTIFICATE No. 2303 FOR R24 100 ISSUED IN FAVOUR OF GEORGE STOTT & CO. LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is

gemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Pri-
vaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde
duplikaat uitgereik sal word.

(8 April 1994)

KENNISGEWING 294 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

VERLORE TITELBEWYS

Hierby word kennis gegee dat kragtens die bepa-
lings van artikel 38 van die Registrasie van Aktes Wet,
1937, ek die Registrateur van Aktes te Pretoria voorne-
mens is om 'n Sertifikaat van Geregistreerde Titel uit te
reik in plaas van Sertifikaat van Verenigde Titel
T3205/1907 gedateer 25 Mei 1907 gepasseer ten
gunste van die Republiek van Suid-Afrika ten aansien
van die plaas Bryntirion 348 (nou bekend as die dorp
Bryntirion) Registrasieafdeling JR, Transvaal, groot
28,4098 hektaar wat verlore geraak het of vernietig is.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige
sertifikaat beswaar het, word hierby versoek om dit
skriftelik in te dien by die Aktekantoor te Pretoria binne
6 (ses) weke na die eerste publikasie in die *Staatskoer-
ant* verskyn.

Geteken te Pretoria op 7 Maart 1994.

W. A. HANEKOM,

Registrateur van Aktes.

(8 April 1994)

KENNISGEWING 295 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

Hierby word ingevolge artikel 17 (8) van die Wet op
Arbeidsverhoudinge, 1956, soos vertolk deur die Wet
op Landbou-arbeid, 1993, vir algemene inligting
bekendgemaak dat die President van die Landbou-
arbeidshof, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minis-
ter van Mannekrag, die volgende persone as byko-
mende lede van die Landbou-arbeidshof aangestel het
met die doel om sodanige werksaamhede van die Hof
te verrig as wat die President van tyd tot tyd gelas:

Mnr. J. P. Araujo.	Adv. J. A. Martin.
Adv. J. N. W. Barkhuizen	
SC.	Mnr. B. Matheson.
Prof. A. C. Basson.	Mnr. G. D. Maytham.
Prof. D. A. Basson.	Adv. W. M. Mkhize.
Mnr. B. B. Brody.	Adv. K. L. K. Moahloli.
Adv. P. A. Buirsky.	Adv. T. R. Mogoeng.
Mnr. J. M. Butelize.	Adv. K. K. Mthiyane.
Mev. M. Carnelley.	Adv. C. J. Munks.
Prof. P. H. Cloete.	Mnr. D. Nel.
Prof. A. C. J. Copeling.	Adv. E. P. Nel.
Adv. N. M. Davis.	Adv. J. F. A. Nel.
Adv. D. E. Flamming.	Mnr. S. J. Ngwenya.
Adv. M. M. de Jongh.	Mnr. M. J. Oelschig.
Adv. D. J. de Villiers SC.	Mnr. M. S. Omar.
Prof. J. V. du Plessis.	Adv. F. W. Oosthuizen.
Mev. R. E. E. Edmonds.	Adv. P. C. Pio.

hereby given that unless the original certificate is pro-
duced at the Department of Finance, Private Bag
X115, Pretoria, within four weeks from the date of publi-
cation of this notice, a duplicate as applied for, will be
issued.

(8 April 1994)

NOTICE 294 OF 1994

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

LOST TITLE DEED

Notice is hereby given that under the provisions of
section 38 of the Deeds Registries Act, 1937, I, the
Registrar of Deeds at Pretoria intend to issue a Certifi-
cate of Registered Title in lieu of Certificate of Consoli-
dated Title T3205/1907 dated 25 May 1907 in favour of
the Republic of South Africa in respect of the farm
Bryntirion 348 (now known as the township of Brynti-
rion) Registration Division JR, Transvaal, measuring
28,4098 hectares which has been lost or destroyed.

All persons having objection to the issue of such
certificate are hereby required to lodge the same in
writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within 6
(six) weeks after the Date of the first publication in the
Gazette.

Dated at Pretoria this 7th day of March 1994.

W. A. HANEKOM,

Registrar of Deeds.

(8 April 1994)

NOTICE 295 OF 1994

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

It is hereby notified for general information in terms
of section 17 (8) of the Labour Relations Act, 1956, as
construed by the Agricultural Labour Act, 1993, that the
President of the Agricultural Labour Court, duly autho-
rised thereto by the Minister of Manpower, has ap-
pointed the following persons to the Agricultural
Labour Court to be additional members for the purpose
of performing such functions of the Court as the Presi-
dent may from time to time direct:

Mr J. P. Araujo.	Adv. J. A. Martin.
Adv. J. N. W. Barkhuizen	
SC.	Mr B. Matheson.
Prof. A. C. Basson.	Mr G. D. Maytham.
Prof. D. A. Basson.	Adv. W. M. Mkhize.
Mr B. B. Brody.	Adv. K. L. K. Moahloli.
Adv. P. A. Buirsky.	Adv. T. R. Mogoeng.
Mr J. M. Butelize.	Adv. K. K. Mthiyane.
Mrs M. Carnelley.	Adv. C. J. Munks.
Prof. P. H. Cloete.	Mr D. Nel.
Prof. A. C. J. Copeling.	Adv. E. P. Nel.
Adv. N. M. Davis.	Adv. J. F. A. Nel.
Adv. D. E. Flamming.	Mr S. J. Ngwenya.
Adv. M. M. de Jongh.	Mr M. J. Oelschig.
Adv. D. J. de Villiers SC.	Mr M. S. Omar.
Prof. J. V. du Plessis.	Adv. F. W. Oosthuizen.
Mrs R. E. E. Edmonds.	Adv. P. C. Pio.

Mnr. P. J. Fourie.
Adv. D. C. French.
Dr. H. Grobler.
Prof. J. G. Grogan.
Mnr. R. A. L. Harper.
Adv. H. Haycock.
Prof. J. M. Hlope.
Mnr. A. E. Jacobs.
Prof. R. Jacobus.
Dr. D. G. John.
Prof. G. C. Kachelhoffer.
Adv. P. S. Khuzwayo.
Prof. A. S. Kelling.
Prof. J. Labuschagne.
Mnr. R. G. Lagrange.
Mnr. A. Liversage.
Adv. E. H. Louw.
Mnr. S. D. Madhlopa.
Adv. M. H. Marcus.
Adv. W. F. Maritz.
(8 April 1994)

Mnr. J. E. Pokroy.
Mnr. Z. L. Pretorius.
Mnr. G. S. T. Radebe.
Mnr. G. J. Rossouw.
Adv. K. J. F. Schwietering.
Mnr. Y. Shaik.
Adv. L. F. Shear.
Adv. T. A. Sishi.
Adv. M. Stranex.
Adv. E. M. L. Strydom.
Adv. B. P. S. van Eck.
Mnr. H. van Heerden.
Adv. N. J. van Rensburg.
Adv. C. van Ryneveld.
Adv. D. van Schalkwyk.
Adv. A. van der Walt.
Mnr. N. D. van der Walt.
Adv. M. W. van Wyk.
Adv. E. B. van Zuydam.
Adv. A. E. Verwey.

Mr P. J. Fourie.
Adv. D. C. French.
Dr H. Grobler.
Prof. J. G. Grogan.
Mr R. A. L. Harper.
Adv. H. Haycock.
Prof. J. M. Hlope.
Mr A. E. Jacobs.
Prof. R. Jacobus.
Dr D. G. John.
Prof. G. C. Kachelhoffer.
Adv. P. S. Khuzwayo.
Prof. A. S. Kelling.
Prof. J. Labuschagne.
Mr R. G. Lagrange.
Mr A. Liversage.
Adv. E. H. Louw.
Mr S. D. Madhlopa.
Adv. M. H. Marcus.
Adv. W. F. Maritz.
(8 April 1994)

Mr J. E. Pokroy.
Mr Z. L. Pretorius.
Mr G. S. T. Radebe.
Mr G. J. Rossouw.
Adv. K. J. F. Schwietering.
Mr Y. Shaik.
Adv. L. F. Shear.
Adv. T. A. Sishi.
Adv. M. Stranex.
Adv. E. M. L. Strydom.
Adv. B. P. S. van Eck.
Mr H. van Heerden.
Adv. N. J. van Rensburg.
Adv. C. van Ryneveld.
Adv. D. van Schalkwyk.
Adv. A. van der Walt.
Mr N. D. van der Walt.
Adv. M. W. van Wyk.
Adv. E. B. van Zuydam.
Adv. A. E. Verwey.

RAADSKENNISGEWINGS

RAADSKENNISGEWING 33 VAN 1994

STAD DURBAN

DIE AANKOOP VAN 'N STUK GROND VIR PAD-ONTWIKKELING: WINDERSTRAAT 45

Hiermee word ingevolge artikel 240 (1A) van Ordonansie No. 25 van 1974, verklaar dat die Stadsraad voornemens is om die Restant van 10291, Durban, wat in die Stad Durban, administratiewe distrik Natal, geleë en 348 m² groot is, teen 'n bedrag van eenmiljoen tweehonderdduisend rand (R1 200 000) aan te koop.

Besonderhede betreffende die koopvoorwaardes sal tussen 08:30 en 12:30 en van 13:30 tot 15:30, Maandae tot Vrydae, vir 'n tydperk van 14 dae met ingang van 8 April 1994, by die kantoor van die Direkteur: Eiendomme, 15de Verdieping, Winderstraat 75, Durban, ter insae lê. Belanghebbendes kan enige besware teen of verhoë in verband met die voorgestelde aankoop nie later nie as 17:00 op Maandag, 25 April 1994, by die ondergetekende aanteken.

E. W. H. MORTON,

Uitvoerende Hoof/Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk
Stadhuis-
Durban

(8 April 1994)

RAADSKENNISGEWING 34 VAN 1994

STADSRAAD VAN ALBERTON

KENNISGEWING VAN ONTEIENING AAN DIE EIENAAR EN PERSONE WAT 'N BELANG IN ONTEIENDE GROND HET, NAAMLIK DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 186 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 113) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN 108 IR

AAN:

1. African Dutch Investments BK, die eienaar van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 186 ('n gedeelte van Gedeelte 113) van die plaas Elandsfontein 108 IR, groot 45,0837 ha, kragtens Akte van Oordrag No. T5699/92;

BOARD NOTICES

BOARD NOTICE 33 OF 1994

CITY OF DURBAN

ACQUISITION OF LAND FOR ROAD DEVELOPMENT: 45 WINDER STREET

It is hereby declared in terms of section 240 (1A) of Ordinance No. 25 of 1974, that it is the intention of the City Council to acquire Remainder of 10291, Durban, situated in the City of Durban, Administrative District of Natal, in extent 348 m², for the sum of one million two hundred thousand rand (R1 200 000).

Details of the conditions of purchase will be available for inspection at the offices of the Director: Real Estate, 15th Floor, 75 Winder Street, Durban, between 08:30 and 12:30 and from 13:30 to 15:30, Mondays to Fridays, for a period of 14 days commencing on 8 April 1994. Interested persons may lodge any objection to or representations regarding the proposed acquisition with the undersigned not later than 17:00 on Monday, 25 April 1994.

E. W. H. MORTON,

Chief Executive/Town Clerk.

Town Clerk's Office
City Hall
Durban

(8 April 1994)

BOARD NOTICE 34 OF 1994

TOWN COUNCIL OF ALBERTON

NOTICE OF EXPROPRIATION TO THE OWNER AND PERSONS HAVING AN INTEREST IN EXPROPRIATED LAND, NAMELY THE REMAINING PORTION OF PORTION 186 (A PORTION OF PORTION 113) OF THE FARM ELANDSFONTEIN 108 IR

TO:

1. African Dutch Investments CC, the owner of the Remaining Portion of Portion 186 (a portion of Portion 113) of the farm Elandsfontein 108 IR, measuring 45,0837 ha by virtue of Deed of Transfer No. T5699/92;

2. Solomon Ham Coronel, Louis Rothchild, die Pan African Exploration Syndicate Limited en Alphonso Sprinz, wat die minerale regte in, onder en oor 'n gedeelte van die genoemde plaas (waarvan die eiendom hierin genoem 'n deel vorm) kragtens Sertifikaat van Minerale Regte No. 112/1924;
 3. Die Victoria Falls and Transvaal Power Company Limited, wat kragtens Notariële Akte No. 741/1940 S geregtig is om elektrisiteit te gelei oor Gedeelte "F" van die genoemde plaas (waarvan die eiendom hierin genoem 'n deel vorm);
 4. ESKOM, wat kragtens Notariële Aktes No. 1114/1953 S en No. K1002/1975 S geregtig is om elektrisiteit te gelei oor die eiendom;
 5. Die Stadsraad van Johannesburg wat kragtens Akte van Serwituut No. 731/1962 S geregtig is op 'n reg-van-weg serwituut;
- hulle eksekuteurs, erfgename, opvolgers in titel of regsverkrygers.

U word hierby ingevolge artikel 7 (4) en (5) van die Onteieningswet, 1975, kennis gegee van die volgende onteiening deur die Stadsraad van Alberton:

(a) ONTEIENDE GROND:

'n Drie (3) meter wye serwituut vir riool en ander munisipale doeleindes, ongeveer sewehonderd-en-veertien (714) vierkante meter groot, oor die Resterende Gedeelte van Gedeelte 186 ('n gedeelte van Gedeelte 113) van die plaas Elandsfontein 108 IR. Die posisie van die serwituut word aangetoon op die Diagram LG No. 3232/1991 as ABCDEFGHJK op die suid-westelike grens van die eiendom.

(b) VOORWAARDES VAN DIE ONTEIENDE SERWITUUT:

1. Geen gebou of ander struktuur mag binne die serwituutarea opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die serwituutarea of binne 'n afstand van twee meter daarvan aangeplant word nie.
2. Die Stadsraad sal geregtig wees om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die inspeksie, onderhoud of verwydering van die rioolgeleiding tydelik te plaas op die grond wat net aan die serwituut grens. Die Stadsraad sal verder geregtelik wees op redelike toegang tot die eiendom vir bogenoemde doeleindes met dien verstande dat die Stadsraad verantwoordelik sal wees vir enige skade deur hom aangerig aan die eiendom gedurende die inspeksie, onderhoud of verwydering van die rioolgeleiding.

(c) DATUM VAN DIE ONTEIENING:

30 April 1994.

(d) VERGOEDING:

Die Stadsraad bied as vergoeding aan 'n bedrag van R5 per vierkante meter wat R3 595 vir die totale serwituutarea bedra. Met dien verstande dat indien 'n huurder 'n reg uit hoofde

2. Solomon Ham Coronel, Louis Rothchild, the Pan African Exploration Syndicate Limited and Alphonso Sprinz, holding the mineral rights in, under and over a portion of the aforesaid farm (of which the property herein mentioned forms a portion) by virtue of Certificate of Rights to Minerals No. 112/1924;
 3. The Victoria Falls and Transvaal Power Company Limited, entitled by virtue of Notarial Deed No. 741/1940 S to convey electricity over Portion "F" of the said farm (whereof the property herein mentioned forms a portion);
 4. ESCOM, entitled by virtue of Notarial Deeds No. 1114/1953 S and K1002/1975 S to convey electricity over the property;
 5. The City Council of Johannesburg entitled to a servitude of right of way for sewer services by virtue of Deed of Servitude No. 731/1962 S;
- their executors, heirs, successors in title or assigns.

You are hereby given notice in terms of section 7 (4) and (5) of the Expropriation Act, 1975, of the following expropriation by the Town Council of Alberton:

(a) LAND EXPROPRIATED:

A three (3) metre wide servitude, measuring approximately seven hundred and fourteen (714) square metres, over the Remaining Portion of Portion 186 (a portion of Portion 113) of the farm Elandsfontein 108 IR for sewerage and other municipal purposes. The position of the servitude is indicated on the Diagram LG No. 3232/1991 hereunder, the south-western border being ABCDEFGHJK.

(b) CONDITIONS OF THE EXPROPRIATED SERVITUDE:

1. No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within two metres thereof.
2. The Town Council shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the inspection, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

(c) DATE OF EXPROPRIATION:

30 April 1994.

(d) COMPENSATION:

The Council offers compensation to an amount of R5 per square metre, which amounts to R3 595 for the whole servitude area to African Dutch Investments CC, the owner of the

van 'n huurkontrak bedoel in artikel 9 (1) (d) (i) ten opsigte van die grond het waarvan die Stadsraad nie op die kennisgewingdatum geweet het nie, die Stadsraad die aanbod kan terugtrek.

Die eienaar van die eiendom word hierby versoek om die Stadsraad binne sestig (60) dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in kennis te stel of hy die vergoeding aanneem of nie en indien hy dit nie aanneem nie, aandui wat die bedrag is wat hy as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag, die bedrag beoog in artikel 12 (1) (b) van die genoemde Wet verteenwoordig naamlik 'n bedrag wat werklike geldelike verlies wat deur die onteining veroorsaak word verteenwoordig asook volle besonderhede betreffende die samestelling van die bedrag verskaf.

(e) PLIGTE VAN DIE EIENAAR:

Die eienaar moet let op die bepalinge van artikels 9 (1) en 12 (3) (a) (ii) van die genoemde Wet.

Stadsekretaris
Stadsraad van Alberton
Burgersentrum
Alwyn Taljaardlaan
New Redruth.

20 Maart 1994.

(Kennisgewing No. 31/1994)

(8 April 1994)

property: Provided that if a lessee has a right by virtue of a lease contemplated in section 9 (1) (d) (i) in respect of the property of which the Council had no knowledge on the date of notice, the Council may withdraw this offer.

The owner of the property is hereby requested to advise the Council in writing within sixty (60) days from the date of notice of expropriation whether or not he accepts the compensation offered, and if he does not accept it, the amount claimed by him as compensation and how much of that amount represents the amount contemplated in section 12 (1) (b) of the said Act, namely, an amount to make good any actual financial loss caused by the expropriation with full particulars as to how such amount is made up.

(e) DUTIES OF OWNER OR EXPROPRIATED PROPERTY:

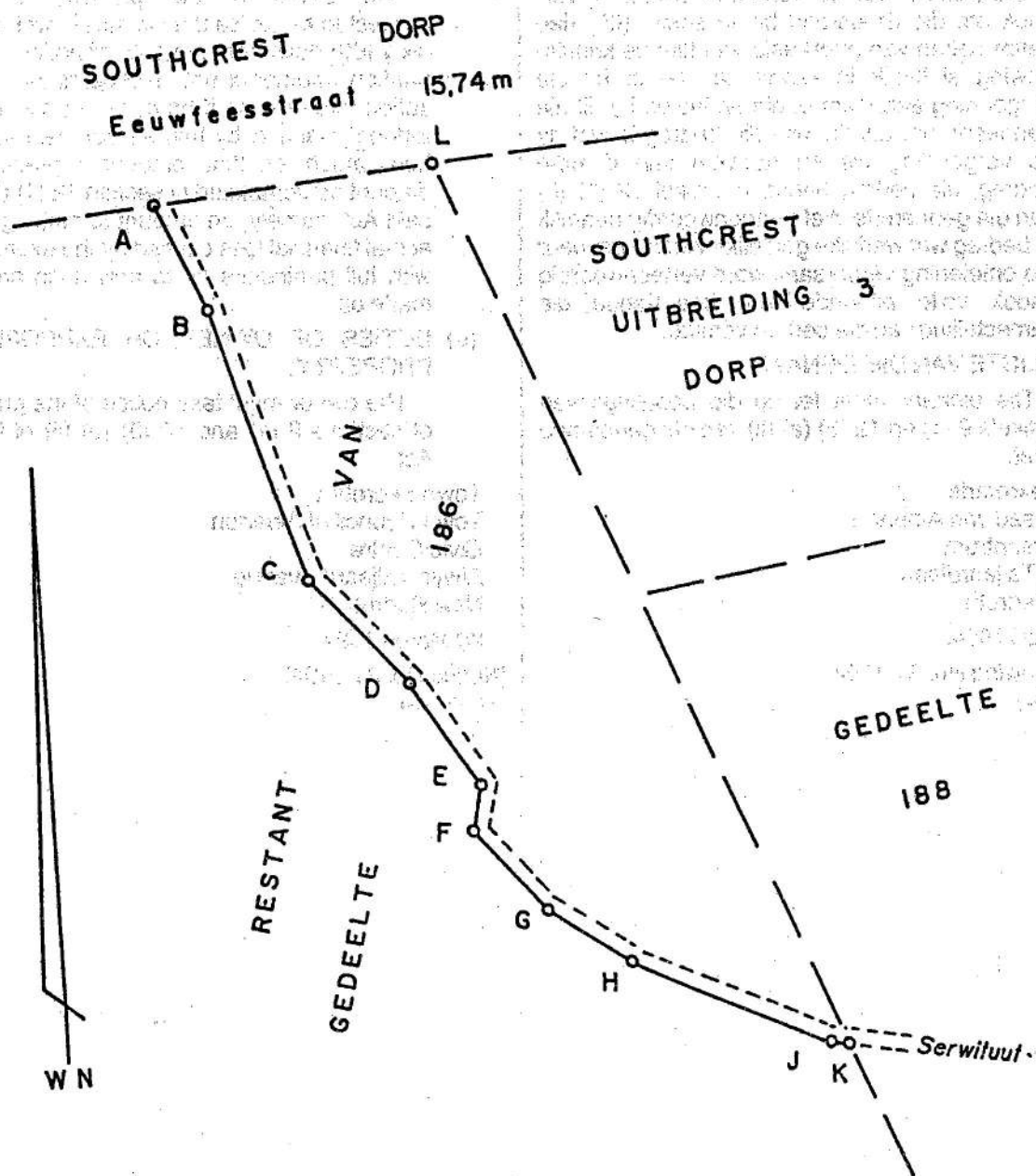
The owner must take notice of the provisions of sections 9 (1) and 12 (3) (a) (ii) of the said Act.

Town Secretary
Town Council of Alberton
Civic Centre
Alwyn Taljaard Avenue
New Redruth.

20 March 1994.

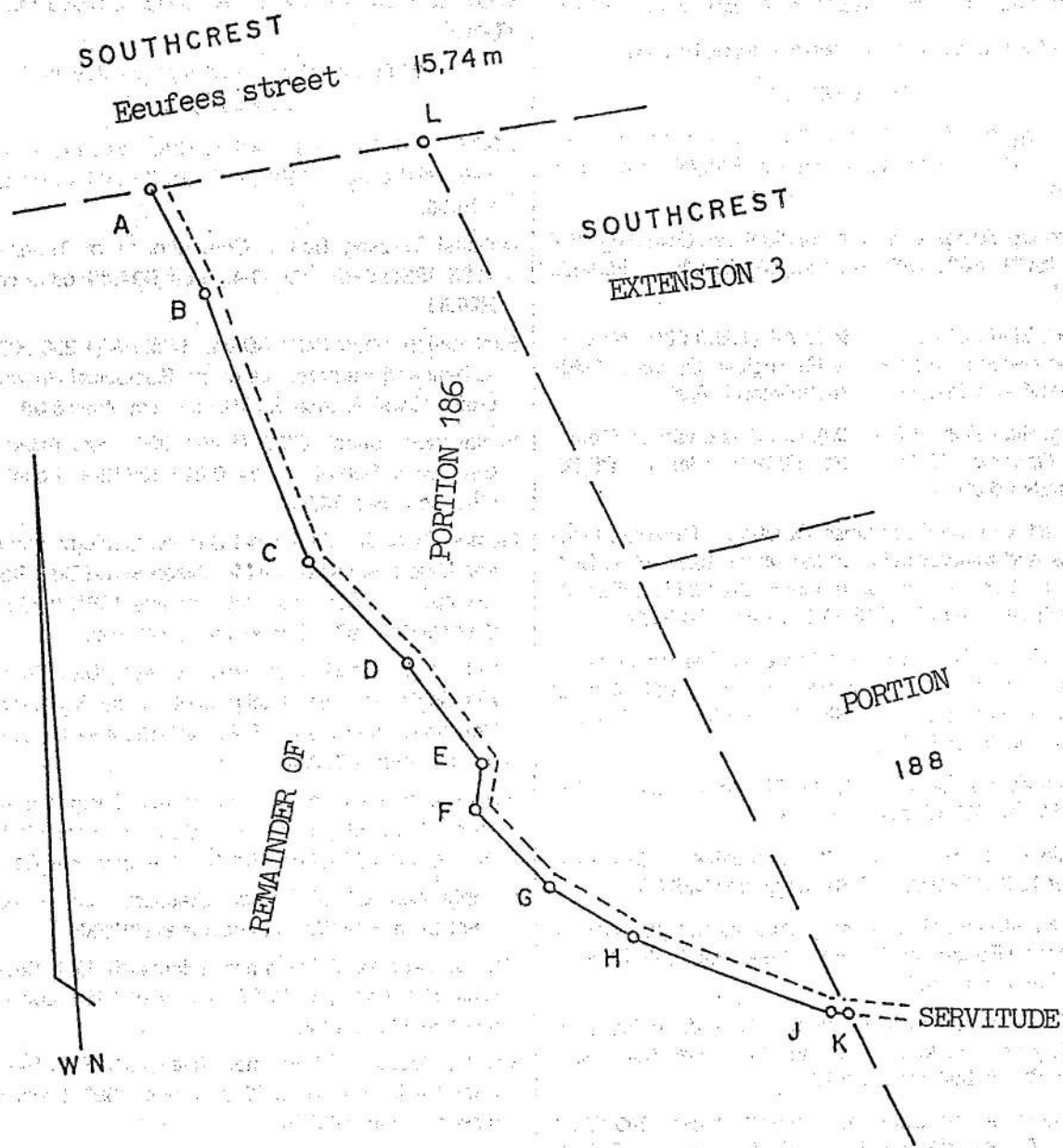
(Notice No. 31/1994)

(8 April 1994)



Skaal 1:1500

**SERWITUUT - RESTANT VAN GEDEELTE 186
ELANDSFONTEIN 108-IR**



scale 1:1500

SERVITUDE : REMAINDER OF PORTION 186
ELANDSFONTEIN 108 IR

DIE STAATSDRUKKER

**AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD
GENEEM GEDURENDE FEBRUARIE 1994 EN WAT
BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE
BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD**

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

SSD-Verslag No. 03-51-01 (1992). Toerisme en Migrasie
1992. ISBN 0-621-15810-0. Plaaslik **R15,00**; Buitelands
R16,50.

Nasionale Opleidingsraad: Compendium van Opleiding, Mei
1993. ISBN 0-621-15500-4. Plaaslik **R24,45**; buitelands
R26,81.

Toeligting: Blad 3421 BB en 3422 AA (1:250 000). Mossel-
baai en Herbertsdale van die Geologiese Opname. ISBN
0-621-15484-9. Plaaslik **R5,70**; buitelands **6,30**.

Toeligting: Blad 2726 (1:250 000). Kroonstad van die Geolo-
giese Opname. ISBN 0-621-15842-9. Plaaslik **R5,70**;
buitelands **R6,30**.

Memorie 81 van die Geologiese Opname: "Geology, Geo-
physics and Mineralisation of the Murchison Schist Belt,
Rooiwater Complex and Surrounding Granitoids". ISBN 0-
621-14491-6. Plaaslik **R228,00**; buitelands **R250,00**.

Bulletin 110 van die Geologiese Opname: Die Struktuur en
Petrologie van die Alkaligraniet in die Vredefortkoepel
Noordwes van Parys. ISBN 0-621-15890-0. Plaaslik
R45,60; buitelands **R50,00**.

Patentjoernaal Februarie 1994, Vol 27, No. 2. ISSN 0-031-
286X. Plaaslik **R1,10**; buitelands **R1,25**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie-
Oktober 1993. Plaaslik **R26,95**; buitelands **R29,60**.

No. 28, Debatte van die Parlement (Hansard). Vyfde Sessie
— Negenste Parlement, 13 tot 17 Desember 1993. Plaaslik
R1,14; buitelands **R1,25**.

No. 29, Debatte van die Parlement (Hansard). Vyfde Ses-
sie—Negenste Parlement, 18 tot 22 Desember 1993.
Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Oktober 1993 (Deel
A + B + C). Plaaslik **R68,40** (per deel); buitelands **R75,00**
(per deel).

KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Februarie 1994 tot 28 Februarie 1994)

1:250 000 Nuwe kaarte

1994-02-02—3118 Calvinia. Topo, Vierde. 1989.
1994-02-02—3118 Calvinia. Topo/Kadastraal. September 1993.

1:50 000 Herdruk

1994-02-02—3322DC—Wilderness. Topo, Tweede. 1982.
1994-02-02—3318AB—Hopefield. Topo, Derde. 1980.
1994-02-02—3323CC—Kruisvallei. Topo, Tweede. 1976.
1994-02-02—3322CC—Jonkersburg. Topo, Tweede. 1982.
1994-02-10—3226DD—Alice. Topo, Tweede. 1981.
1994-02-10—3323CD—The Craggs. Topo, Tweede. 1976.
1994-02-10—2527BB—Klipvoor. Topo, Tweede. 1984.
1994-02-10—3419CB—Gansbaai. Topo, Derde. 1981.
1994-02-10—3030BA—Dududu. Topo, Tweede. 1978.

THE GOVERNMENT PRINTER

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK
DURING FEBRUARY 1994 AND WHICH ARE
AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING
WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE
TOWN**

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

CSS REPORT No. 03-51-01 (1992). Toerisme en Migrasie
1992. ISBN 0-621-15810-0. Local **R15,00**; other countries
R16,50.

National Training Board. Compendium of Training, May
1993. ISBN 0-621-15500-4. Local **R24,45**; other countries
R26,81.

Explanation: Sheet 3421 BB and 3422 AA (1:250 000). Mos-
selbaai and Herbertsdale of the Geological Survey. ISBN
0-621-15484-9. Local **R5,70**; other countries **6,30**.

Explanation: Sheet 2726 (1:250 000). Kroonstad of the
Geological Survey. ISBN 0-621-15842-9. Local **R5,70**;
other countries **R6,30**.

Memoir 81 of the Geological Survey: Geology, Geophysics
and Mineralisation of the Murchison Schist Belt, Rooiwater
Complex and Surrounding Granitoids. ISBN 0-621-14491-
6. Local **R228,00**; other countries **R250,00**.

Bulletin 110 of the Geological Survey: "Die Struktuur en
Petrologie van die Alkaligraniet in die Vredefortkoepel
Noordwes van Parys. ISBN 0-621-15890-0. Local **R45,60**;
other countries **R50,00**.

Patent Journal including Trade Marks, Designs and Copy-
right in Cinematograph films, Vol 27, February 1994, No. 2.
ISSN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–October
1993. Local **R26,95**; other countries **R29,60**.

No. 28, Debates of Parliament (Hansard). Fifth Session —
Ninth Parliament, 13 to 17 December 1993. Local **R1,14**;
other countries **R1,25**.

No. 29, Debates of Parliament (Hansard). Fifth Session —
Ninth Parliament, 18 to 22 December 1993. Local **R68,40**;
other countries **R75,00**.

Bound Volumes of the *Government Gazette* of October 1993.
(Part A + B + C). Local **R68,40** (per part); other countries
R75,00 (per part).

MAPS

(Printed from 1 February 1994 until 28 February 1994)

1:250 000 New maps

1994-02-02—3118 Calvinia. Topo, Fourth. 1989.
1994-02-02—3118 Calvinia. Topo/Cadastral. September 1993.

1:50 000 Reprint maps

1994-02-02—3322DC—Wilderness. Topo, Second. 1982.
1994-02-02—3318AB—Hopefield. Topo, Third. 1980.
1994-02-02—3323CC—Kruisvallei. Topo, Second. 1976.
1994-02-02—3322CC—Jonkersburg. Topo, Second. 1982.
1994-02-10—3226DD—Alice. Topo, Second. 1981.
1994-02-10—3323CD—The Craggs. Topo, Second. 1976.
1994-02-10—2527BB—Klipvoor. Topo, Second. 1984.
1994-02-10—3419CB—Gansbaai. Topo, Third. 1981.
1994-02-10—3030BA—Dududu. Topo, Second. 1978.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1994**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **24 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Maart**
- ▶ **29 Maart**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 April**
- ▶ **21 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 April**
- ▶ **5 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **13 Mei**
- ▶ **26 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Junie**
- ▶ **6 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **14 Oktober**
- ▶ **8 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **15 Desember**
- ▶ **22 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **30 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1994**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **24 March**, Thursday, for the issue of Thursday **31 March**
- ▶ **29 March**, Tuesday, for the issue of Friday **8 April**
- ▶ **21 April**, Thursday, for the issue of Friday **29 April**
- ▶ **5 May**, Thursday, for the issue of Friday **13 May**
- ▶ **26 May**, Thursday, for the issue of Friday **3 June**
- ▶ **6 October**, Thursday, for the issue of Friday **14 October**
- ▶ **8 December**, Thursday, for the issue of Thursday **15 December**
- ▶ **22 December**, Thursday, for the issue of Friday **30 December**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1993 tot 30 September 1994 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

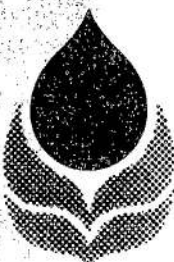
1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1993 to 30 September 1994, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody

Hou Suid-Afrika Skoon



Gooi rommel waar dit hoort

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
MEDIAVERKLARINGS		
Posgeld betaalbaar op posstukke aan Binnelandse Inkomste.....	1	15604
Inkomstebelastingwet (58/1962): Wysiging van artikel 89ter.....	2	15604
PROKLAMASIES		
R. 50 Wet op Behuisingreëlings (155/1993): Inwerkingtreding van artikel 16 en die Bylae.....	1	15596
53 Wet op die Onafhanklike Uitsaai-owerheid (153/1993): Inwerkingtreding van restant.....	1	15601
54 Wet op die Onafhanklike Mediakommis-sie (148/1993): Wysiging.....	1	15601
55 Wet op die Onafhanklike Uitsaai-owerheid (153/1993): Wysiging.....	2	15601
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
599 Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies.....	1	15581
600 do.: do.: Verbod op besit van onge-wenste publikasie of voorwerp.....	1	15581
601 do.: do.: Voorwaardes.....	2	15581
602 do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasie ongewens is.....	2	15581
603 do.: Afgekeurde rolprente.....	3	15581
645 Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering.....	3	15604
646 do.: Vansinskrywing.....	3	15604
647 do.: do.:.....	5	15604
648 do.: Voornaamsverandering.....	7	15604
649 do.: do.:.....	7	15604
650 do.: Vansverandering.....	8	15604
651 do.: Aanneme van ander van.....	11	15604
652 do.: do.:.....	14	15604
653 do.: do.:.....	19	15604
Buitelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
635 Geloofsbriefoorhandiging: Republiek van Suid-Afrika in Brasilië.....	2	15604
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 593 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/669)...	78	15596
R. 594 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/78).....	79	15596
R. 595 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/253).....	80	15596
R. 596 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/258).....	83	15596
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
282 Voorlopige Opgawe van handelstatistiek van die RSA: Januarie tot Februarie 1994.....	21	15604

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
MEDIA RELEASES		
Postage payable on items posted to Inland Revenue.....	1	15604
Income Tax Act (58/1962): Amendment to section 89ter.....	2	15604
PROCLAMATIONS		
<i>Government Notices</i>		
R. 50 Housing Arrangements Act (155/1993): Commencement of section 16 and the Schedule.....	1	15596
53 Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Commencement of remainder.....	1	15601
54 Independent Media Commission Act (148/1993): Amendment.....	1	15601
55 Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Amendment.....	2	15601
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 622 Water Act (54/1956): Vredendal Irrigation District: Divisions of Clanwilliam, Vredendal and Vanrhynsdorp, Cape Province: Establishment.....	135	15596
R. 623 do.: do.: Voter's Roll.....	137	15596
Central Statistical Service		
<i>Government Notice</i>		
R. 598 Statistics Act, 1976: Regulations: Statistics in connection with contract catering firms, 1994.....	130	15596
<i>General Notice</i>		
288 Consumer Price Index: February 1994....	40	15604
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 593 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/669).....	78	15596
R. 594 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/78).....	79	15596
R. 595 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/253).....	80	15596
R. 596 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/254).....	83	15596
<i>General Notices</i>		
282 Preliminary statement of trade statistics of the RSA: January to February 1994....	21	15604

285	Inkomstebelastingwet (58/1962): Inkomstebelasting, 1994: Kennisgewing om opgawes vir die 1994-jaar van aanslag te verstrek	23	15604
292	Verloof: Sertifikaat No. 2588	42	15604
293	do.: Sertifikaat No. 2303	42	15604

Handel en Nywerheid, Departement van*Goewermentskennisgewings*

R. 592	Suikerwet, 1978: Suikernywerheid-ooreenkoms, 1994	2	15596
--------	---	---	-------

Algemene Kennisgewings

272	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	15597
273	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	8	15597
286	Sakepraktiekomitee: Verbruikerskode vir Posbestellingsake	27	15604
287	do.: Verbruikerskode vir Kredietburo's	35	15604

Justisie, Departement van*Goewermentskennisgewings*

458	Wet op Vrywaring, 1990: Tydelike vrystelling	1	15554
R. 604	Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters (88/1989): Wysiging van regulasies	1	15600
R. 606	Wet op Getuienis vir Buitelandse Howe (80/1962): Wysiging van die Eerste en Tweede Bylaes	1	15602
R. 625	Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe (107/1985): Landdroshowe: Wysiging van die Reëls: Regstellingskennisgewing	1	15603

Landbou, Departement van*Goewermentskennisgewings*

R. 622	Waterwet (54/1956): Vredendalbesproeiingsdistrik: Afdelings Clanwilliam, Vredendal en Vanrhynsdorp, Kaapprovinsie; Instelling	135	15596
R. 623	do.: do.: Kieserslys	137	15596

Mannekrag, Departement van*Goewermentskennisgewings*

R. 597	Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid (85/1993): Kragtens artikel 40 verleen met Elektriese Installasieregulasie 3 (3) (b): Vrystelling	131	15596
R. 620	Wet op Arbeidsverhoudinge: 1956: Kontrakskoonmaaknywerheid (Natal): Wysiging van Hoof-ooreenkoms	132	15596

Algemene Kennisgewings

291	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging: Municipal, State, Food and Allied Workers' Union	40	15604
295	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Landbou-arbeidshof: Aanstelling van bykomende lede	43	15604

Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van*Goewermentskennisgewings*

R. 591	Wet op Maatskaplike Bystand (59/1992): Algemene regulasies	84	15596
R. 611	Wet op Gevaarhoudende Stowwe (15/1973): Regulasies: Lugtoediening van landboumiddels	127	15596

285	Income Tax Act (58/1962): Income Tax, 1994: Notice to furnish returns for the 1994 year of assessment	23	15604
292	Lost: Certificate No. 2588	42	15604
293	do.: Certificate No. 2303	42	15604

Foreign Affairs, Department of*Government Notice*

635	Presentation of credentials: Republic of South Africa to Brazil	2	15604
-----	---	---	-------

Home Affairs, Department of*Government Notices*

599	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications	1	15581
600	do.: do.: Prohibition on possession of undesirable publications or objects	1	15581
601	do.: do.: Condition	2	15581
602	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	2	15581
603	do.: Rejected films	3	15581
645	Births and Deaths: Registration Act (51/1992): Alteration of forenames in terms of section 24	3	15604
646	do.: Insertion of surnames	3	15604
647	do.: do	5	15604
648	do.: Alteration of forenames	7	15604
649	do.: do	7	15604
650	do.: Insertion of surnames	8	15604
651	do.: Assumption of another surname	11	15604
652	do.: do	14	15604
653	do.: do	19	15604

Justice, Department of*Government Notices*

458	Indemnity Act, 1990: Temporary immunity	1	15554
R. 604	Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (88/1989): Amendment of regulations	1	15600
R. 606	Foreign Courts Evidence Act (80/1962): Amendment of the First and Second Schedules	1	15602
R. 625	Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Magistrates' Courts: Amendment of Rules: Correction notice	1	15603

Law and Order, Ministry of*Government Notices*

R. 639	Public Safety Act (Act 3/1953): Declaration of unrest areas	1	15614
R. 640	do.: Unrest Regulations, 1994	2	15614

Manpower, Department of*Government Notices*

R. 597	Occupational Health and Safety Act (85/1993): Electrical installation regulation 3 (3) (b): Exemption	131	15596
R. 620	Labour Relations Act, 1956: Contract Cleaning Industry (Natal): Amendment of Main Agreement	132	15596

General Notices

291	Labour Relations Act (28/1956): Application for registration of a trade union: Municipal, State, Food and Allied Workers' Union	40	15604
295	Labour Relations Act (28/1956): Agricultural Labour Court: Appointment of additional members	43	15604

National Education, Department of*Government Notice*

643	National Monuments Act (28/1969): Declaration of property to be a national monument	2	15604
-----	---	---	-------

National Health and Population Development, Department of*Government Notices*

R. 591	Social Assistance Act (59/1992): General regulations	84	15596
R. 611	Hazardous Substances Act (15/1973): Regulations: Aerial application of agricultural remedies	127	15596

R. 619	Wet op Verpleging (50/1978): Die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Regulasies: Samestelling van komitees.....	128	15596		
R. 621	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Regulasies: Wysiging.....	130	15596		
Nasionale Opvoeding, Departement van					
<i>Goewermentskennisgewing</i>					
643	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Verklaring van eiendomme tot nasionale gedenkwaardighede.....	2	15604		
Openbare Werke, Departement van					
<i>Algemene Kennisgewing</i>					
294	Registrasie van Aktes Wet, 1937: Verlore titelbewys	43	15604		
Sentrale Statistiekdiens					
<i>Goewermentskennisgewing</i>					
R. 598	Wet op Statistieke, 1976: Regulasies: Statistieke in verband met kontrakspysenieringsfirmas, 1994.....	130	15596		
<i>Algemene Kennisgewing</i>					
288	Verbruikersprysindeks: Februarie 1994.....	40	15604		
Wet en Orde, Ministerie van					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 639	Wet op Openbare Veiligheid (3/1953): Verklaring van onrusgebiede.....	1	15614		
R. 640	do.: Onrusregulasies, 1994	2	15614		
RAADSKENNISGEWINGS					
33	Stad Durban: Aankoop van 'n stuk grond vir padontwikkeling: Winderstraat 45	44	15604		
34	Ontieningswet, 1975: Stadsraad van Alberton: Kennisgewing van ontiening: Resterende Gedeelte van Gedeelte 186 van die plaas Elandsfontein 108 IR.....	44	15604		
Amptelike publikasies ontvang gedurende Februarie 1994				49	15604

R. 619	Nursing Act (50/1978): The South African Nursing Council: Regulations: Constitution of committees	128	15596		
R. 621	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Regulations: Amendment	130	15596		
Public Works, Department of					
<i>General Notice</i>					
294	Deeds Registries Act, 1937: Lost title deed	43	15604		
Trade and Industry, Department of					
<i>Government Notice</i>					
R. 592	Sugar Act, 1978: Sugar Industry Agreement, 1994.....	2	15596		
<i>General Notices</i>					
272	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....	1	15597		
273	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations	8	15597		
286	Business Practices Committee: Consumer Code for Mail-order Marketing	27	15604		
287	do.: Consumer Code for Credit Bureaus.....	35	15604		
BOARD NOTICES					
33	City of Durban: Acquisition of land for development: 45 Winder Street	44	15604		
34	Expropriation Act, 1975: Town Council of Alberton: Notice of Expropriation: Remaining Portion of Portion 186 of the farm Elandsfontein 108 IR	44	15604		
Official publications received during February 1994				49	15604